5-10 SET
11ª EDIÇÃO
CINEMA SÃO JORGE
TEATRO TIVOLI BBVA

www.motelx.org

MOTELX

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA DE TERROR DE LISBOA / 2017

PATROCINADOR PRINCIPAL

generation easyJet

PROGRAMA PROGRAMME

MOTELX
FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA DE TERROR DE LISBOA

ÍNDICE
CONTENTS

I. INTRODUÇÃO / *INTRODUCTION*

II. PRÉMIO MOTELX- MELHOR LONGA DE TERROR EUROPEIA 2017 - MÉLIÈS D'ARGENT / *MOTELX AWARD BEST EUROPEAN HORROR FEATURE 2017 - MÉLIÈS D'ARGENT*

- *Animals*
- *Cold Hell*
- *Kaleidoscope*
- *Lake Bodom*
- *The Limehouse Golem*
- *The Night of the Virgin*
- *Prey*
- *Rift*

III. SERVIÇO DE QUARTO / *ROOM SERVICE*

- *68 Kill*
- *The Bad Batch*
- *The Bar*
- *Berlin Syndrome*
- *Better Watch Out*
- *Bliss*
- *Boys in the Trees*
- *Cult of Chucky*
- *A Dark Song*
- *Dave Made a Maze*
- *The Endless*
- *Game of Death*
- *Happy Hunting*
- *Headshot*
- *Hounds of Love*
- *Housewife*
- *IT*
- *Kfc*
- *Killing Ground*
- *Kuso*
- *Lowlife*
- *M.F.A.*
- *Mayhem*
- *Meatball Machine Koduko*
- *Missing You*
- *My Friend Dahmer*
- *Playground*
- *Super Dark Times*
- *Tragedy Girls*
- *Train to Busan*
- *Two Pigeons*
- *The Untamed*
- *The Void*

IV. DOC TERROR / *DOC HORROR*

- *78/52*
- *King Cohen*

V. CULTO DOS MESTRES VIVOS / *CULT OF THE LIVING MASTERS*

- *Roger Corman (Masque of Red Death / X: The Man with the X-Ray Eyes)*
- *Alejandro Jodorowsky (El Topo / Santa Sangre)*

VI. SESSÕES ESPECIAIS / *SPECIAL SCREENINGS*

- *Excitação*

VII. QUARTO PERDIDO / *LAST ROOM*

- *Crime de Amor*
- *Espírita*

VIII. PRÉMIO MOTELX - MELHOR CURTA DE TERROR PORTUGUESA 2017 - MÉLIÈS D'ARGENT / *MOTELX AWARD BEST PORTUGUESE HORROR SHORT FILM 2017 - MÉLIÈS D'ARGENT*

- *#blessed*
- *Carga*
- *Depois do Silêncio*
- *Entelekheia*
- *A Instalação do Medo*
- *Mãe Querida*
- *O Candeeiro - Um Filme à Luz de Lisboa*
- *Revenge Porn*
- *Thursday Night*

IX. CURTAS INTERNACIONAIS / *INTERNATIONAL SHORT FILMS*

- *20.02.80*
- *The Absence of Eddy Table*
- *Animal*
- *Black Ring*
- *The Corpse Series*
- *Cul-de-Sac*
- *Decorado*
- *The Garden Party*
- *Hot Dog Hands*
- *Incarnation*
- *Inck, Cocks & Rock n' Roll*
- *Julkita*
- *Petul*
- *The Plague*
- *Stacey and the Alien*
- *We Together*
- *What Happened to Her*
- *When Demons Die*
- *Witch's Milk*

X. YORN MICROCURTAS / *YORN MICROSHORTS*

XI. LOBO MAU / *BIG BAD WOLF*

- *O Livro da Vida*
- *Sustos Curtos*

XII. MOTELX LAB

XIII. EVENTOS / *EVENTS*

IX. WARM-UP

- **31 Ago**
- **1 - 2 Set**
- **1 - 4 Set**

INFORMAÇÕES / *INFORMATION*

FICHA TÉCNICA / *CREDITS*

AGRADECIMENTOS / *ACKNOWLEDGEMENTS*

APOIOS

THE EUROPEAN FANTASTIC FILM FESTIVALS FEDERATION

A unique network of 22 festival stretching across 11 European countries as well as Asia and North and South America

- ★ Enhances global visibility for filmmakers and distributors
- ★ Rewards European creativity annually throught its prestigious Méliès d'or awards for fantastic features and short films

2016 Méliès d'argent feature film winners

Polder
Samuel Schwarz, Julian M. Grünthal (Switzerland, Germany, 2015)
Trieste Science+Fiction Festival

Demon
Marcin Wrona (Poland, Israel, 2015)
Brussels International Fantastic Film Festival

The Survivalist
Stephen Fingleton (UK, 2015)
Imagine Film Festival

Parents
Christian Tafdrup (Denmark, 2016)
Neuchâtel International Fantastic Film Festival

Im Not a Serial Killer
Billy O'Brien (Ireland, UK, 2016)
Strasbourg European Fantastic Film Festival

The Noonday Witch (Polednice)
Jiří Sádek (Czech Republic, 2016)
MOTELx - Lisbon International Horror Film Festival

Raw (Grave)
Julia Ducournau (France, Belgium, 2016)
Sitges - Festival Internacional de Cinema de Catalunya

K-Shop
Dan Pringle (UK, 2016)
Lund International Fantastic Film Festival

20th MÉLIÈS D'OR 2016

BEST EUROPEAN FANTASTIC FILM
RAW
Directed by Julia Ducournau
FRANCE/BELGIUM

2016 MÉLIÈS D'ARGENT SHORT FILM WINNERS

DAWN OF THE DEAF Rob Savage (UK, 2016) *Awarded at* Sitges	**THE KARMAN LINE** Oscar Sharp (UK, 2014) *Awarded at* Trieste	**TEETH** Tom Brown, Daniel Gray (England, Hungary, 2015) *Awarded at* Rennes	**2037** Enric Pardo (Spain, 2015) *Awarded at* Málaga	**NOCT** Vincent Toujas (France, 2014) *Awarded at* Molins del Rei	**INFRINGE** Martin Åhlin (Sweden, 2014) *Awarded at* San Sebastian	**SPLINTERTIME** Rosto (The Netherlands, France, Belgium, 2015) *Awarded at* Brugge	**SANGUIE CRAVING** Gerard Tusquellas Serra (Spain, 2014) *Awarded at* Aberystwyth
THE FROZEN EYE Karim Ouelhaj (Belgium, 2016) *Awarded at* Brussels	**AQUABIKE** Jean-Baptiste Saurel (France, 2015) *Awarded at* Amsterdam	**THE BLACK BEAR** M. Fortunat-Rossi, Xavier Seron (France, Belgium, 2015) *Awarded at* Haapsalu	**IVAN'S NEED** V. L. Montaño, M. Leuenberger, L. Suter (Switzerland, 2015) *Awarded at* Neuchâtel	**THE TUNNEL** André Øvredal (Norway, 2016) *Awarded at* Strasbourg	**POST MORTEM** Belmiro Ribeiro (Portugal, 2016) *Awarded at* Lisbon	**PEARLIES** Pascal Thiebaux, Gil Pinheiro (Luxembourg, 2015) *Awarded at* Ljutomer	**MACABRE** Jerónimo Rocha (Portugal, 2016) *Awarded at* Lund

BEST EUROPEAN FANTASTIC SHORT FILM
THE FROZEN EYE
Directed by Karim Ouelhaj
BELGIUM / 2016

Awarded at the fff

AFFILIATED MEMBERS

ADHERENT MEMBERS

SUPPORTING MEMBERS

Find out more @ www.melies.org

EuropeanFantasticFilmFestivalsFederation

@Meliesorg

info@melies.org

INTRODUÇÃO
INTRODUCTION

Caros hóspedes

Depois de um 2016 repleto de acontecimentos bizarros que transformaram a nossa percepção da realidade de uma forma inusitada, a 11ª edição do MOTELX oferece, mais do que nunca, a celebração de uma verdade imutável, a verdade cinematográfica. Mergulhámos nas nossas tradições para trazer uma referência imagética profundamente enraizada na nossa cultura ancestral, a das celebrações profanas como a que ocorre em Vinhais, Trás-os-Montes, com os seus diabos vermelhos.

Com a sua programação inserida em Passado e Presente - Lisboa, Capital Ibero-americana de Cultura 2017, o MOTELX celebra este ano "O Estranho Mundo do Terror Latino". Este será o mote das secções temáticas do Festival: o Quarto Perdido apresenta duas co-produções luso-espanholas dos anos 70 ("Crime de Amor" e "O Espírita"); o Lobo Mau exibe "The Book of Life", animação produzida por Guillermo del Toro; e há uma sessão especial para (re)descoberta do "menino de ouro" da Boca do Lixo, o luso-brasileiro Jean Garrett. Este ciclo terá início no Warm-Up do Festival com a exibição de títulos clássicos na Cinemateca Portuguesa e encerrará com uma palestra intitulada "Terror em Terra Quente" a cargo do colectivo White Noise.

Um dos focos principais do MOTELX continua a ser a promoção e divulgação da produção nacional de cinema de terror através da competição pelo Prémio MOTELX - Melhor Curta de Terror Portuguesa. Trata-se do maior prémio para curtas-metragens em Portugal (5 000€), ao qual se junta este ano o Kino Sound Studio com mais 5000 € em serviços de pós-produção.

Outra grande atracção deste Festival é a vinda a Portugal de duas lendas vivas da 7ª Arte. Como convidado para a celebração do terror no mundo latino, temos a honra de hospedar o psico-mago chileno Alejandro Jodorowsky. Dos EUA vem finalmente ao MOTELX o maior rebelde do cinema independente dos anos 60, Roger Corman. Ambos serão agraciados com a estatueta MOTELX - Mestre do Terror e darão *masterclasses* abertas ao público.

Para além do muito cinema para ver, o MOTELX tenta inovar através da sua oferta de eventos paralelos, que complementam o trabalho do MOTELX LAB. A título de exemplo, temos programada uma leitura de um guião de um filme de terror português prestes a entrar em pré-produção. Trata-se de "Linhas de Sangue", curta-metragem de Manuel Pureza exibida há uns anos no Festival e que o realizador vai transformar em longa com o apoio da NOS. Teremos então o elenco oficial deste filme (Rita Blanco, Pêpê Rapazote, José Raposo, Soraia Chaves, entre outros) a ler os seus personagens ao vivo numa sessão totalmente imprevisível.

Outros acontecimentos previstos incluem uma maratona literária inspirada na noite em que Mary Shelley "deu à luz" Frankenstein, na qual os participantes terão de escrever um conto durante a noite com o auxílio de um painel de convidados que inclui Filipe Homem Fonseca, Rui Cardoso Pires e Jerónimo Rocha. Ainda no campo literário, teremos a apresentação de uma colectânea de contos de Edgar Allan Poe pela Saída de Emergência e uma apresentação conjunta de dois livros acerca de dois cineastas – Jean Rollin e Walerian Borowczyk – que em comum partilhavam uma tendência para o terror erótico. E para terminar, não esquecer no Warm-Up a homenagem a um mestre que nos deixou recentemente – George A. Romero – com a exibição do clássico "Dawn of the Dead" no Largo do São Carlos.

MOTELX, onde o terror é bem-vindo.

Dear guests,

After a 2016 full of bizarre events that transformed our perception of reality in an unprecedented way, MOTELX's 11th edition offers the celebration of an unchanging truth: the cinematographic truth. We immersed ourselves in our own traditions to bring to life a visual concept deeply rooted in our ancestral culture, that of profane celebrations such as the one in Vinhais, Trás-os-Montes, with its red devils.

With a programme that is a part of Past and Present - Lisbon, Ibero-American Capital of Culture 2017, MOTELX celebrates this year "The Strange World of Latin Horror". This will be the premise of the thematic sections of the Festival: the Lost Room features two Portuguese-Spanish co-productions of the '70s ("Triangle" and "El Espiritista"); the Big Bad Wolf section will screen "The Book of Life", an animation produced by Guillermo del Toro; and a special screening will (re)discover the "golden boy" of Boca do Lixo, the Portuguese-Brazilian Jean Garrett. This cycle will begin during the Festival's Warm-Up with the screening of classic titles at the Portuguese Cinematheque and will conclude with a lecture titled "Horror in Warm Land" by the White Noise collective .

One of MOTELX's main focuses continues to be the promotion and dissemination of national horror film production through the competition for the MOTELX Award - Best Portuguese Horror Short Film. This is the biggest prize for short films in Portugal: €5,000, complemented this year by a further €5,000 in post-production services by Kino Sound Studio.

Another great attraction of this Festival is the visit of two living legends of the 7 th Art. As a guest of this celebration of horror in the Latin world, we have the honour of hosting the Chilean psycho-magician Alejandro Jodorowsky. From the USA, the biggest rebel of '60s independent cinema, Roger Corman, finally comes to MOTELX. Both will be awarded the MOTELX - Master of Terror statuette and will give masterclasses that are open to the public.

In addition to the abundance of cinema to watch, MOTELX tries to innovate through its offer of parallel events, which complement the work of MOTELX LAB. For example, there will be a script reading of a Portuguese horror film about to enter pre-production. This is "Linhas de Sangue", a short film by Manuel Pureza screened a few years ago at the Festival, and which the director will transform into a feature with the support of NOS. We will welcome the official cast of this film (Rita Blanco, Pêpe Rapazote, José Raposo, Soraia Chaves, among others) to read their characters live in a totally unpredictable meeting.

Other programmed events include a literary marathon inspired by the night when Mary Shelley "gave birth" to Frankenstein, in which participants will have to write a short story during the night with the help of a guest panel that includes Filipe Homem Fonseca, Rui Cardoso Pires and Jerónimo Rocha. Still in the literary field, we will present a collection of Edgar Allan Poe short stories by Saída de Emergência and another two books about two filmmakers – Jean Rollin and Walerian Borowczyk – who shared a common tendency for erotic horror. And finally, during the Warm-Up do not miss the tribute to a master who left us recently – George A. Romero – with the screening of the classic "Dawn of the Dead" in Largo do São Carlos.

MOTELX, where horror is welcome.

HOTEL OFICIAL
COMPETIÇÃO LONGAS
DO MOTELX
FESTIVAL INTERNACIONAL
DE CINEMA DE TERROR
DE LISBOA
DESCANSA EM PAZ (OU NÃO)
Durante a 11ª edição do Festival Internacional de Cinema de Terror de Lisboa temos muitas surpresas preparadas para os nossos hóspedes, como o self check-in pela noite dentro, a mais afiada tecnologia de ponta, uma vista arrepiante para a cidade, e muitas outras que não vamos contar porque ninguém gosta de spoilers.
EVOLUTION
HOTELS
LISBOA
/EVOLUTIONLisboa
www.evolution-hotels.com
MOTELX
FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA DE TERROR DE LISBOA

11. PRÉMIO MOTELX - MELHOR LONGA DE TERROR EUROPEIA 2017
- MÉLIÈS D'ARGENT

MOTELX AWARD - BEST EUROPEAN HORROR FEATURE 2017
- MÉLIÈS D'ARGENT

Na 10.ª edição do MOTELX resolvemos inaugurar uma competição de longas inserida no prémio Méliès d'Argent, patrocinado pela Federação Europeia de Festivais de Cinema Fantástico. Este ano temos oito filmes a concurso que, incluindo coproduções, representam dez nações do velho continente.

Não sendo propriamente uma estreia islandesa no MOTELX, que, em 2009, exibiu "Reykjavik Whale Watching Massacre", este "Rift" apresenta-se como um filme de terror sério em torno dos fantasmas deixados por uma relação amorosa. De um país mais habituado ao género, há o inclassificável espanhol "The Night of the Virgin", que, tal como o título indica, descreve as peripécias macabras de um jovem que quer perder a virgindade com uma mulher mais velha.

"Cold Hell" aponta para o *thriller* político numa Alemanha multicultural, onde uma jovem de descendência turca é perseguida por um assassino em série; o britânico "The Limehouse Golem" actualiza o *thriller* vitoriano com a caça a um assassino do tipo 'Jack, o Estripador'; o clássico cenário do grupo de jovens numa viagem de campismo na floresta finlandesa está presente em "Lake Bodom"; e, finalmente, do veterano Dick Maas, um leão assassino aterroriza Amesterdão.

Com linguagens mais alternativas em relação aos lugares comuns do género, temos um thriller psicológico em torno da relação entre uma mãe e o filho de meia-idade no 'hitchcockiano' "Kaleidoscope" e uma coprodução Áustria/Suíça/Polónia centrada também na relação em decadência de um casal burguês acelerada pela intervenção de animais. Veremos então quem sucederá ao checo "The Noonday Witch".

In the 10th edition of MOTELX, a feature film competition was inaugurated as part of the Méliès d'Argent award sponsored by the European Federation of Fantastic Film Festivals. This year we have eight films in the competition, co-productions included, that represent ten nations of the old continent.

Not really an Icelandic premiere at MOTELX, which featured "Reykjavik Whale Watching Massacre" in 2009, "Rift" is a serious horror film about the lingering ghosts of a love affair. From a country more acquainted with the genre, there is the unclassifiable Spanish film "The Night of the Virgin", which, as the title suggests, describes the macabre adventures of a young man who wants to lose his virginity with an older woman.

"Cold Hell" points to the political thriller in a multicultural Germany, where a young woman of Turkish descent is chased by a serial killer; the British "The Limehouse Golem" updates the Victorian thriller with the hunt for a killer reminiscent of 'Jack the Ripper'; the classic scenario of a group of young people on a camping trip in the Finnish forest is present in "Lake Bodom"; and finally, from the veteran Dick Maas, a murderous lion terrorizes Amsterdam.

Presenting a rhetoric which is alternative to what is customary in the genre, we have the psychological thriller about the relationship between a mother and her middle-aged son in the 'Hitchcockian' "Kaleidoscope", and an Austrian/Swiss/Polish co-production also centred on the decaying relationship of a bourgeois couple, a process accelerated by the intervention of animals. We will then see who will succeed the Czech "The Noonday Witch".

JÚRI / *JURY*

KIM NEWMAN

Kim Newman é escritor, crítico e radialista. As suas obras de ficção incluem a série "Anno Dracula", "Life's Lottery", e "Professor Moriarty: The Hound of the D'Urbervilles"; as suas obras de não-ficção incluem "Nightmare Movies" e "Kim Newman's Video Dungeon", e os estudos BFI Classics de "Cat People" e de "Quatermass and the Pit". É editor colaborador para as revistas Sight & Sound e Empire e também escreveu bandas desenhadas e peças para a rádio e para o teatro.

Kim Newman is a novelist, critic and broadcaster. His works in fiction include the "Anno Dracula" series, "Life's Lottery", and "Professor Moriarty: The Hound of the D'Urbervilles"; his non-fiction works include "Nightmare Movies" and "Kim Newman's Video Dungeon", and BFI Classics studies of "Cat People" and "Quatermass and the Pit". He is a contributing editor to Sight & Sound and Empire magazines. He has also written comics and radio and stage plays.

ROGÉRIO SAMORA

Rogério Samora é um dos actores portugueses mais experientes em teatro, televisão e cinema. Formou-se na Escola Superior de Teatro e Cinema, tendo trabalhado com encenadores como Filipe La Féria, Luís Miguel Cintra ou Fernanda Lapa. Em cinema, colaborou com Manoel de Oliveira, João Botelho, Raoul Ruiz, António-Pedro Vasconcelos e Fernando Lopes (realizador com quem a sua carreira cinematográfica mais se identifica), tendo sido nomeado para os Globos de Ouro por "O Delfim" e "Lá Fora".

Rogério Samora is one of the most experienced Portuguese actors in theatre, television, and cinema. He graduated from the School of Theatre and Cinema, having worked with directors such as Filipe La Féria, Luís Miguel Cintra and Fernanda Lapa. In cinema, he collaborated with Manoel de Oliveira, João Botelho, Raoul Ruiz, António-Pedro Vasconcelos, and Fernando Lopes, the director which his film career most identifies with, having been nominated for the Golden Globes for "O Delfim" and "Lá Fora".

ÍRIS CAYATTE

Íris Cayatte licenciou-se em Teatro em 2008 pela Royal Central School of Speech and Drama em Londres. Em Portugal, tem trabalhado em teatro com encenadores com o Gonçalo Amorim, Martim Pedroso e Raquel Castro. Na área do cinema, integrou elencos dirigidos por Fanny Ardant, em "Cadências Obstinadas", Rob Marshall, em "Nine", e Edgar Pêra, em "Caminhos Magnéticos". Venceu o prémio de melhor actriz no Festival de Cinema Cryptshow, na Catalunha, em 2016, pelo seu papel na curta-metragem "Arcana" de Jerónimo Rocha.

Íris Cayatte graduated in Theatre in 2008 from the Royal Central School of Speech and Drama in London. In Portugal, she has worked in theatre with directors such as Gonçalo Amorim, Martim Pedroso, and Raquel Castro. In cinema, she has joined casts directed by Fanny Ardant in "Obsessive Rhythms", Rob Marshall, in "Nine", and Edgar Pêra in "Caminhos Magnéticos". She won the prize for best actress at the Cryptshow Film Festival in Catalonia in 2016, for her role in the short film "Arcana", by Jerónimo Rocha.

9 SET | 19h15 Sala 3
10 SET | 16h50 Sala 3

ANIMALS *TIERE*

(Suiça/Áustria/Polónia | Switzerland/Austria/Poland, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Greg Zglinski **ARGUMENTO | SCRIPT** Jörg Kalt, Greg Zglinski **PRODUÇÃO | PRODUCER** Katrin Renz, Stefan Jäger **ELENCO | CAST** Birgit Minichmayr, Philipp Hochmair, Mona Petri **DURAÇÃO | RUNTIME** 95' **LÍNGUA | LANGUAGE** Alemão / German **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** Be For Films *pamela@beforfilms.com*

O atropelamento de uma ovelha numa estrada rural é o catalisador de uma série de eventos estranhos e inquietantes para o casal Nick, cozinheiro, e Anna, escritora de livros infantis. A experiência deixa-os incapazes de saberem onde estão: no mundo real, na sua própria imaginação – ou na imaginação de alguém. O argumento de "Animals" foi escrito há uma década atrás pelo realizador austríaco Jorg Kalt e baseado no trabalho do artista gráfico MC Escher. Kalt suicidou-se em 2007 e o realizador suíço Greg Zlinski, antigo aluno de Kieslowsky, expandiu o argumento que continha já traços do cinema de Lynch, Polansky e Kubrick. Estreado no último festival de Berlim, a melhor maneira de descrever "Animals" é compará-lo a um daqueles episódios da "Twilight Zone" que ficam na nossa cabeça por muito tempo.

A collision with a sheep on a country road starts a whole series of weird and unsettling experiences for Nick, a chef, and Anna, who writes children's books, which ultimately leaves them both incapable of ascertaining exactly where they are: in the real world, in their own imaginations – or in someone else's imagination. The screenplay for "Animals" was written a decade ago by Austrian helmer Jorg Kalt. After Kalt's suicide in 2007, Swiss-based director Greg Zglinski, a former student of Krzysztof Kieslowski, expanded the script already influenced by the films of David Lynch, Roman Polanski and Stanley Kubrick. The best way to describe "Animals", which premiered in Berlin in 2017, is by comparing it to one of those "Twilight Zone" episodes that linger in our minds for a long time.

9 SET | 21h35 Sala Manoel de Oliveira
10 SET | 19h15 Sala 3

COLD HELL *DIE HÖLLE*

(Alemanha/Áustria | Germany/Austria, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Stefan Ruzowitzky **ARGUMENTO | SCRIPT** Martin Ambrosch **PRODUÇÃO | PRODUCER** Helmut Grasser, Thomas Peter Friedl **ELENCO | CAST** Violetta Schurawlow, Tobias Moretti, Sammy Sheik **DURAÇÃO | RUNTIME** 92' **LÍNGUA | LANGUAGE** Alemão / German **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** Beta Cinema *beta@betacinema.com*

Özge é uma jovem taxista de origem turca, estudante de noite e ambiciosa lutadora de Muay Thai. Fala pouco e treina muito. Certo dia, Özge assiste a um brutal assassínio. O suspeito é um *serial killer* louco, inspirado pelo Islão, que está convencido de que Özge testemunhou o crime. A partir daí, nasce um conflito de vida ou de morte. Christian Steiner, um polícia com dificuldades em confiar nas pessoas, principalmente em mulheres, entra em cena e será a principal fonte de ajuda de Özge, agora perseguida pelo *serial killer*. Stefan Ruzowitzky, aclamado realizador austríaco que em 2008 foi responsável por "The Counterfeiters" (vencedor do Óscar para melhor filme estrangeiro), regressa agora ao seu país de origem para filmar "Cold Hell", um impiedoso *thriller* negro com uma heroína imparável.

Özge is a young Turkish-born taxi driver who attends evening classes and is also an ambitious Muay Thai boxer. She rarely speaks, but trains hard. One day, she witnesses an extremely brutal murder. The suspect is an insane serial killer, inspired by Islam, who is convinced that Özge has seen him commit a crime. A life-and-death conflict ensues. Meanwhile, Christian Steiner, a police officer with trust issues, particularly regarding women, starts handling the case and becomes the main person Özge will rely on, as the killer is now coming for her. Acclaimed Austrian film director Stefan Ruzowitzky, who brought us in 2008 the Oscar winning film "The Counterfeiters", returns to his home country to film Cold Hell, a ruthless dark thriller with a courageous and resourceful heroine.

6 SET | 21h35 Sala Manoel de Oliveira
7 SET | 16h25 Sala 3

KALEIDOSCOPE

(Reino Unido | United Kingdom, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Rupert Jones **ARGUMENTO | SCRIPT** Rupert Jones **PRODUÇÃO | PRODUCER** Matthew James Wilkinson, Maggie Monteith **ELENCO | CAST** Toby Jones, Sinead Matthews, Cecilia Noble **DURAÇÃO | RUNTIME** 100' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** Park Circus *graham@parkcircus.com*

Um ano após ter saído da prisão, Carl Woods, de meia-idade, conseguiu adaptar-se ao mundo exterior. Encontrou emprego e um apartamento, e aventura-se agora na sua primeira saída nocturna com uma mulher em mais de 50 anos. Este evento coincide com o reaparecimento da sua mãe ausente, e com as tentativas dela no sentido de apaziguar as diferenças que tão violentamente os afastaram. Enquanto Carl tenta suportar as influências nefastas do seu passado, sente-se cada vez mais atraído pelos pensamentos negros do seu próprio vórtice psicológico. Com experiência em comédia televisiva, Rupert Jones assina o seu primeiro filme de terror. Para isso contou com a ajuda do irmão, o multifacetado actor Toby Jones, num filme que evoca não só Hitchcock em "Psycho", mas também Polansky em "The Tenant".

A year after his release from prison, Carl Woods, a middle-aged man, has done well on carving out a life for himself in the outside world. Having found some work and a flat, he now embarks on his first date in fifteen years. The event coincides with his estranged mother's reappearance in his life, and her subsequent attempts to mend the differences that so violently drove them apart many years before. As Carl tries to withstand the insidious influences of his past, he finds himself increasingly drawn into the dark imaginings of his own psychological vortex. Experienced in TV comedies, Rupert Jones adventures himself into psychological horror territory. With the help of his brother, the multifaceted actor Toby Jones, he gives us a film that invokes the shadows of Hitchcock's "Psycho" nd Polansky's "The Tenant".

8 SET | 19h10 Sala Manoel de Oliveira
9 SET | 21h40 Sala 3

LAKE BODOM *BODOM*

(Finlândia/Estónia | Finland/Estonia, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Taneli Mustonen **ARGUMENTO | SCRIPT** Taneli Mustonen, Aleksi Hyvärinen **PRODUÇÃO | PRODUCER** Aleksi Hyvärinen **ELENCO | CAST** Nelly Hirst-Gee, Mikael Gabriel, Mimosa Willamo **DURAÇÃO | RUNTIME** 85' **LÍNGUA | LANGUAGE** Finlandês / Finnish **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** Film Constellation *chloe@filmconstellation.com*

Em 1960, o pior pesadelo de qualquer campista tornou-se realidade quando quatro adolescentes foram esfaqueados enquanto dormiam nas suas tendas. Com o tempo, o crime tornou-se lenda urbana, uma simples história mórbida contada à volta da fogueira. Agora, um grupo de adolescentes instala-se no mesmo acampamento na esperança de resolver o mistério, reconstruindo o crime detalhadamente. Quando a noite cai, descobrimos que nem todos estão ali para desvendar o mistério e que alguém tem planos bem mais negros. Lake Bodom é um *slasher movie* à moda da Finlândia, o que por si já é raro, mas é sobretudo um *slasher meta*, bem ciente das nossas expectativas, onde imperam a desconstrução e os *twists* imprevisíveis para dar nova vida ao subgénero.

Every camper's worst nightmare came true at Lake Bodom in 1960 when four teenagers were stabbed to death while sleeping in their tents. As the years passed, the crime turned into an urban legend, nothing more than a creepy campfire story. Now, a group of teenagers arrives at that same campsite, hoping to solve the murder by reconstructing it. As the night falls, it turns out that not all of them are there to simply solve the mystery, and that someone has much darker plans for the group. Lake Bodom is a slasher movie made in Finland, which is rare enough on its own, but it's also a meta slasher, aware of our expectations, where tropes are deconstructed and unpredictable twists are added to breathe new life into the subgenre.

5 SET | 00h15 Sala 3
6 SET | 19h05 Sala 3

THE LIMEHOUSE GOLEM

(Reino Unido | United Kingdom, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Juan Carlos Medina **ARGUMENTO | SCRIPT** Jane Goldman **PRODUÇÃO | PRODUCER** Stephen Woolley, Elizabeth Karlsen, Joanna Laurie **ELENCO | CAST** Bill Nighy, Olivia Cooke, Douglas Booth **DURAÇÃO | RUNTIME** 108' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS | SUBTITLES** Português / Portuguese **CÓPIA | PRINT** NOS Lusomundo Audiovisuais *bryan.a.carvalho@nos.pt* **VENDAS | SALES** HanWay Films *info@hanwayfilms.com*

Londres, 1880. No perigoso Limehouse District, uma série de homicídios consternaram a comunidade. Tão monstruosos e cruéis foram estes crimes que a imprensa reclama serem obra do Golem – uma lendária criatura de tempos obscuros... Sem pistas concretas, a polícia entrega o caso ao inexperiente Inspector Kildare, um bode expiatório para quando surgirem as próximas vítimas. Produção britânica com realização do espanhol Juan Carlos Medina, também por detrás da co-produção luso-espanhola "Painless" (MOTELX 2013), que recria magistralmente a Londres vitoriana de Jack the Ripper numa revisão contemporânea do clássico mistério gótico oitocentista. Com argumento de Jane Goldman ("The Woman in Black") e interpretação de Bill Nighy.

London, 1880. In the dangerous Limehouse district, a series of murders have shaken the community. The crimes were so monstrous and ruthless that the press claims they were the work of The Golem – a legendary creature from dark times... With no tangible evidence, the police passes the case to the inexperienced Inspector Kildare, a scapegoat for when the next victim surfaces. "The Limehouse Golem" is a British production helmed by the Spaniard Juan Carlos Medina, director of the Spanish-Portuguese co-production "Painless" (MOTELX 2013), that superbly recreates the Victorian London of Jack the Ripper in a modern adaptation of the gothic murder mystery. Written by Jane Goldman ("The Woman in Black") and starring Bill Nighy.

7 SET | 23h45 Teatro Tivoli BBVA
8 SET | 21h40 Sala 3

THE NIGHT OF THE VIRGIN

LA NOCHE DEL VIRGEN

(Espanha | Spain, 2016)

Capital Ibero-americana de Cultura PASSADO E PRESENTE LISBOA 2017

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Roberto San Sebastián **ARGUMENTO | SCRIPT** Guillermo Gerrero **PRODUÇÃO | PRODUCER** Kevin Iglesias **ELENCO | CAST** Javier Bódalo, Miriam Martín, Víctor Amilibia **DURAÇÃO | RUNTIME** 118' **LÍNGUA | LANGUAGE** Castelhano / Spanish **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** Platanoboligrafo *kevin@platanoboligrafo.com* / Jinga Films *jr@jingafilms.com*

Numa festa de passagem de ano, Nico, um jovem ingénuo de 20 anos, quer perder a virgindade a qualquer custo. A meio da festa cruza o olhar com Medea, uma mulher madura, astuta e atraente que o convida para casa dela. Mas Nico apercebe-se rapidamente de que Medea não é uma mulher comum, e o que prometia ser uma estreia sexual épica, plena de luxúria sem limites, transforma-se num pesadelo cheio de sangue, de suor e de toda a espécie de fluidos. Nico nunca esquecerá a sua primeira vez. "The Night of the Virgin" usa e subverte convenções de género como se uma personagem de "American Pie" se visse subitamente encurralada no universo de Sam Raimi ou Rob Zombie. É a primeira longa-metragem do basco Roberto San Sebastián, depois de várias curtas premiadas.

At a New Year's Eve party, Nico, a naïve 20-year-old, is ready to lose his virginity at all costs. After a while, his gaze meets Medea, a cunning and attractive mature woman who invites him to her home. Soon Nico will find out that Medea is an unusual woman, and what was supposed to be an epic sexual debut full of lust and without restraints ends up turning into a nightmare of blood, sweat, and all sorts of bodily fluids. He will never forget his first time. "The Night of the Virgin" plays with, and subverts, genre conventions, as if a character from "American Pie" would suddenly find himself trapped inside the universe of a Sam Raimi or Rob Zombie film. It's the first feature film by Basque director Roberto San Sebastián, following several award winning short films.

6 SET | 23h45 Sala 3
7 SET | 19h00 Sala 3

PREY *PROOI*

(Holanda | Netherlands, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Dick Maas **ARGUMENTO | SCRIPT** Dick Maas **PRODUÇÃO | PRODUCER** Dave Shram, Maria Peters, Dick Maas **ELENCO | CAST** Sophie van Winden, Julian Looman, Mark Frost **DURAÇÃO | RUNTIME** 108' **LÍNGUA | LANGUAGE** Holandês, Inglês / Dutch, English **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** Shooting Star *daveschram@shootingstar.nl*

Após a descoberta do homicídio macabro de uma família de camponeses nos arredores de Amesterdão, a polícia não faz ideia de quem poderá ser o possível perpetrador. Contudo, Lizzy, uma veterinária do jardim zoológico, crê saber quem poderá ter causado as mutilações sangrentas: um leão forte, grande e feroz. Ninguém acredita muito nesta hipótese, e é necessária uma segunda matança para que, finalmente, as autoridades aceitem o plano rigoroso de um caçador de leões britânico para apanhar o monstro. A caça está aberta... Dick Maas, o veterano do terror holandês, está de volta com uma variação do tema de "Jaws" no seu estilo inconfundível carregado de humor negro. Nada de mais para quem já transformou um elevador num assassino ("De Lift") e Amesterdão no território de um *serial killer* ("Amsterdamned").

After discovering the gruesome murder of a peasant family just outside of Amsterdam, the Dutch police is in the dark regarding the possible perpetrator. Lizzy, a veterinarian at the zoo, thinks she knows what could have caused the bloody mutilations: a big, strong and vicious lion. She is met with disbelief, and a second bloodbath will be necessary for the authorities to accept the rigorous plan of an English lion hunter to catch this monster. The hunt is on... Dutch horror veteran Dick Maas is back with this variation of the "Jaws" theme in his typical black humour fashion. Not at all difficult for someone who turned an elevator into a murderer ("De Lift") and Amsterdam into the territory of a serial killer ("Amsterdamned").

7 SET | 21h35 Sala 3
8 SET | 16h45 Sala 3

RIFT *RÖKKUR*

(Islândia | Iceland, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Erlingur Óttar Thoroddsen **ARGUMENTO | SCRIPT** Erlingur Óttar Thoroddsen **PRODUÇÃO | PRODUCER** Baldvin Kári, Búi Baldvinsson, Erlingur Óttar Thoroddsen **ELENCO | CAST** Björn Stefánsson, Sigurður Þór Óskarsson, Aðalbjörg Árnadóttir **DURAÇÃO | RUNTIME** 111' **LÍNGUA | LANGUAGE** Islandês / Icelandic **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** Blue Fox Entertainment *james@bluefoxentertainment.com*

Meses depois de terem acabado, Gunnar recebe uma chamada estranha do ex-namorado, Einar. Soa perturbado, como se estivesse prestes a fazer algo horrível a ele próprio. Gunnar mete-se no carro e vai ao encontro da casa isolada onde Einar se refugiou. Ao reencontrá-lo, depressa se apercebe de que algo de mais sério se passa. Enquanto os dois homens tentam remediar a relação, um estranho parece estar a rondar a casa, com vontade de entrar. Filmes de terror LGBT não aparecem todos os dias, muito menos da Islândia. O realizador Erlingur Thoroddsen consegue sintetizar os elementos de vários géneros tendo como pano de fundo as paisagens belas e sombrias da sua ilha natal, criando uma experiência cinematográfica intensa.

Months after breaking up, Gunnar receives a strange phone call from his ex-boyfriend, Einar. He sounds distraught, like he's about to do something terrible to himself. Gunnar drives up to the secluded cabin where Einar is holed up and soon discovers that there's more going on than he imagined. As the two men come to terms with their broken relationship, another person seems to be lurking outside the cabin, eager to get in. LGBT horror films are something you don't see every day, especially coming from Iceland. Director Erlingur Thoroddsen masters the elements of many different genres against the beautifully eerie landscapes of Iceland to create a tense cinematic experience.

A RAPARIGA NO COMBOIO
TVC1 8 SET 21H30
CELL
CHAMADA PARA A MORTE
7 SET 23H00 TVC4
+
O HERÓI DE HACKSAW RIDGE
15 SET 21H30 TVC1
MARVEL
INHUMANS
UMA SÉRIE DE TELEVISÃO DA MARVEL
BREVEMENTE TVSeries
TVCine&Series
TUDO ESTREIA AQUI

JAMESON®
Our family motto means without fear.
Welcome to the family.*
SINE METU
Fear a bit less. Live a bit more.**
JAMESON
IRISH WHISKEY
SEJA RESPONSÁVEL. BEBA COM MODERAÇÃO. WWW.BEBACOMCABECA.PT
* O nosso lema de família é sem medo. Bem vindos à família. ** Sem medo. Tome um pouco menos. Viva um pouco mais.

III. SERVIÇO DE QUARTO
ROOM SERVICE

Apesar de, para o leigo, o cinema de terror ser sinónimo de cinema estado-unidense, a secção Serviço de Quarto tem, este ano, uma forte representação asiática e australiana. Os títulos asiáticos são talvez os mais variados, com destaque para o vietnamita "Kfc", o filipino "Bliss", o indonésio "Headshot" e o grande sucesso de 2016, o coreano "Train to Busan". Dos antípodas, destacam-se o impiedoso "Hounds of Love", o poético "Boys in the Trees" e o olhar feminino sobre a síndrome de Estocolmo em "Berlin Syndrome".

Dos EUA, a representação é extensa, como é habitual. Em primeiro lugar, tanto a abertura como o encerramento estão entregues a filmes estado-unidenses – o *indie* "Super Dark Times", grande revelação do Festival de Tribeca, e o muito aguardado remake de "It". Referência para o regresso da realizadora de origem iraniana Ana Lilly Amirpour ("The Bad Batch"); o filme de monstros *old school*, o canadiano "The Void", junta-se ao *rape and revenge* universitário de "M.F.A.". Cabe então ao mosaico *tarantinesco* "Lowlife", ao híper-escatológico "Kuso" e ao ultra-inventivo "Dave Made a Maze" as propostas mais *out of the box* .

Sendo este um ano de celebração da cultura ibero-americana, há que se dar uma atenção especial ao mexicano "The Untamed", que mistura o melodrama familiar com o *thriller* sexual e coisas fora deste mundo. O veterano Álex de la Iglesia também está de volta com um novo filme, "El Bar", o último da actriz Terele Pávez que trabalhava com Iglesias desde "The Day of the Beast", e que faleceu no mês passado.

Even though for the layman horror cinema is synonymous with American cinema, the Room Service section has, this year, a strong Asian and Australian representation. The Asian titles are perhaps the most varied, with the highlight being the Vietnamese "Kfc", the Filipino "Bliss", the Indonesian "Headshot", and the great success of 2016, the Korean "Train to Busan". From the other side of the world stand out the ruthless "Hounds of Love", the poetic "Boys in the Trees", and the female point of view on the Stockholm syndrome in "Berlin Syndrome".

From the USA, the representation is extensive as usual. First, both the opening and the closing are given to North-American films – the indie "Super Dark Times", a major revelation of the Tribeca Film Festival, and the highly anticipated remake of "It". A special mention to the return of Iranian director Ana Lilly Amirpour ("The Bad Batch"); the old school monster movie, the Canadian "The Void", joins the university rape and revenge film, "M.F.A.". Fitting a more "out of the box" proposal are the Tarantino-esque mosaic "Lowlife", the hyper-eschatological "Kuso", and the ultra-inventive "Dave Made a Maze".

This being a year of celebration of the Ibero-American culture, special attention should be paid to the Mexican "The Untamed", which mixes family melodrama with a sexual thriller and things that are not from this world. The Spanish veteran Álex de la Iglesia is also back with a new film, "El Bar", the last of actress Terele Pávez who worked with Iglesias since "The Day of the Beast" and passed away last month.

- 68 KILL
- THE BAD BATCH
- THE BAR
- BERLIN SYNDROME
- BETTER WATCH OUT
- BLISS
- BOYS IN THE TREES
- CULT OF CHUCKY
- A DARK SONG
- DAVE MADE A MAZE
- THE ENDLESS
- GAME OF DEATH
- HAPPY HUNTING
- HEADSHOT
- HOUNDS OF LOVE
- HOUSEWIFE
- IT
- KFC
- KILLING GROUND
- KUSO
- LOWLIFE
- M.F.A.
- MEATBALL MACHINE KODUKO
- MISSING YOU
- MY FRIEND DAHMER
- PLAYGROUND
- SUPER DARK TIMES
- TRAGEDY GIRLS
- TRAIN TO BUSAN
- TWO PIGEONS
- THE UNTAMED
- THE VOID

9 SET | 19h05
Sala Manoel de Oliveira

68 KILL
(EUA | USA, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Trent Haaga **ARGUMENTO | SCRIPT** Trent Haaga **PRODUÇÃO | PRODUCER** Travis Stevens, Bob Portal, David Lawson **ELENCO | CAST** Matthew Gray Gubler, AnnaLynne Mccord, Alisha Boe **DURAÇÃO | RUNTIME** 95' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** Films Distribution *georgia@filmsdistribution.com*

Trabalhar com fossas sépticas não é a ideia de uma vida perfeita para Chip. Mas ele é um tipo simples, com uma grande namorada chamada Liza. É verdade que ela garante um rendimento extra com um "benfeitor", mas todas as relações têm as suas complexidades. Quando Liza sugere que "aliviem" o benfeitor de uma grande quantia de dinheiro, Chip vê, pela primeira vez, um lado de Liza que não conhecia... ou que nunca quis admitir. Agora, tem uma arma na mão, uma rapariga no porta-bagagens e menos de 24 horas para resolver a situação. Trent Haaga, argumentista de "Deadgirl" e "Cheap Thrills", ambos exibidos no MOTELX, realiza esta comédia politicamente incorrecta e vencedora do prémio do público das meias-noites no SXSW, com Matthew Gray Gubler, da série "Mentes Criminosas", no papel principal.

Making ends meet by flushing septic systems is not Chip's idea of a perfect life. But he's a simple guy and has a great girlfriend in Liza. Sure, she supplements their income with a sugar daddy, but every relationship has its own complexities. When Liza suggests that they relieve her sleazy benefactor of a stack of cash, Chip begins to see a side of her he never knew existed... or never wanted to acknowledge. Now he has a gun in his hand, a girl in his trunk and less than 24 hours to figure a way out of this mess. Trent Haaga, screenwriter of "Deadgirl" and "Cheap Thrills", both screened at MOTELX, directs this politically incorrect comedy that stars "Criminal Minds"'s Matthew Gray Gubler and that won the audience award in the SXSW Midnighters this year.

7 SET | 21h30
Sala Manoel de Oliveira

THE BAD BATCH

(EUA | USA, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Ana Lily Amirpour **ARGUMENTO | SCRIPT** Ana Lily Amirpour **PRODUÇÃO | PRODUCER** Sina Sayyah, Danny Gabai **ELENCO | CAST** Suki Waterhouse, Jason Momoa, Keanu Reeves **DURAÇÃO | RUNTIME** 118' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **CÓPIA | PRINT** NOS Lusomundo Audiovisuais *bryan.a.carvalho@nos.pt* **VENDAS | SALES** Annapurna International *leslyg@annapurnapics.com*

A jovem Arlen é abandonada numa zona árida do Texas separada da civilização por uma barreira. Enquanto se tenta orientar por entre a paisagem implacável, é capturada por um grupo de canibais selvagens liderados pelo misterioso Miami Man. Com a vida em risco, ela decide fugir ao encontro de um homem a quem chamam O Sonho. Enquanto se adapta à vida no seio da Má Fornada, Arlen descobre que ser-se bom ou mau depende essencialmente de quem se encontra ao nosso lado. Depois de ter chamado a atenção com o *western spaghetti* vampírico "A Girl Walks Home Alone at Night", a realizadora Ana Lily Amirpur oferece-nos agora esta 'odisseia *pop* pós-apocalíptica' que conta com nomes de peso no elenco como Keanu Reeves, Jim Carrey, Jason Momoa ou Diego Luna.

"The Bad Batch" follows Arlen after she's left in a Texas wasteland fenced off from civilization. While trying to navigate the unforgiving landscape, Arlen is captured by a savage band of cannibals led by the mysterious Miami Man. With her life on the line, she makes her way to The Dream. While adjusting to life in the Bad Batch, Arlen discovers that being good or bad depends mostly on who's standing next to you. After presenting herself to audiences with the Iranian vampire western spaghetti "A Girl Walks Home Alone at Night", Ana Lily Amirpur returns with this 'post-apocalyptic pop odyssey' with a stellar cast that includes Keanu Reeves, Jim Carrey, Jason Momoa and Diego Luna.

6 SET | 19h00 Sala Manoel de Oliveira
8 SET | 14h30 Sala 3

THE BAR *EL BAR*

(Espanha | Spain, 2017)

Capital Ibero-americana de Cultura LISBOA 2017 PASSADO E PRESENTE

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Álex de la Iglesia **ARGUMENTO | SCRIPT** Jorge Guerricaechevarría, Álex de la Iglesia **PRODUÇÃO | PRODUCER** Mikel Lejarza, Mercedes Gamero, Kiko Martínez, Carolina Bang, Álex de la Iglesia **ELENCO | CAST** Blanca Suárez, Mario Casas, Jaime Ordóñez **DURAÇÃO | RUNTIME** 102' **LÍNGUA | LANGUAGE** Castelhano / Spanish **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** Film Factory *info@filmfactory.es*

Nove horas da manhã: algumas pessoas tomam o pequeno-almoço num café no centro de Madrid. Uma delas, um homem, está com pressa. Ao sair para a rua, um tiro atinge-o inesperadamente. Ninguém se atreve a ajudá-lo. Presos dentro do café, todos se apercebem rapidamente de que nem deles próprios estão a salvo... É o regresso do mestre Álex de la Iglesia à comédia de género e a um tema já antes explorado em filmes como "Common Wealth", "800 Bullets" ou "Witching and Bitching", ou seja, personagens enclausuradas num único espaço físico. Para explorar este tema, Iglesia conta com o seu parceiro desde "Mutant Action", Jorge Guerricaechevarría. O filme foi estreado mundialmente na última edição do Festival de Berlim.

Nine o'clock in the morning: a group of people is having breakfast in a coffee shop in the center of Madrid. One of them is in a hurry. As soon as he steps outside, a gunshot hits him unexpectedly. No one dares to help him. Trapped inside the café, they will all soon realise that they're not even safe from themselves... It's the return of the master Álex de la Iglesia to horror comedy and to a theme already explored in films such as "Common Wealth", "800 Bullets", or "Witching and Bitching", that is, characters confined to the same physical space. To explore this theme, Iglesia counts on his longtime partner since "Mutant Action", Jorge Guerricaechevarría. The movie had its world premiere in the last edition of Berlinale.

8 SET | 16h40
Sala Manoel de Oliveira

BERLIN SYNDROME

(Austrália | Australia, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Cate Shortland **ARGUMENTO | SCRIPT** Shaun Grant **PRODUÇÃO | PRODUCER** Polly Staniford **ELENCO | CAST** Teresa Palmer, Max Riemelt, Matthias Habich **DURAÇÃO | RUNTIME** 116' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês, Alemão, Russo / English, German, Russia **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** Memento Films *sato@memento-films.com*

De férias em Berlim, a fotógrafa australiana Clare conhece Andi, um carismático berlinense. Uma atracção imediata ocorre entre os dois. Segue-se uma noite de paixão. Mas o que parece ser inicialmente o começo de um romance assume contornos inesperados e sinistros quando Clare acorda na manhã seguinte para descobrir que Andi saiu para trabalhar e a trancou no apartamento. É claro que se pode tratar de um erro normal, mas Andi não tem intenções de a deixar sair. Nunca mais. A realizadora australiana Cate Shortland adapta o livro homónimo de Melanie Joosten, editado em 2011, que mergulha nas complexidades da relação entre raptor e refém. A conterrânea de Shortland, a actriz Teresa Palmer, tem aqui um papel à altura das suas capacidades, algo que ainda não teve desde que se mudou para Hollywood.

While vacationing in Berlin, Australian photographer Clare meets Andi, a charismatic local. An instant attraction forms between them, and a night of passion ensues. But what first appears to be the start of a romance takes an unexpected and sinister turn when Clare wakes up the following morning only to discover that Andi has left for work and locked her in his apartment. Surely an easy mistake to make, except Andi has no intention of letting her go. Ever. Australian filmmaker Cate Shortland adapts Melanie Joosten's book of the same name, which delves into the complexities of the relationship between the captor and the captive. Shortland's fellow countrywoman, actress Teresa Palmer, has in this film a role in which she shows her full potential, something that hasn't happened since her arrival at Hollywood.

7 SET | 14h15 Sala Manoel de Oliveira
10 SET | 21h45 Sala 3

BETTER WATCH OUT

(Austrália/EUA | Australia/USA, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Chris Peckover **ARGUMENTO | SCRIPT** Zack Kahn, Chris Peckover **PRODUÇÃO | PRODUCER** Sidonie Abbene, Brion Hambel, Paul Jansen, Brett Thornquest **ELENCO | CAST** Olivia DeJonge, Levi Miller, Ed Oxenbould **DURAÇÃO | RUNTIME** 89' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS | SUBTITLES** Português / Portuguese **VENDAS | SALES** Park Circus *graham@parkcircus.com*

Luke é um rapaz como muitos outros, com uma família suburbana atenciosa. É a altura do Natal e os seus pais vão jantar fora, deixando o rapaz de 12 anos ao cargo da babysitter Ashley que, por acaso, também é a rapariga por quem tem uma grande paixão. Enquanto Luke a tenta impressionar, ambos apercebem-se rapidamente de que um estranho se está a meter com eles. Fechados em casa sem forma de comunicar com o mundo exterior, e forçados a jogar ao gato e ao rato, esta vai ser uma autêntica luta pela sobrevivência... ou será que é algo ainda mais sinistro? Com claras referências ao "Home Alone", "Better Watch Out" pega no conceito do clássico dos anos 1990 e faz dele uma inteligente comédia negra, onde o Natal se transforma em plano de fundo para uma história sangrenta de *home invasion*.

Luke is your seemingly average suburban kid with caring parents. It's Christmas season and Luke's parents are attending a dinner party, leaving 12-year-old Luke in the care of his babysitter Ashley, who happens to be his big crush. As the kid tries to impress Ashley, they soon realise an outsider is messing with them. Trapped in the house without any kind of outside communications and forced into a game of cat-and-mouse, this is a fight for survival... or is it something even more sinister? With obvious references to "Home Alone", "Better Watch Out" takes the '90s classics' concept and turns it into a clever dark comedy, where Christmas becomes the backdrop of a bloody home invasion story.

9 SET | 14h20
Sala Manoel de Oliveira

BLISS

(Filipinas | Philippines, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Jerrold Tarog **ARGUMENTO | SCRIPT** Jerrold Tarog **PRODUÇÃO | PRODUCER** Darlene Malinas **ELENCO | CAST** Iza Calzado, Ian Veneracion, TJ Trinidad **DURAÇÃO | RUNTIME** 100' **LÍNGUA | LANGUAGE** Filipino **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** TBA *joe.alandy@tba.ph*

Jane Ciego começou a sua carreira de actriz muito cedo. Agora, aos 30 anos, decide produzir o seu próprio filme para ganhar credibilidade na indústria, mas sofre um grave acidente durante as filmagens. O longo caminho de recuperação de uma actriz incapacitada transforma-se num autêntico pesadelo assim que se apercebe de que está presa numa casa onde acontecem vários fenómenos estranhos, ao mesmo tempo que se encontra em constante ameaça por parte do seu marido e de uma enfermeira suspeita. Um poderoso filme de terror psicológico que evidencia as pressões da indústria do cinema e que nos confronta com os nossos maiores medos e traumas e com as dificuldades em atingir os grandes sonhos que temos ao longo da vida.

Jane Ciego started acting at a very young age. Now, in her thirties, she decides to produce her own film in order to increase her credibility in the film industry, but things don't go as planned when she suffers an accident on set. The long road to recovery for a crippled actress becomes an endless nightmare once she realizes she's trapped in a house filled with bizarre phenomena, all the while under the constant threat of her husband and a dubious nurse. A powerful psychological horror film which deals with the pressures of the film industry and confronts us with our strongest fears, traumas, and the difficulties to achieve our biggest dreams in life.

9 SET | 16h40
Sala Manoel de Oliveira

BOYS IN THE TREES

(Austrália | Australia, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Nicholas Verso **ARGUMENTO | SCRIPT** Nicholas Verso **PRODUÇÃO | PRODUCER** John Malloy **ELENCO | CAST** Toby Wallace, Gulliver McGrath, Mitzi Ruhlmann **DURAÇÃO | RUNTIME** 112' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **CÓPIA | PRINT** Cinemundo *nuno.goncalves@cinemundo.pt* **VENDAS | SALES** Myriad Pictures *val.sivkov@myriadpictures.com*

Halloween, 1997. É a última noite do liceu para Corey, Jango e o restante grupo de *skaters*. A infância terminou e a vida de adulto chama-os. Mas o passado de Corey tem assuntos pendentes. Quando encontra Jonah, seu amigo na escola primária, mas agora vítima da crueldade de Jango, aceita acompanhá-lo até casa, enquanto revisitam tempos passados. O que começa por ser um passeio normal por ruas suburbanas vazias irá tornar-se mais negro e assustador. O filme, a primeira longa-metragem de Nicholas Verso depois de várias curtas premiadas, passa-se em 1997 para colocar as personagens sozinhas na noite, sem distracções modernas como redes sociais ou mensagens de texto. Teve a sua estreia mundial na secção Orizzonti do Festival de Veneza.

Halloween, 1997. The last night of high school for Corey, Jango and their skater gang. Childhood is over and adult life approaches. But, for Corey, his past has some unfinished businesses. When he encounters Jonah, a former childhood friend who nowadays falls victim to Jango's cruel streak, he agrees to walk him home for old time's sake. What starts off as a normal walk through empty suburban streets turns into something darker and scarier. It's Nicholas Verso's first feature film after several award-winning shorts. It is set in 1997 to place the characters alone in the night, thus not allowing such modern things as social networks or texting. The film's world premiere was in the Orizzonti section of Venice Film Festival.

9 SET | 00h00
Sala Manoel de Oliveira

CULT OF CHUCKY

(EUA | USA, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Don Mancini **ARGUMENTO | SCRIPT** Don Mancini **PRODUÇÃO | PRODUCER** Ogden Gavanski, David Kirschner **ELENCO | CAST** Jennifer Tilly, Fiona Dourif, Brad Dourif **DURAÇÃO | RUNTIME** 91' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** Park Circus *mark@parkcircus.com*

Nica Pierce passou quatro anos num hospício por um crime que não cometeu. O psiquiatra dela oferece-lhe um boneco 'Good Guy' como ferramenta terapêutica. Pouco depois, uma vaga de homicídios ocorre no asilo, fazendo com que Nica suspeite que Chucky, o boneco possesso por detrás dos crimes de que foi acusada e que ela tinha concluído ser uma figura imaginária, é responsável pela situação. Entretanto, Andy, a primeira vítima de Chucky, vem em auxílio de Nica ao mesmo tempo que lida com Tiffany, a esposa de Chucky. O sétimo filme do *franchise* "Child's Play" deixa de lado a auto-ironia dos últimos capítulos e volta a trazer o psicopata do filme original de Tom Holland. Na realização está o criador de Chucky, Don Mancini, que pegou nas rédeas do *franchise* em "Seed of Chucky".

Nica Pierce has spent four years in a mental institution after members of her family were murdered; a crime she didn't commit. Her psychiatrist gives her a 'Good Guy' doll as a therapeutic tool. Soon afterwards, a new string of murders take place around the asylum, leading Nica to suspect that Chucky, the possessed doll behind the crimes she was accused of and which she had concluded was a figment of her imagination, is behind her predicament. Meanwhile, Andy, Chucky's old nemesis and first child victim, comes to Nica's aid while dealing with Tiffany, Chucky's bride. The seventh chapter of the "Child's Play" franchise puts aside the self-irony of the previous chapters, bringing back the psychopath from Tom Holland's original film. Behind the director's seat is the creator of Chucky himself, Don Mancini.

8 SET | 00h30
Sala 3

A DARK SONG

(Irlanda/Reino Unido | Ireland/United Kingdom, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Liam Gavin **ARGUMENTO | SCRIPT** Liam Gavin **PRODUÇÃO | PRODUCER** David Collins, Tim Dennison,Cormac Fox **ELENCO | CAST** Steve Oram, Catherine Walker, Susan Loughnane **DURAÇÃO | RUNTIME** 100' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** Kaleidoscope Film Distribution *info@kaleidoscopehomeentertainment.com*

Sophia está inconsolável desde a morte prematura do seu jovem filho. Numa tentativa desesperada, procura Solomon, um ocultista com experiência numa invocação remota que Sophia acredita que a possa pôr em contacto com a filha. Fechados numa casa de campo, o par submete-se a um longo e penoso ritual, pondo em risco a sua segurança física e psíquica, na procura do acesso a um mundo para além da compreensão de ambos. No escuro, descobrem que já não estão sozinhos na casa. Estão agora num mundo de anjos reais e demónios reais. Os rituais de feitiçaria raramente têm um tratamento tão completo como o que deu o realizador irlandês Liam Gavin na sua primeira longa. Com apenas um cenário e dois actores, "A Dark Song" cria terror de forma simples e eficaz através da interacção entre elementos sobrenaturais e humanos.

Sophia is grief-stricken since the untimely death of her young son. In a desperate attempt she reaches out to Solomon, an occultist experienced in an ancient invocation ritual that Sophia believes will allow her to make contact with her deceased child. Locked away in a remote country house, the pair undergoes a long and arduous ritual, risking both their mental and physical safety as they attempt to access a world beyond their understanding. In the dark, they find that they are no longer alone in the house. They are now in a world of real angels and real demons. Séances are rarely given so full a treatment as the one Irish director Liam Gavin gave in his first feature film. With only one set and a pair of actors, "A Dark Song" creates simple and effective horror through the interaction of supernatural and human elements.

6 SET | 16h35
Sala Manoel de Oliveira

DAVE MADE A MAZE

EUA | USA, 2017

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Bill Watterson **ARGUMENTO | SCRIPT** Steven Sears, Bill Watterson **PRODUÇÃO | PRODUCER** John Charles Meyer, John Chuldenko **ELENCO | CAST** Nick Thune, Meera Rohit Kumbhani, Adam Busch **DURAÇÃO | RUNTIME** 80' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** Screen Media *mkosche@screenmedia.net*

Dave, um artista que ainda está por alcançar algo de significativo na sua carreira, constrói, por pura frustração, um labirinto no seu quarto, e acaba preso por causa das suas armadilhas fantásticas e por bichos provindos da sua imaginação. Annie, apesar dos avisos de Dave, lidera um grupo de exploradores numa missão de salvamento do seu namorado. Uma vez lá dentro, vêem-se enclausurados num mundo sobrenatural e em mutação constante, ameaçados por armadilhas e por um minotauro sedento de sangue. Inspirado pelos 'quatro G' – "Ghostbusters", "Os Goonies", (Michel) Gondry e (Terry) Gilliam – esta primeira longa de Bill Waterson, totalmente feita através de efeitos especiais artesanais e velhos truques ópticos, é um dos filmes mais inventivos dos últimos anos a nível visual.

Dave, an artist who has yet to complete anything significant in his career, builds a fort in his living room out of pure frustration, only to wind up trapped by the fantastical pitfalls, booby traps, and critters of his own creation. Ignoring his warnings, Dave's girlfriend Annie leads a band of oddball explorers on a rescue mission. Once inside, they find themselves trapped in an ever-changing supernatural world, threatened by booby traps and pursued by a bloodthirsty Minotaur. Inspired by the 'four G's' – "Ghostbusters", "The Goonies", (Michel) Gondry and (Terry) Gilliam – director Bill Watterson, with 100% practical special effects and optical tricks, offers, in his directorial debut, one of the most visually inventive films of recent years.

7 SET | 19h00
Sala Manoel de Oliveira

THE ENDLESS

(EUA | USA, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Justin Benson, Aaron Moorhead **ARGUMENTO | SCRIPT** Justin Benson **PRODUÇÃO | PRODUCER** David Lawson Jr, Justin Benson, Aaron Moorhead, Thomas R. Burke, Leal Naim **ELENCO | CAST** Aaron Moorhead, Justin Benson, Callie Hernandez **DURAÇÃO | RUNTIME** 111' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** AMP International *timo@amp-film.com*

Dois irmãos, Justin e Aaron, foram criados num culto religioso do qual fugiram quando Justin se apercebeu da possibilidade da ocorrência de um suicídio em massa. Dez anos depois, em Los Angeles, recebem uma caixa contendo uma cassete de vídeo. Nela, um membro do culto fala de uma 'ascenção' iminente. Após insistência de Aaron, resolvem regressar ao culto em busca de respostas. Mas, ao chegarem, descobrem que o 'culto' pode afinal não ser o que pensavam e começam a duvidar, inclusive, se serão bem-vindos. Justin Benson e Aaron Moorehead, autores dos aclamados "Resolution" e "Spring", realizam e interpretam este conto 'Lovecraftiano' sobre a fraternidade, a renúncia à nossa autonomia pessoal e a tendência malévola da História em repetir-se. Em competição no último Festival de Tribeca.

Two brothers, Justin and Aaron, were raised in a cult from which they ran away when Justin became aware of the possibility of a mass suicide. Ten years later, in Los Angeles, they receive a mysterious videotape in a box. On it, a cult member talks about an impending 'ascension'. Because of Aaron's insistence, they go back to the cult in order to get some closure. But, when they arrive, they discover that the 'cult' might not actually be what they thought it was and remain uncertain about just how welcomed back they really are. Justin Benson and Aaron Moorehead, from the much acclaimed "Resolution" and "Spring", direct and star in this 'Lovecraftian' tale about brotherhood, giving up your personal autonomy, and History's recurrent bad habit of repeating itself. It had its world premiere and competed in the Tribeca Film Festival.

8 SET | 00h00 Sala Manoel de Oliveira
10 SET | 00h00 Sala 3

GAME OF DEATH

(Canadá/França/EUA | Canada/France/USA, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Sébastien Landry, Laurence Baz Morais **ARGUMENTO | SCRIPT** Sébastien Landry, Laurence Baz Morais, Edouard H. Bond **PRODUÇÃO | PRODUCER** Mathias Bernard, Pierre-Alexandre Bouchard, Antoine Disle, Philip Kalin-Hajdu **ELENCO | CAST** Sam Earle, Victoria Diamond, Emelia Hellman **DURAÇÃO | RUNTIME** 73' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** Rockzeline *marc.debrebisson@rockzeline.com*

Um grupo de adolescentes aproveita um belo dia de Sol à beira de uma piscina. Decidem jogar a um jogo de tabuleiro com o título bastante sugestivo de "Jogo da Morte". Assim que começam, dão-se conta de que não se trata de um qualquer jogo de tabuleiro. A regra de ouro é matar ou morrer... literalmente. Quem será o vencedor? E a que preço? Laurence "Baz" Morais e Sebastien Landry trabalham em parceria há anos. Trata-se de uma dupla prolífica de realizadores e artistas visuais naturais de Montreal que estão por detrás de alguns dos mais estimulantes anúncios, *web series* e vídeos musicais provenientes do Québec. A sua primeira longa-metragem, estreada no SXSW, é uma fusão entre "Jumanji" e "Natural Born Killers".

A group of adolescents enjoys a sunny day by the pool. They decide to play a board game with the suggestive name "Game of Death". As soon as they start playing, they quickly realise that it is more than just a regular board game. Its golden rule is to kill or to be killed... literally. Who will be the winner? And at what price? Laurence "Baz" Morais and Sebastien Landry have been working together for years. They are a prolific duo of award-winning Montreal-based directors and visual artists who are behind some of the most striking commercials, web series, and music videos coming out of Quebec. Their debut feature film premiered in SXSW with critics calling it a mix between "Jumanji" and "Natural Born Killers".

8 SET | 00h15
Teatro Tivoli BBVA

HAPPY HUNTING

(EUA | USA, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Louie Gibson, Joe Dietsch **ARGUMENTO | SCRIPT** Louie Gibson, Joe Dietsch **PRODUÇÃO | PRODUCER** Bryson Pintard, Jeff Kalligheri **ELENCO | CAST** Martin Dingle Wall, Ken Lally, Kenny Wormald **DURAÇÃO | RUNTIME** 91' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** WTFilms *quentin@wtfilms.fr*

Warren, um homem à deriva, é álcoolico e sofre diariamente quando passa um longo período sem beber. A caminho do México, perde-se em Bedford Flats, uma pequena cidade escondida em pleno deserto americano. Foi, em tempos, uma comunidade próspera de caçadores, tendo ficado reduzida a pobreza e a pó. Infelizmente para Warren, o passatempo favorito na cidade é agrupar os viajantes que por ali passam e caçá-los num evento desportivo impiedoso. Para complicar as coisas, Warren vai ter sérios problemas se não encontrar álcool. Tudo culmina num confronto épico e sangrento. A longa-metragem de estreia da dupla americana Louie Gibson e Joe Dietsch é um filme com um ritmo desenfreado e um toque satírico, onde um desporto violento, à maneira de "Battle Royale", mete *rednecks* estado-unidenses psicóticos a competir pela cabeça de um único homem.

Warren, a degenerate drifter, suffers from debilitating alcohol withdrawals on a daily basis. On his way down to Mexico, he becomes stranded in Bedford Flats, a small town nestled deep in the American desert. It was a once-prosperous hunting community that has been reduced to an impoverished dust bowl. Unfortunately for Warren, it turns out that the town's pastime is to round up drifters and hunt them as part of an elaborate sporting event. To make matters worse, he'll go into alcoholic withdrawal unless he finds a way to stay loaded. It all builds up to a blood-soaked, live-or-die showdown. The feature film debut by North-American duo Louie Gibson and Joe Dietsch is a bloody yet satirical film in which a deadly sport, much like "Battle Royale", has psychotic North-American rednecks competing for the head of a single man.

8 SET | 21h30
Teatro Tivoli BBVA

HEADSHOT

(Indonésia | Indonesia, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Timo Tjahjanto, Kimo Stamboel **ARGUMENTO | SCRIPT** Timo Tjahjanto **PRODUÇÃO | PRODUCER** Mike Wiluan, Sukhdev Singh, Wicky V. Olindo, Shinjiro Nishimura **ELENCO | CAST** Iko Uwais, Chelsea Islan, Sunny Pang **DURAÇÃO | RUNTIME** 118' **LÍNGUA | LANGUAGE** Indonésio / Indonesian **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **CÓPIA | PRINT** The Festival Agency *sb@thefestivalagency.com* **VENDAS | SALES** XYZ Films *scott@xyzfilms.com*

Um jovem misterioso e amnésico é tratado por uma jovem médica depois de meses em coma devido a um tiro na cabeça. Não tardará para que as vidas deles colidam com um bando de perigosos criminosos liderados por um enigmático senhor do crime. Cada confronto violento aproxima mais a memória dele da terrível verdade. "Headshot" é uma mistura do estilo de terror *gore* dos Mo Brothers ("Macabre", "Killers") com as artes marciais hiperviolentas de Gareth Evans ("Merantau", "Raid"), graças, pelo menos em parte, à participação de Iko Uwais – rosto dos filmes de Evans (e visto por breves momentos em "Star Wars: The Force Awakens") – como protagonista e director das coreografias de acção.

A mysterious young man who lost his memory is nursed back to health by a young female doctor, after months in a coma from a gunshot wound to the head. Soon their lives collide with a gang of dangerous criminals led by an enigmatic crime lord, and with every violent confrontation his memory brings him closer to the dark truth. "Headshot" is a stylistic mix of the gory horror of the Mo Brothers ("Macabre", "Killers") with the hyperviolent, bone-breaking martial arts action of Gareth Evans ("Merantau", "Raid"), at least in part due to the casting of Iko Uwais for the lead role, who is a star in Evans films (and recently seen briefly in "Star Wars: The Force Awakens") and is also responsible for the action choreography.

7 SET | 00h00
Sala Manoel de Oliveira

HOUNDS OF LOVE

(Austrália | Australia, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Ben Young **ARGUMENTO | SCRIPT** Ben Young **PRODUÇÃO | PRODUCER** Melissa Kelly **ELENCO | CAST** Emma Booth, Ashleigh Cummings, Stephen Curry **DURAÇÃO | RUNTIME** 108' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** Urban Distribution International *sales@urbangroup.biz*

Em plenos anos 1980, a jovem adolescente Vicki Maloney é raptada por um casal, John e Evelyn White. Vicki é acorrentada e está prestes a enfrentar um mundo negro de violência e dominação. À medida que o tempo passa, e com o risco de morte iminente, torna-se claro para Vicki que a única forma de escapar é virar os dois *serial killers* um contra o outro. Baseado em crimes reais, "Hounds of Love" é um *thriller* muito negro, intenso e cruel, que explora os conceitos da libertaçao do controlo psicológico e da violência doméstica. É a primeira longa-metragem de Ben Young, realizador que até então se tinha dedicado à televisão. O filme teve direito a estreia no Festival de Veneza.

In the mid-'80s, young Vicki Maloney is kidnapped by a disturbed couple, John and Evelyn White. Vicki finds herself in chains and forced into a dark world of violence and domination. As times passes, and in the imminent risk of being killed, Vicki realises that in order to survive she must find a way to drive a wedge between the serial killers. "Hounds of Love" is a very dark, brutal, and intense thriller that examines the themes of breaking free from psychological control and domestic violence. After a long career as a television director, this is Ben Young's feature film debut. It premiered at the Venice Film Festival.

10 SET | 18h50
Sala Manoel de Oliveira

HOUSEWIFE

(Turquia | Turkey, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Can Evrenol **ARGUMENTO | SCRIPT** Cem Özüduru, Can Evrenol **PRODUÇÃO | PRODUCER** Müge Büyüktalaş, Metin Anter, Erhan Özoğulul **ELENCO | CAST** Clémentine Poidatz, David Sakurai, Alicia Kapudağ **DURAÇÃO | RUNTIME** 82' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** XYZ Films *todd@xyzfilms.com*

A infância de Holly é marcada por um acontecimento brutal e trágico. A sua mãe, possuída por uma loucura sobrenatural, assassina a irmã mais velha e o pai à sua frente. Anos mais tarde, Holly torna-se uma mulher casada e com uma vida normal, apesar de perseguida por pesadelos da sua experiência traumática. Um casal amigo desafia-a, e ao seu marido, a irem a um evento organizado por um psíquico das celebridades. Este encontro irá obrigá-la a confrontar-se com o seu passado. Depois da sensação que foi "Baskin", exibido no ano passado no MOTELX (com direito a concurso de gritos), o realizador turco Can Evrenol regressa novamente aos cultos demoníacos e ao cinema visceral de Lucio Fulci, mas, desta vez, na perspectiva de um personagem feminino. É também a sua primeira longa falada em inglês.

Holly's childhood is marked by a brutal and tragic event. Her mother, possessed by a supernatural madness, murders her elder sister and her father in front of her. Years later, Holly becomes a married woman with a normal life, despite being haunted by nightmares of her traumatic experience. A friendly couple challenges her and her husband to attend an event hosted by a celebrity psychic. This meeting will force her to confront her past. After the sensation that was "Baskin", screened at MOTELX last year (with a screaming contest), the Turkish director Can Evrenol returns again to demonic cults and to the visceral cinema of Lucio Fulci, but, this time, from the perspective of a female character. It's also his first feature in English.

/ ENCERRAMENTO
CLOSING

10 SET | 21h00
Sala Manoel de Oliveira

IT

(EUA | USA, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Andy Muschietti **ARGUMENTO | SCRIPT** Chase Palmer, Cary Fukunaga, Gary Dauberman **PRODUÇÃO | PRODUCER** David Katzenberg, Roy Lee, Dan Lin, Barbara Muschietti **ELENCO | CAST** Bill Skarsgard, Finn Wolfhard, Sophia Lillis **DURAÇÃO | RUNTIME** 135' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **CÓPIA | PRINT** NOS Lusomundo Audiovisuais *bryan.a.carvalho@nos.pt*

Quando crianças começam a desaparecer na cidade de Derry, no Maine, um grupo de jovens rapazes enfrenta os seus maiores medos ao confrontar um palhaço maléfico chamado Pennywise, cujo passado violento e assassino remonta a vários séculos atrás. Depois da icónica mini-série realizada em 1990, com Tim Curry a desempenhar o papel da criatura maléfica que toma a forma dos nossos piores pesadelos, surge agora uma adaptação ainda mais negra do livro de Stephen King. O filme promete um regresso ao terror puro, depois do sucesso de fenómenos revivalistas como "Stranger Things", desta vez pela mão de Andy Muschietti que em 2013 realizou "Mama".

When children begin to disappear in the town of Derry, Maine, a group of young kids confront their biggest fears when they face an evil clown named Pennywise, whose history of murder and violence dates back for centuries. After the iconic miniseries made in 1990, starring Tim Curry as the evil shape-shifting creature who embodies our worst nightmares, a new adaptation of Stephen King's novel comes to life. Darker and scarier than ever, this film promises to bring horror back to its roots, following the success of other revivalist phenomena such as "Stranger Things", this time by the hand of Andy Muschietti, who directed "Mama" in 2013.

6 SET | 16h50
Sala 3

KFC

(Vietname | Vietnam, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Lê Binh Giang **ARGUMENTO | SCRIPT** Lê Binh Giang **PRODUÇÃO | PRODUCER** Lê Binh Giang, Nguyễn Hoàng Điệp **ELENCO | CAST** Ta Quang Chiến,Tony Nguyễn, Hoàng Bá Sơn **DURAÇÃO | RUNTIME** 68' **LÍNGUA | LANGUAGE** Vietnamita / Vietnamese **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** Oration Films *timothy@orationfilms.com*

Vu quer matar Map para vingar An, a sua namorada, morta num trágico acidente de viação e posteriormente objecto de necrofilia pelo pai de Map. Este filme estranho, grotesco e sangrento, centrado num médico canibal que atropela pessoas com uma ambulância, apresenta várias narrativas fragmentadas e aparentemente confusas, que formarão um ciclo de vingança. De acordo com o realizador Lê Binh Giang, o filme é «uma defesa da natureza do mal. Pois um dia pode ser o mal que acabará por me proteger». O mal, como a *fast-food*, está em todo o lado. Lê estudou realização de cinema mas não pôde concluir o curso porque o guião de "Kfc" foi considerado demasiado violento pelos professores. Quatro anos depois, consegui terminá-lo.

Vu wants to kill Map to avenge his girlfriend, An, who was killed in a tragic car accident and posthumously raped by Map's father. This strange, grotesque and bloody film, centred around a cannibal doctor that runs people over with an ambulance, presents several fragmented narratives that, even though seemingly confuse, will form a circle of vengeance. In the words of director Lê Binh Giang, the film is a «defence of the nature of evil. Because, one day, it could be the evil that ends up sheltering me». Evil, like fast-food, is everywhere. Lê studied film directing, but wasn't accepted for graduation because his script for "Kfc" was considered too violent by the college examiners. Four years later, he was able to finish it.

6 SET | 14h15
Sala Manoel de Oliveira

KILLING GROUND

(Austrália | Australia, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Damian Power **ARGUMENTO | SCRIPT** Damian Power **PRODUÇÃO | PRODUCER** Joe Weatherstone, Lisa Shaunessy **ELENCO | CAST** Aaron Pedersen, Ian Meadows, Harriet Dyer **DURAÇÃO | RUNTIME** 88' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** Films Distribution *georgia@filmsdistribution.com*

Ian e Samantha viajam até a um parque nacional na esperança de que a natureza lhes proporcione um espaço para desfrutarem de alguma tranquilidade juntos. Chegam a um acampamento isolado onde encontram um jipe e uma tenda abandonados. À medida que escurece e os 'vizinhos' não aparecem, Ian e Sam começam a sentir um certo desconforto. A descoberta de uma criança aflita à deriva pelos bosques desencadeia uma corrente de acontecimentos sinistros que vão testar o jovem casal até ao ponto de ruptura. A Austrália tem uma longa tradição de *survival thrillers* que tiram partido das suas vastas paisagens. Este "Killing Ground" insere-se nessa categoria, mas cultiva estruturas narrativas novas que continuam a colocar a ilha-continente no pelotão da frente deste género de filmes.

*Ian and Samantha head over to a national park in hopes that nature will grant them enough space for some quiet time together. They arrive at an isolated campsite to find an SUV and a tent – no sign of the occupants. As night falls and the campers fail to return, Ian and Sam grow increasingly uneasy. The discovery of a distressed child wandering in the woods unleashes a terrifying chain of events that tests the young couple to breaking point. Australia has a long tradition of **survival thrillers** that take advantage of its vast and diverse wilderness. "Killing Ground" fits this sub-genre perfectly, cultivating new narrative structures that still make the island-continent number one in terms of these kinds of films..*

6 SET | 00h05
Sala Manoel de Oliveira

KUSO

(EUA | USA, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Steven Ellison **ARGUMENTO | SCRIPT** Steven Ellison **PRODUÇÃO | PRODUCER** Eddie Alcazar **ELENCO | CAST** Ieasha Coston, Zack Fox, Hannibal Buress **DURAÇÃO | RUNTIME** 93'' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS PORTUGUÊS** VENDAS | SALES Stray Dogs sales@stray-dogs.com

Transmitida através de uma rede improvisada de televisores usados, esta história assenta no rescaldo do pesadelo resultante de um dos piores terramotos a assolar Los Angeles. É uma viagem às vidas retorcidas dos sobreviventes através de ecrãs e réplicas do terramoto. Steven Ellison, mais conhecido pelo nome artístico Flying Lotus, é um músico, DJ e *rapper* de Los Angeles que se estreia nas longas-metragens com esta antologia de pequenos contos escatológicos, cheia de fluidos e texturas surpreendentes, que conta com a participação inesquecível do mestre do *funk* George Clinton. Usando todo o tipo de formatos possíveis (35 mm, 16 mm, 8 mm, animação, Alexa), "Kuso" – palavra nipónica para 'excremento' – deixou a sua marca no último Festival de Sundance, tendo sido classificado pela Variety como o «filme mais nojento de sempre» a ser exibido no festival.

Broadcasted through a makeshift network of discarded televisions, this story is tangled up with the aftermath of one of the worst earthquakes to ever happen Los Angeles. A voyage between screens and aftershocks into the twisted lives of the survivors. Steven Ellison, known by his stage name Flying Lotus or, sometimes, FlyLo, is an experimental musician, DJ and rapper from Los Angeles. "Kuso" is Ellison's first feature film, a scatological anthology full of surprising fluids and textures and with the unforgettable appearance of the master of funk, George Clinton. Shot in nearly every format (35 mm, 16 mm, 8mm, 5D, and the Alexa), "Kuso", a Japanese word for excrement, made a big impression at the last Sundance Film Festival, being considered by Variety as «the grossest movie» to ever be screened at the event.

8 SET | 21h30
Sala Manoel de Oliveira

LOWLIFE

(EUA | USA, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Ryan Prows **ARGUMENTO | SCRIPT** Tim Cairo, Jake Gibson, Shaye Ogbonna, Ryan Prows, Maxwell Michael Towson **PRODUÇÃO | PRODUCER** Narineh Hacopian, Derek Bishé, Tim Cairo **ELENCO | CAST** Nicki Micheaux, Mark Burnham, Jon Oswald **DURAÇÃO | RUNTIME** 96' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês, Castelhano / English, Spanish **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** AMP International *timo@amp-film.com*

Quando uma colheita ilegal de órgãos corre mal, o acaso une os destinos de três dos esquecidos e desprezados da sociedade: El Monstruo, um lutador mexicano caído em desgraça e que trabalha para um patrão do crime; Crystal, uma ex-viciada desesperada que procura um rim no mercado negro para salvar o marido; e Randy, recém-saído da prisão, amaldiçoado por uma suástica tatuada na cara e atraído pelo amigo para realizarem um rapto. Com uma estrutura de três capítulos dedicada a personagens distintas e pouco convencionais, a primeira longa-metragem de Prows foi definida por Brian Tallerico (de RogerEbert.com) como «uma variação do filme de Tarantino para a era Trump». Teve estreia mundial no Fantasia Film Festival.

When a simple organ harvesting caper goes awry, a twist of fate unites three of society's forgotten and ignored: El Monstruo, a disgraced Mexican wrestler working as hired muscle for a local crime boss; Crystal, a recovering addict desperate enough to arrange a black market kidney transplant to save her husband's life; and Randy, a convict who's fresh out of prison and cursed with a full-face swastika tattoo, and whose best friend guilts him into some hair-brained kidnapping scheme. With a three-chapter structure dedicated to distinct and unconventional characters, Prows' first feature was defined by Brian Tallerico, of RogerEbert.com, as «a take on the Tarantino film for the Trump era». It's world premiere was at the Fantasia Film Festival.

9 SET | 16h30
Teatro Tivoli BBVA

M.F.A.

(EUA | USA, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Natalia Leite **ARGUMENTO | SCRIPT** Leah McKendrick **PRODUÇÃO | PRODUCER** Leah McKendrick, Shintaro Shimosawa, Mike C. Manning **ELENCO | CAST** Francesca Eastwood, Clifton Collins Jr., Leah McKendrick **DURAÇÃO | RUNTIME** 93' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** Visit Films *md@visitfilms.com*

Noelle, uma estudante de arte à procura da sua voz, é violada por um colega de turma. Na tentativa de lidar com este trauma, confronta impulsivamente o seu atacante numa altercação violenta que acaba por provocar a morte acidental deste. Noella tenta regressar à normalidade, mas quando descobre que é apenas uma entre muitas sobreviventes de ataques sexuais no *campus*, decide fazer justiça pelas próprias mãos. A realizadora Natalia Leite, nascida no Brasil mas com carreira feita nos EUA, assina este filme baseado nas suas próprias experiências traumáticas enquanto estudante de Belas-Artes, o que oferece uma perspectiva única no filão "Rape and Revenge" complementada por uma extraordinária interpretação de Francesca Eastwood, filha de Clint Eastwood.

Noelle, an art student struggling to find her voice, is sexually assaulted by a fellow classmate. Attempting to cope with her trauma, she impulsively confronts her attacker, leading to a violent altercation that ends with his accidental death. Noelle tries to return to normality, but when she discovers that she is only one of many silenced sexual assault survivors on campus, she takes justice into her own hands. Natalia was born in Brazil but has worked mainly in the USA. "M.F.A." is based on her own traumatic experiences in art college, which adds a unique perspective to the "Rape and Revenge" films, along with the outstanding performance from Francesca Eastwood, Clint Eastwood's daughter.

9 SET | 21h45
Teatro Tivoli BBVA

MAYHEM

(EUA | USA, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Joe Lynch **ARGUMENTO | SCRIPT** Matias Caruso **PRODUÇÃO | PRODUCER** Mehrdad Elie, Matt Smith, Lawrence Mattis, Sean Sorensen, Parisa Caviani **ELENCO | CAST** Steven Yeun, Samara Weaving, Dallas Mark Roberts **DURAÇÃO | RUNTIME** 87' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS | SUBTITLES** Português / Portuguese **VENDAS | SALES** Octane Entertainment jack@octaneent.com

Um vírus perigoso que impede quem for contagiado de controlar as suas inibições é descoberto no edifício de uma empresa de advogados, a mesma que tinha conseguido absolver um homem infectado de um crime de homicídio. Quando a quarentena isola do edifício, gera-se um verdadeiro inferno no interior enquanto um empregado ressentido e uma cliente furiosa lutam lado a lado, matando pessoas no seu caminho até aos andares de cima. Neste *office horror* protagonizado por Stephen Yeun ("The Walking Dead"), subir um edifício não é um caminho para a promoção, mas para a vingança sangrenta. Esta obra de Lynch, que se segue a "Everly" (MOTELX 2015), é «exuberantemente absurda, mesmo quando se mantém consistentemente focada» (Variety).

A dangerous virus that prevents the infected from controlling their inhibitions is discovered in a corporate law building, the very same firm that recently cleared an infected man on murder charges. When a quarantine is issued and the building goes on lockdown, all hell breaks loose inside, while a disgruntled employee and an irate client must fight together and even kill their way to the top floors. In this office horror, with a cast led by Stephen Yeun ("The Walking Dead"), climbing to the upper floors is not a path to a promotion, but to bloody vengeance. Lynch's feature film follow-up to "Everly" (MOTELX 2015) is «exuberantly over the top, even as it remains consistently on target» (Variety).

9 SET | 00h00
Sala Manoel de Oliveira

MEATBALL MACHINE KODOKU

蠱毒 ミートボールマシン | Kodoku: Mitoboru Mashin (Japão | Japan, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Yoshihiro Nishimura **ARGUMENTO | SCRIPT** Yoshihiro Nishimura, Sakichi Sato **PRODUÇÃO | PRODUCER** Yukihiko Yamaguchi, Yudai Yamaguchi, Tomoharu Kusunoki **ELENCO | CAST** Yoji Tanaka, Yurisa, Miyuki Torii **DURAÇÃO | RUNTIME** 100' **LÍNGUA | LANGUAGE** Japonês / Japanese **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** King Records *akiko-uchida@kingrecords.co.jp* / WTFilms *quentin@wtfilms.fr*

Yuji tem 50 anos e é um malsucedido cobrador de dívidas que está a ter uma semana terrível. O seu chefe está sempre a repreendê-lo, a sua velha mãe precisa de dinheiro mas ele tem a conta a zeros e, ainda por cima, acabou de descobrir que tem cancro em fase terminal. A sua vida parece ganhar um novo sentido quando conhece a bela Kaoru, até que uma campânula gigante de vidro cai do céu e aprisiona a cidade inteira. Pessoas começam a transformar-se em monstros 'Necro-borgs' e inicia-se uma grotesca e sanguinária luta até à morte. O realizador Yoshihiro Nishimura, *designer* de efeitos especiais em filmes como "Mutant Girls Squad" (MOTELX 2010), traz-nos a muito esperada sequela de "Meatball Machine", filme insano que mistura terror com ficção científica e largas doses de sangue.

Yuji, a 50-year-old nebbish debt collector, is having a pretty bad week. His boss scolds him constantly, his aging mum is begging for money but he just maxed out his bank account and, on top of that, he has just been told he has cancer and only a few months to live. His life starts to look brighter when he meets the beautiful Kaoru, until a gigantic bell jar falls from the sky and traps everyone in it. People start changing into 'Necro-borg' monsters and a bloody and grotesque fight to the death ensues. Acclaimed special effects designer behind films such as "Mutant Girls Squad" (MOTELX 2010), director Yoshihiro Nishimura finally brings us the long-awaited sequel to "Meatball Machine", the internationally acclaimed and insane film that mixes horror with sci-fi and large quantities of blood.

8 SET | 14h15
Sala Manoel de Oliveira

MISSING YOU

널 기다리며 | Neol Gidarimyeo (Coreia do Sul | South Korea, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Mo Hong-jin **ARGUMENTO | SCRIPT** Mo Hong-jin **PRODUÇÃO | PRODUCER** Kim Dae-geun **ELENCO | CAST** Shim Eun-kyung, Yoon Je-moon, Kim Sung-oh **DURAÇÃO | RUNTIME** 108' **LÍNGUA | LANGUAGE** Coreano / Korean **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** Contents Panda *nhkim@its-new.co.kr*

Hee-ju perdeu o pai, polícia, às mãos de um assassino em série. Quando Ki-bum, condenado por outro crime, sai da prisão 15 anos depois, a jovem começa a seguir-lhe os movimentos. O inspector Dae-young está determinado em enviar Ki-bum de volta para a prisão pelos seis crimes pelos quais não foi condenado, incluindo o homicídio do seu colega. Entretanto, começam a registar-se crimes similares aos ocorridos na época. "Missing You", a primeira longa-metragem de Mo Hong-jin no seguimento de uma carreira como guionista, tem acção dinâmica, *twists* surpreendentes e sequências sangrentas – tudo sustido por personagens fortes de moralidade dúbia. O actor Kim Sung-oh perdeu 16 kg em quatro semanas depois de o realizador lhe ter mostrado uma foto de Christian Bale em "The Machinist".

Hee-ju lost her father, a police officer, when he was murdered by a serial killer. When Ki-bum, a man sentenced for another murder, is released from prison 15 years later, she starts following his every move. Police inspector Dae-young is determined to send Ki-bum back to prison for the six crimes he was not convicted for, including the murder of his colleague. Meanwhile, crimes similar to those that took place back then start to occur. "Missing You", the first feature film directed by Mo Hong-jin following a career in scriptwriting, has dynamic action, surprising twists, and bloody set pieces, all supported by strong characters of dubious morals. Actor Kim Sung-oh lost 35 lbs in four weeks to play his character, after the director showed him a photo of Christian Bale in "The Machinist".

10 SET | 13h45
Sala Manoel de Oliveira

MY FRIEND DAHMER

(EUA | USA, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Marc Meyers **ARGUMENTO | SCRIPT** Marc Meyers **PRODUÇÃO | PRODUCER** Jody Girgenti, Marc Meyers **ELENCO | CAST** Ross Lynch, Anne Heche, Alex Wolff **DURAÇÃO | RUNTIME** 107' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **CÓPIA | PRINT** The Festival Agency *sb@thefestivalagency.com* **VENDAS | SALES** Altitude *info@altitudefilment.com*

Jeff Dahmer é um adolescente tímido, sendo que, na escola, é praticamente invisível. Começa a simular ataques epilépticos, e as suas brincadeiras acabam por conquistar um grupo de estudantes que formam o clube de fãs do Dahmer. Mas Jeff começa a ficar cada vez mais descontrolado. Começa a beber, a perseguir um *jogger* e a dissecar animais, incluindo o cão do vizinho. E receia-se que um dos seus amigos seja a próxima vítima. Jeffrey Dahmer assassinou 17 homens e rapazes nos EUA, entre 1978 e 1991. Esta é a história do que aconteceu antes desses eventos. "My Friend Dahmer" é a história real, perturbadora, triste e, por vezes, engraçada de Jeffrey Dahmer durante o liceu, baseada na aclamada banda desenhada homónima de Derf Backderf.

Jeff Dahmer is an awkward teenager, and, at school, he's practically invisible. By the beginning of his senior year, he acts out, throwing epileptic-like fits, and his goofball antics win over a group of students who form The Dahmer Fan Club. As graduation approaches, Jeff spirals further out of control. He develops an alcohol addiction, stalks a jogger, and starts dissecting small animals, including his neighbour's dog. One of his friends may be the next victim. Jeffrey Dahmer murdered 17 men and boys in the United States between 1978 and 1991. This is the story before that story. "My Friend Dahmer" is the haunting, sad, sometimes funny, but true story of Jeffrey Dahmer in high school, based on Derf Backderf's critically acclaimed graphic novel of the same name.

7 SET | 14h25
Sala 3

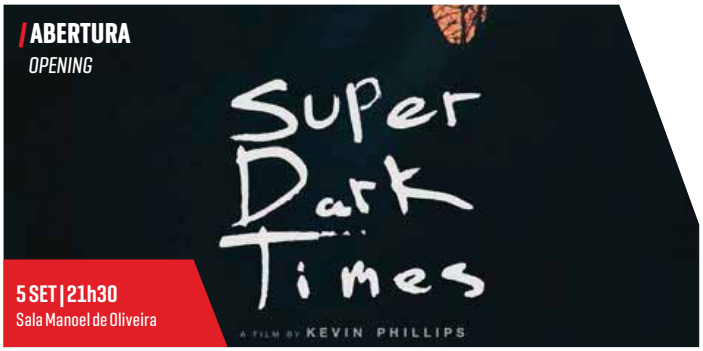
PLAYGROUND PLAC ZABAW

(Polónia | Poland, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Bartosz M. Kowaski **ARGUMENTO | SCRIPT** Bartosz M. Kowalski, Stanisław Warwas **PRODUÇÃO | PRODUCER** Dariusz Pietrykowski, Andrzej Poleć, Mirella Zaradkiewicz, Feliks Pastusiak **ELENCO | CAST** Michalina Świstuń, Nicolas Przygoda, Przemek Baliński **DURAÇÃO | RUNTIME** 82' **LÍNGUA | LANGUAGE** Polaco / Polish **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** Latido Films *aalonso@latidofilms.com*

Em plena Polónia rural, seguimos um dia aparentemente normal de escola de três alunos. Observamos a vida dos três separadamente, a relação que têm entre eles, e vemos as suas histórias cruzarem-se. Lentamente, torna-se perceptível que algo trágico está para acontecer. Um filme baseado num crime real. O realizador polaco Bartosz M. Kowaski dedica-se maioritariamente à realização de documentários para televisão, e "Playground" é a sua estreia em cinema. O filme nasce da vontade do realizador de explorar cruamente e com uma veia claramente documental um crime incompreensível. Com uma estreia conturbada no festival de San Sebastian, este filme testa os limites do espectador com um terror real que nos confronta com os horrores que o ser humano é capaz de cometer.

In a provincial town in Poland, we follow a seemingly normal day in the life of three ordinary elementary school students. We follow their individual lives, we see the relationships between them and how their stories intertwine. Slowly, we begin to sense that something tragic is about to happen. Based on real life events. Polish director Bartosz M. Kowaski's work has consisted only of television documentaries, and "Playground" is his feature film debut. The project was born out of the director's desire to explore an incomprehensible crime, with a raw and documentary-like voice. With a polarizing world premiere at San Sebastian, the film puts the viewers' limits to the test, with a kind of real horror that confronts us with the atrocities human beings are capable of committing.



/ ABERTURA
OPENING

5 SET | 21h30
Sala Manoel de Oliveira

SUPER DARK TIMES

(EUA | USA, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Kevin Phillips **ARGUMENTO | SCRIPT** Ben Collins, Luke Piotrowski **PRODUÇÃO | PRODUCER** Richard Peete, Jett Steiger, Edward Parks **ELENCO | CAST** Owen Campbell, Charlie Tahan, Elizabeth Cappuccino **DURAÇÃO | RUNTIME** 100' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** Ways & Means *jett@ways-means.co*

Início dos anos 1990, num subúrbio estado-unidense. Zach e Josh, estudantes de liceu, são os melhores amigos há muito tempo. Os dois partilham vários interesses, incluindo a atracção pela colega Allison. No decorrer do que parecia ser um dia normal com os amigos, um trágico e sangrento acidente irá criar uma clivagem entre os anteriormente inseparáveis adolescentes. A primeira longa-metragem de Kevin Phillips, que se segue à curta "Too Cool for School" de 2015 (Semana da Crítica de Cannes), tem sido comparada a "Stand by Me" e "Donnie Darko", obras que marcaram gerações. Esta história de amadurecimento, «alternadamente sensível e *gore*», de acordo com a Variety, foi anteriormente seleccionada para os festivais de Roterdão, Tribeca e Fantasia.

Early '90s in an American suburb. High schoolers Zach and Josh have been best friends for a long time. The boys have a number of shared interests, which include a crush for their classmate Allison. On what seemed to be just another day spent with their friends, a tragic and bloody accident will drive a wedge between the previously inseparable teenagers. The first feature film directed by Kevin Phillips, following his short film "Too Cool for School", from 2015 (screened at the Cannes' Critics Week), has been compared to "Stand by Me" and "Donnie Darko", two titles that have marked several generations. This coming-of-age story, which is «alternately sensitive and gory», according to Variety, screened previously at Rotterdam, Tribeca, and Fantasia.

10 SET | 00h20
Sala Manoel de Oliveira

TRAGEDY GIRLS

(EUA | USA, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Tyler MacIntyre **ARGUMENTO | SCRIPT** Tyler MacIntyre, Chris Lee Hill **PRODUÇÃO | PRODUCER** Anthony Holt, Armen Aghaeian, Edward Mokhtarian, Cameron Van Hoy, Tara Ansley, Craig Robinson **ELENCO | CAST** Alexandra Shipp, Brianna Hildebrand, Jack Quaid **DURAÇÃO | RUNTIME** 96' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** The Exchange *danny@theexchange.ws*

Sadie e McKayla são duas melhores amigas obcecadas por redes sociais e capazes de fazer tudo para ganhar seguidores no mundo da Internet. Depois de raptar Lowell, um *serial killer*, forçam-no a ajudá-las a tornarem-se lendas vivas do terror, cometendo homicídios. À medida que se acumulam as vítimas mortais, as raparigas chegam às notícias locais e, no pico do pânico da cidade, Lowell consegue fugir. As raparigas terão de repensar os seus planos antes que se tornem elas próprias as próximas vítimas. Tyler MacIntyre, cujo trabalho é acompanhado pelo mentor Roger Corman, traz-nos "Tragedy Girls", um *slasher film* com uma clara veia de comédia e de sátira, assumidamente inspirado em filmes como "Scream" ou, fora do género, "Ghost World".

Sadie and McKayla are two social media-obsessed best friends who will stop at nothing to build their online following. After kidnapping Lowell, an unambitious serial killer, they force him to mentor them into modern horror legends by committing murders. As the bodies fall, the girls become national news and panic in their small town hits a fever pitch — just then, Lowell escapes! The girls must now rethink their plans before they make themselves the latest victims of their own killing spree. Tyler MacIntyre, a director who earned the mentorship of Roger Corman, brings us "Tragedy Girls", a slasher film with a touch of comedy and satire, inspired by films such as "Scream" or, outside of the horror genre, "Ghost World".

8 SET | 00h00
Sala Manoel de Oliveira

TRAIN TO BUSAN

부산행 **| Busanhaeng (Coreia do Sul | South Korea, 2016)**

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Yeon Sang-ho **ARGUMENTO | SCRIPT** Park Joo-suk **PRODUÇÃO | PRODUCER** Lee Dong-ha **ELENCO | CAST** Gong Yoo, Jung Yu-mi, Ma Dong-seok **DURAÇÃO | RUNTIME** 118' **LÍNGUA | LANGUAGE** Coreano / Korean **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** Contents Panda *nhkim@its-new.co.kr*

Um vírus não identificado dissemina-se pelo país, obrigando o governo coreano a declarar a Lei Marcial. No comboio expresso KTX que liga Seul a Busan, o vírus espalha-se à medida que os infectados atacam outras pessoas. Os passageiros, incluindo Seok-woo e a filha Su-an, terão de lutar pela sobrevivência durante a viagem entre as duas maiores cidades do país. A primeira longa-metragem de imagem real de Yeon Sang-ho depois de três filmes de animação, incluindo "The King of Pigs" (MOTELX 2012), "Train to Busan" estreou em Cannes (à meia-noite, Fora de Competição) e foi n.º 1 nas bilheteiras sul-coreanas em 2016, vendendo mais de 11 milhões de bilhetes. Yeon imbuiu o filme de «emoções e atitudes coreanas», mas tal não impede que os *zombies* sejam rápidos e sedentos de sangue.

As an unidentified virus sweeps the country, Korean government declares martial law. Inside the KTX express train from Seoul to Busan, the virus starts to spread as the infected viciously attack other people. The passengers, including Seok-woo and his young daughter Su-an, will have to fight for their survival during the journey that separates the country's two biggest cities. The first live-action feature by Yeon Sang-ho after three animated films, including "The King of Pigs" (MOTELX 2012), "Train to Busan" premiered at Cannes (at midnight, Out of Competition) and was the no. 1 at the Korean box-office in 2016, selling more than 11 million tickets. Yeon imbued the film with «elements of Korean emotion and tone», but that doesn't mean the zombies are not fast and bloodthirsty.

7 SET | 00h15
Sala 3

TWO PIGEONS

(Reino Unido | United Kingdom, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Dominic Bridges **ARGUMENTO | SCRIPT** Rae Brunton **PRODUÇÃO | PRODUCER** Simon Mallison, Matt Hichens **ELENCO | CAST** Javier Botet, Mim Shaikh, Mandeep Dhillon **DURAÇÃO | RUNTIME** 80' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês, Espanhol / English, Spanish **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** Something We Believe In Productions *matt@swbiproductions.com*

Hussein é um jovem agente imobiliário que sai da sua casa de solteiro todas as manhãs para ir para o trabalho. O que ele não sabe é que há outra pessoa que vive com ele, escondendo-se atrás das paredes do seu apartamento. Todos os dias, enquanto Hussein está fora, o estranho Orlan sai do seu esconderijo e usa tudo o que pertence a Hussein, comendo até a comida dele, e tendo sempre atenção para não deixar um rasto atrás de si. Rapidamente chegamos à conclusão de que Orlan tem um plano maléfico para uma doce vingança contra Hussein devido a algo que este lhe fez. A primeira obra do realizador Dominic Bridges é uma perturbadora e intrigante comédia negra que nos faz perceber o quanto tomamos por garantidas a nossa segurança e privacidade.

Hussein is a young estate agent who blissfully leaves his bachelor pad to go to work every morning. Little does he know that someone else actually lives with him, hiding behind the walls of his apartment. Every single day, when Hussein leaves for work, the strange Orlan comes out of hiding and makes himself at home by using everything Hussein owns and eating his food, while always making sure to leave no trace behind him. Eventually, we realise that Orlan has prepared a malicious campaign of sweet revenge against Hussein for something the latter did to him. Dominic Bridges' directorial debut is a disturbing and intriguing dark comedy, which makes you realise how much we take out privacy and security for granted.

7 SET | 16h40
Sala Manoel de Oliveira

THE UNTAMED *LA REGIÓN SALVAJE*

Capital Ibero-americana de Cultura LISBOA 2017 PASSADO E PRESENTE

(México/Dinamarca/França/Alemanha/Noruega/Suíça | Mexico/Denmark/France/Germany/Norway/Switzerland, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Amat Escalante **ARGUMENTO | SCRIPT** Amat Escalante, Gibrán Porte **PRODUÇÃO | PRODUCER** Jaime Romandía, Fernanda de la Peza, Amat Escalante **ELENCO | CAST** Ruth Ramos, Simone Bucio, Jesús Meza **DURAÇÃO | RUNTIME** 100' **LÍNGUA | LANGUAGE** Castelhano / Spanish **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** The Match Factory *info@matchfactory.de*

Uma jovem dona de casa vive com os dois filhos e o marido numa pequena cidade mexicana onde vive também o seu irmão. As vidas provinciais deles são perturbadas pela chegada de uma misteriosa mulher que lhes fala da existência de uma cabana isolada nos bosques, onde se encontra algo misterioso e com propriedades milagrosas. Algo a que não se consegue resistir e com o qual se deve estabelecer a paz para evitar ser-se vítima da sua ira. Inspirada em "Possession", de Zulawski, a quarta longa-metragem de Amat Escalante – um dos nomes mais promissores do cinema mexicano – mistura drama social, erotismo e terror visceral, criando uma experiência sensorial inesquecível que lhe valeu o Leão de Prata no último Festival de Veneza.

A young housewife lives with her two sons and husband in a small Mexican town where her brother also lives. Their provincial lives are disrupted by the arrival of a mysterious woman who tells them of the existence of an isolated cabin in the woods, where something mysterious and with miraculous properties can be found. Something that cannot be resisted and with which they must make peace to avoid falling victim of its wrath. Inspired by Zulawski's "Possession", the fourth feature film by Amat Escalante – one of the promising names of Mexican cinema – mixes social drama, eroticism and visceral terror, creating an unforgettable sensory experience that got him the Silver Lion at last year's Venice Film Festival.

5 SET | 22h00 Sala 3
6 SET | 14h35 Sala 3

THE VOID

(Canadá | Canada, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Steven Kostanski, Jeremy Gillespie **ARGUMENTO | SCRIPT** Steven Kostanski, Jeremy Gillespie **PRODUÇÃO | PRODUCER** Casey Walker, Jonathan Bronfman **ELENCO | CAST** Aaron Poole, Kathleen Munro, Kenneth Wels **DURAÇÃO | RUNTIME** 90' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** AMP International *timo@amp-film.com*

Quando um misterioso e violento culto ameaça assaltar um hospital isolado, um agente da polícia, juntamente com o pessoal do hospital, preparam-se para fortificar o edifício e impedir a entrada dos estranhos. Mas, enquanto aguardam aquele que será provavelmente o combate das suas vidas, irão descobrir que o verdadeiro terror já se encontra dentro do hospital. Combinando a atitude estética do terror moderno dos anos 1970 com os efeitos especiais artesanais que dominaram os filmes de monstros dos anos 1980 e início dos 1990, os realizadores canadianos Steve Konstanski e Jeremy Gillespie, que começaram no colectivo Astron-6 ("Father's Day"), apresentam-nos este conto aterrador pejado de tensão e claustrofobia intensas reminiscentes de "The Thing", de John Carpenter.

When a mysterious and violent cult threatens to breach an isolated hospital, a lone police officer and the institution's staff band together to fortify themselves within its walls. But as they prepare for the fight of their lives, they will discover that the real terror is already inside. Combining the aesthetic attitude of modern horror cinema as it emerged in the '70s with the sophisticated practical effects that ruled the monster feature films of the '80s and early '90s, Canadian directors Steve Konstanski and Jeremy Gillespie, who started in the Astron-6 collective ("Father's Day"), conjured up a terrifying tale with all the nightmarish tension and intense claustrophobia of John Carpenter's "The Thing".

AUDIOVISUAIS
À SUA MEDIDA

ADLC
audiovisuais

WWW.ADLC-AV.COM

PIXEL BUNKER
NOT ALL PIXELS ARE SQUARE

• DVD & BLU-RAY AUTHORING
• DIGITAL CINEMA MASTERING
• VIDEO & AUDIO POST PRODUCTION
• MOTION GRAPHICS
• ENCODING FOR VOD
• AUDIO RECORDING STUDIO
• VIDEO RECORDING STUDIO
• TRANSLATION & SUBTITLING

TEL: 214 342 510
WWW.PIXELBUNKER.PT

IV. DOC TERROR
DOC HORROR

A secção Doc Terror deste ano dá-nos a conhecer um cineasta rebelde e disseca uma das cenas mais importantes da história do cinema. Comecemos pelo último, "78/52", de Alexandre O. Philippe, de quem já mostramos anteriormente o mais completo documentário sobre o fenómeno *zombie* em "Doc of the Dead". O título alude às 78 posições de câmara em 52 planos que compõem a cena do chuveiro em "Psycho". Esta sequência que Hitchcock filmou à parte do restante filme pretendia mudar as regras do jogo, e assim o fez. Através de depoimentos de cineastas, montadores, compositores, actores e escritores, Philippe desconstrói a sequência, examinando minuciosamente cada fotograma e o seu respectivo significado num documentário original dentro do cânone de outros como "Room 237" ou "Jodorowsky's Dune".

Larry Cohen não é um nome sonante do terror estado-unidense, mas foi um dos cineastas mais influentes da sua geração, ou não começasse este filme com um longo depoimento de J.J. Abrams. Começou na televisão como argumentista até "Bone", a sua primeira longa-metragem, onde um negro invade a mansão de um casal branco e rico em decadência. Este filme, juntamente com o seguinte, "Black Ceaser", faria deste judeu nova-iorquino um dos pais improváveis da *blaxploitation*. No campo do terror, filmes como "It's Alive", "God Told Me To" ou "Q – The Winged Serpent" apresentaram ao público um autor com uma visão acutilante sobre a sociedade estado-unidense e um manancial de tácticas para filmagens sem autorização único que resultou em anedotas de rodagem hilariantes.

This year's Doc Horror section will honour a rebel filmmaker and dissect one of the most important scenes in film history. Beginning with the latter, "78/52", by Alexandre O. Philippe, whose most complete documentary regarding the zombie phenomenon, "Doc of the Dead", we have previously shown. The title alludes to the 78 camera positions in a total of 52 shots that make up the shower scene in "Psycho". This sequence, which Hitchcock filmed separately from the rest of the film, was intended to change the rules of the game, and so it did. Through testimonials from filmmakers, editors, composers, actors, and writers, Philippe deconstructs the sequence by carefully examining each frame and its meaning in an original documentary that falls within the canon of others such as "Room 237" or "Jodorowsky's Dune."

Larry Cohen is not a resonant name in Northern American horror, but he was one of the most influential filmmakers of his generation, or this film would not begin with a lengthy testimony by J.J. Abrams. He began in television, as a screenwriter, until "Bone," his first feature film, where a black man invades the mansion of a rich white couple in decline. This film, along with the following one, "Black Ceaser", would make this New York Jew one of the unlikely parents of Blaxploitation. In the field of horror, films like "It's Alive", "God Told Me To" or "Q – The Winged Serpent" presented to the audiences an author with a keen insight into American society and a plethora of unique tactics for unauthorized filming, which are still the source of hilarious filming jokes.

9 SET | 14h50
Sala 3

78/52
(EUA | USA, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Alexandre O. Philippe **ARGUMENTO | SCRIPT** Alexandre O. Philippe **PRODUÇÃO | PRODUCER** Kerry Deignan Roy **ELENCO | CAST** Guillermo del Toro, Danny Elfman, Jamie Lee Curtis **DURAÇÃO | RUNTIME** 91' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** Dogwoof *global@dogwoof.com*

Com 78 posições de câmara e 52 planos, a cena do chuveiro de "Psycho", rigorosamente coreografada, rasgou a definição de terror no cinema. "Psycho" foi uma espécie de partida horrífica que forçou o público a reconhecer que mesmo os mais banais espaços domésticos podem ser palco de violência indescritível. O realizador Alexandre O. Philippe ("Doc of the Dead", MOTELX 2014) analisa esta notável e incontornável cena plano a plano, com a ajuda de cinéfilos e cineastas. Entre os entrevistados contam-se Peter Bogdanovich, Neil Marshall, Elijah Wood, Osgood Perkins (filho de Anthony Perkins) e Jamie Lee Curtis (filha de Janet Leigh). Este «cativante acto de crítica cinematográfica», de acordo com a Variety, estreou na secção da meia-noite do Festival de Sundance.

In 78 setups and 52 cuts, the deliriously choreographed two-minute shower sequence in "Psycho" ripped apart cinema's definition of horror. "Psycho" played out like a horrific prank, forcing audiences to recognize that even the most banal domestic spaces were now fair game for unspeakable mayhem. With black-and-white film-geek reverence, director Alexandre O. Philippe ("Doc of the Dead", MOTELX 2014) breaks down this most notorious and essential scene shot for shot with the help of film buffs and filmmakers alike. Interviewees include Peter Bogdanovich, Neil Marshall, Elijah Wood, Osgood Perkins (son of Anthony Perkins), and Jamie Lee Curtis (daughter of Janet Leigh). This «enthralling act of film criticism», as characterized by Variety, premiered at Sundance's Midnight section.

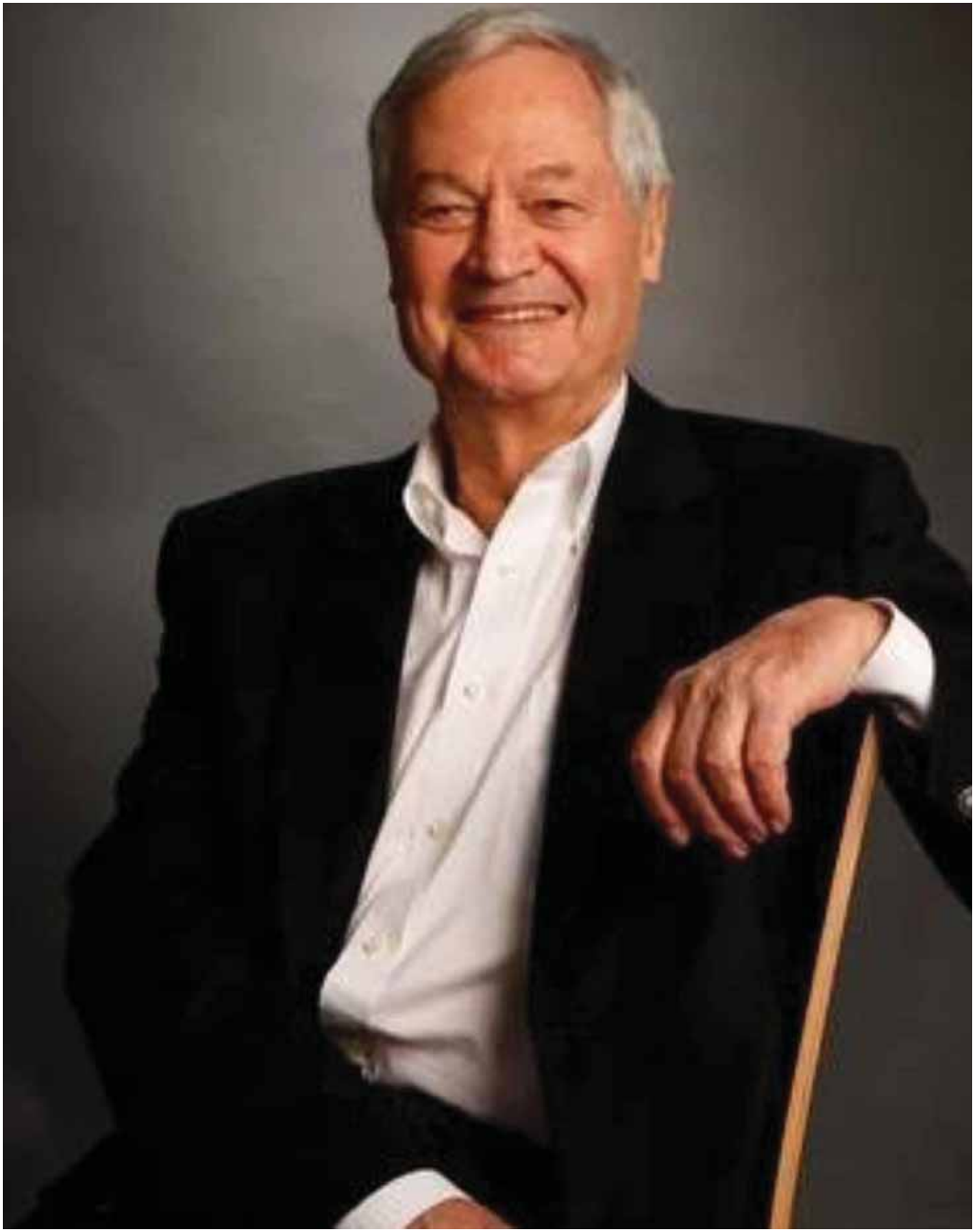
10 SET | 14h40
Sala 3

KING COHEN
(EUA | USA, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Steve Mitchell **PRODUÇÃO | PRODUCER** Steve Mitchell, Matt Verboys, Dan McKeon **ELENCO | CAST** Larry Cohen, J.J. Abrams, Martin Scorsese **DURAÇÃO | RUNTIME** 106' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** La-La Land Entertainment *matt@lalaland-ent.com*

Apertem os cintos para "King Cohen", a verdadeira história do argumentista, produtor, realizador e rebelde Larry Cohen ("Black Caesar", "It's Alive!", "Q: The Winged Serpent", "The Stuff"). Contado através de entrevistas, fotografias e excertos de filmes e de séries de TV, as pessoas que o ajudaram a concretizar a sua visão – ícones da indústria como Martin Scorsese, John Landis, Fred Williamson, Yaphet Kotto, J.J. Abrams e muitos mais, incluindo o próprio Cohen – produzem um entendimento único do trabalho, dos processos e do legado de um verdadeiro autor estado-unidense. Considerando a sua capacidade extraordinária para produzir guiões e às suas tácticas pouco ortodoxas de rodagem, Cohen é daqueles criadores com quem o grande público já teve contacto mesmo sem o saber.

Buckle up for "King Cohen", the true story of writer, producer, director and all-around maverick Larry Cohen ("Black Caesar", "It's Alive", "Q: The Winged Serpent", "The Stuff"). Told through compelling live interviews, stills and film/TV clips, the people who helped fulfill his vision – and industry icons such as Martin Scorsese, John Landis, Michael Moriarty, Fred Williamson, Yaphet Kotto and many more, including Larry himself – bring a one-of-a-kind insight into the work, process and legacy of a true North-American film auteur. Considering his extraordinary ability to write screenplays and his unorthodox guerrilla filmmaking tactics, Cohen is one of those creators whose work the audiences have already had contact with without even knowing.



V. CULTO DOS MESTRES VIVOS
CULT OF THE LIVING MASTERS

ROGER CORMAN

Roger Corman entrou na indústria como supervisor de guiões, subindo lentamente na hierarquia até se estrear na realização em 1954 com "The Monster from the Ocean Floor". Nesse mesmo ano, chamou a atenção dos produtores James Nicholson e Samuel Arko – fundadores da American International Pictures (AIP) – e, durante 15 anos, foi a força motora desta companhia, onde ofereceu ao terror alguns dos grandes clássicos de um dos autores mais populares nas escolas: o poeta maldito Edgar Allan Poe. Contando com actores como Vincent Price, Boris Karloff, Barbara Steele ou Peter Lorre, realizou "The Mask of Red Death" (1964), "House of Usher" (1960) e "The Raven" (1963), entre outros, onde está patente a sua capacidade de transformar um orçamento de série B num filme de série A. Corman é também o fundador da New World, que ficaria conhecida como a 'Universidade Roger Corman' pelo número de figuras-chave do cinema contemporâneo a quem este deu a primeira oportunidade, entre eles Coppola, Scorsese, Peter Bogdanovitch, Ron Howard, Joe Dante, Jonathan Kaplan, Jonathan Demme ou James Cameron, que foi contratado para supervisionar efeitos especiais. Actualmente, Roger Corman é uma figura reverenciada mundialmente e conta com alguns dos seus filmes no acervo da Biblioteca do Congresso em Washington, onde estão as obras de arte mais marcantes da cultura estado-unidense. Em 2009, recebeu das mãos dos seus 'ex-alunos' um Óscar honorário concedido pela Academia de Hollywood, sendo que o Festival de Cannes chegou a criar também um prémio exclusivo para ele.

Roger Corman began his career as a screenplay supervisor, slowly moving up the ranks until his directing debut in 1954 with "The Monster from the Ocean Floor". That same year, he caught the attention of producers James Nicholson and Samuel Arko – the founders of the American International Pictures (AIP) – and, for the next 15 years, Corman was the driving force of this company, under which he offered the world of horror some adaptations of the great classics of one of the most popular authors in schools everywhere: the cursed poet Edgar Allan Poe. With actors such as Vincent Price, Boris Karlo, Barbara Steele, and Peter Lorre, he directed "The Mask of Red Death" (1964), "House of Usher" (1960), and "The Raven" (1963), among others; all of them films where his ability to turn a B-movie budget into an A-movie is obvious. Corman is also the founder of New World, which would later be known as the 'Roger Corman University' due to the number of key figures of contemporary cinema to whom he gave their first opportunity, Coppola, Scorsese, Peter Bogdanovitch, Ron Howard, Joe Dante, Jonathan Kaplan, Jonathan Demme, and James Cameron among them, the latter one being hired to supervise special effects. Nowadays, Roger Corman is a revered figure all over the world, with some of his films in the Library of Congress archive in Washington, where some of the most notable works of art from northern-american culture lay. In 2009, he received an honorary Oscar from his 'former students', granted by the Hollywood Academy, and the Cannes Film Festival also created an award exclusively for him.

// CONVERSA COM ROGER CORMAN MODERADA POR SPOILER ALERT
+ SESSÃO DE AUTÓGRAFOS

A TALK WITH ROGER CORMAN MODERATED BY SPOILER ALERT
+ SIGNING SESSION

6 SET | 19H00 SALA 2
ENTRADA LIVRE FREE ENTRANCE / **EM INGLÊS** IN ENGLISH

7 SET | 21h30
Teatro Tivoli BBVA

THE MASQUE OF THE RED DEATH
(EUA/Reino Unido | USA/United Kingdom, 1964)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Roger Corman **ARGUMENTO | SCRIPT** Charles Beaumont, R. Wright Campbell **PRODUÇÃO | PRODUCER** Roger Corman **ELENCO | CAST** Vincent Price, Hazel Court, Jane Asher **DURAÇÃO | RUNTIME** 89' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** Park Circus *graham@parkcircus.com*

Vincent Price interpreta o Príncipe Prospero, um aristocrata medieval satânico que organiza festas aparatosas no seu palácio luxuoso enquanto a peste se espalha pelo país. Depois de acolher uma rapariga da aldeia na sua casa, Prospero planeia seduzi-la para a pôr a servir a sua majestade Satanás, mas rapidamente vai descobrir, através de uma figura misteriosa vestida de vermelho que surge numa das suas festas, que a Morte não tem dono. Uma adaptação de dois contos de Edgar Allan Poe, "The Masque of the Red Death" é o sétimo de oito filmes de Corman baseados no trabalho do escritor estado-unidense e considerado o seu apogeu, com uma direcção de fotografia e uma atmosfera fantasmagórica ímpar por parte de Nicolas Roeg, que viria a realizar os seus próprios filmes.

Vincent Price plays Prince Prospero, a devil-worshipping medieval aristocrat who hosts extravagant parties at his luxurious palace while the plague ravages the countryside. Taking a village girl into his house, Prospero seeks to seduce her into the service of His Satanic Majesty, but he will soon find out from a mysterious, red-cloaked figure who is present at one of his parties that Death has no master. An adaption of two of Edgar Allan Poe's short stories, "The Masque of the Red Death" is the seventh of a total of eight Corman films based on the North-American writer's work and considered to be its summit, with a direction of photography and spooky atmosphere like no other, created by Nicolas Roeg, who later would go on to direct his own films.

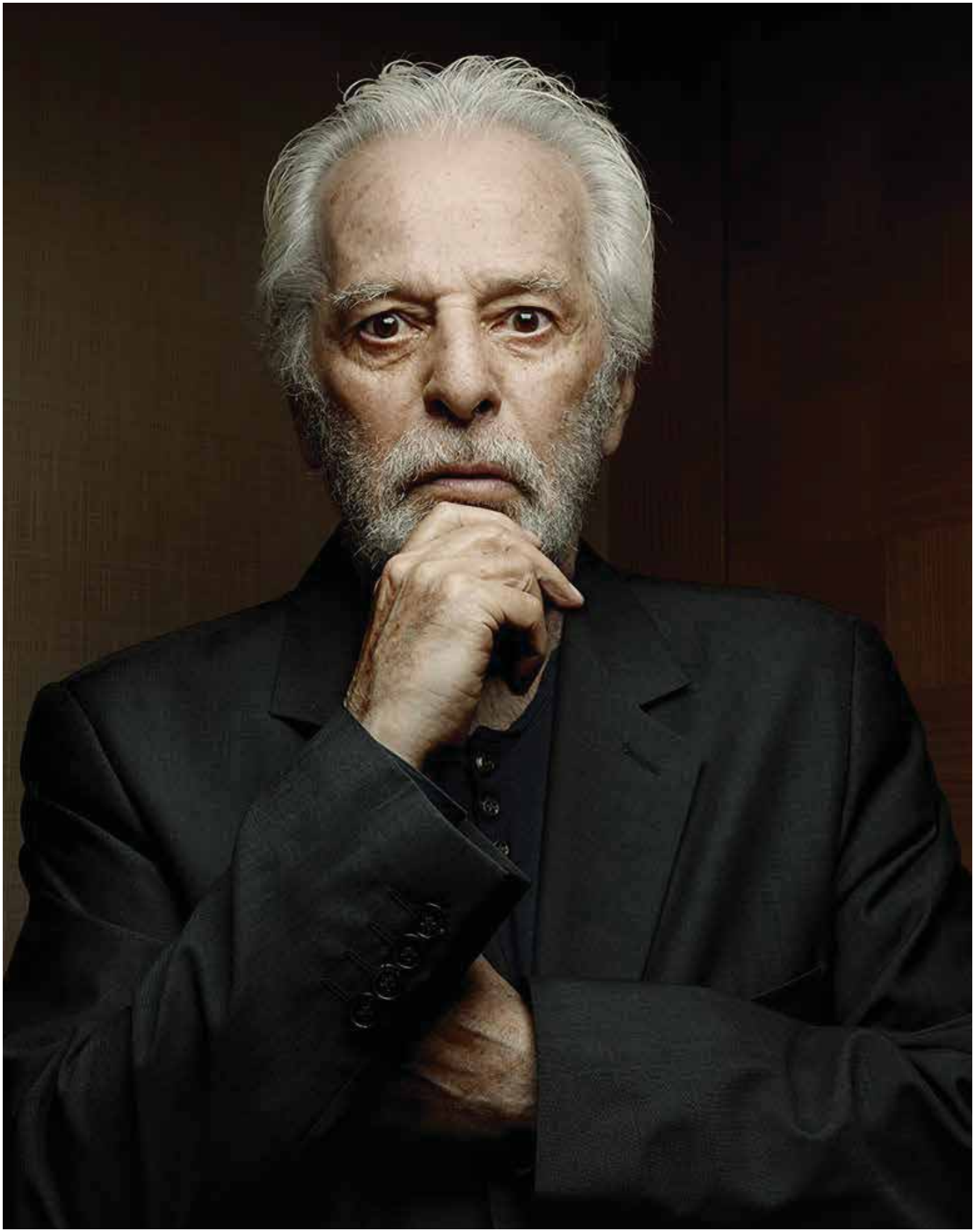
6 SET | 21h25
Sala 3

X: THE MAN WITH THE X-RAY EYES
(EUA | USA, 1963)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Roger Corman **ARGUMENTO | SCRIPT** Robert Dillon, Ray Russel **PRODUÇÃO | PRODUCER** Roger Corman **ELENCO | CAST** Ray Milland, Diana Van der Vlis, Harold J. Stone **DURAÇÃO | RUNTIME** 79' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** Park Circus *info@parkcircus.com*

O Dr. James Xavier trabalha numa fórmula que permitirá ultrapassar as fronteiras da visão humana. Quando o financiamento para a pesquisa é cortado, Xavier decide ser ele próprio cobaia, vindo a constatar que consegue ver através de objectos e de pessoas. Apesar de o cientista querer utilizar a sua descoberta em prol da humanidade, o seu fantástico poder irá ter consequências desastrosas. Depois de "The Premature Burial" (1962), "X: The Man with the X-Ray Eyes" marca a segunda colaboração entre Corman e Ray Milland, vencedor de um Óscar por "The Lost Weekend" (1945). Stephen King, no seu livro "Danse Macabre", definiu-o como «um dos mais interessantes e invulgares filmes de terror alguma vez feitos».

Dr. James Xavier works on a formula that will allow people to see beyond the limitations of human vision. When the funding for his research is cut, Xavier decides to experiment on himself, and finds out he's able to see through objects and people. Although the doctor wanted to use his own discovery for the benefit of human kind, his new amazing power will have disastrous consequences. Following "The Premature Burial" (1962), this was the second collaboration between Corman and Academy Award winner Ray Milland ("The Lost Weekend", 1945). Author Stephen King, in his book "Danse Macabre", called "X: The Man with the X-Ray Eyes" «one of the most interesting and offbeat little horror movies ever made».



CULTO DOS MESTRES VIVOS
CULT OF THE LIVING MASTERS

ALEJANDRO JODOROWSKY

Alejandro Jodorowsky nasce em 1929 na pequena localidade de Tocopilla, no Chile, no seio de uma família de judeus imigrada na Ucrânia. Após os estudos na Universidade de Santiago, muda-se para Paris, onde estuda mímica com Marcel Marceau e forma o movimento surrealista *Panic* com os artistas Roland Topor e Fernando Arrabal. Este é o ponto de partida para a sua primeira longa-metragem, "Fando y Lis", produzida e proibida no México devido ao conteúdo profano. Isso não o impediu de continuar a demonstrar a sua veia surrealista com o *western* místico "El Topo". Comprado para distribuição nos EUA, este acabaria por se tornar o primeiro filme de meia-noite, solução encontrada pelos distribuidores nova-iorquinos para exibir uma obra tão alternativa. Com a ajuda de um grande fã, John Lennon, consegue financiamento para "The Holy Mountain" e lança-se na adaptação do romance "Dune", de Frank Herbert. O projecto era de tal maneira grandioso que ninguém em Hollywood teve coragem para o produzir. Foi nesta altura que se virou para a BD, iniciando uma duradoura relação com o artista gráfico Moebius. Não desiste do cinema, mas, dos três filmes seguintes, apenas "Santa Sangre" possui os traços surrealistas que caracterizaram o seu cinema. Mais recentemente, o sucesso do documentário "Jodorowsky's Dune", que narra as peripécias deste projecto abortado, permitiu-lhe um regresso ao grande ecrã com os filmes autobiográficos "The Dance of Reality" (estreado no MOTELX 2014) e "Endless Poetry".

*Alejandro Jodorowsky was born in 1929 in a small town in Tocopilla, Chile, to a family of Jewish immigrants who travelled from Ukraine. After studying at the University of Santiago, he moved to Paris where he studied mime with Marcel Marceau and formed the surrealist movement **Panic** with the artists Roland Topor and Fernando Arrabal. This is the starting point of his first feature film "Fando y Lis", produced and banned in Mexico due to its profane content. This, however, didn't stop him from continuing to exhibit his surrealistic vein with the mystical western "El Topo". Purchased for distribution in the USA, it would become the first midnight screening ever, a solution found by New York distributors to screen such an alternative film. With the help of a big fan, John Lennon, he got funding for "The Holy Mountain" and began adapting Frank Herbert's novel "Dune". This was such a majestic project that no one in Hollywood dared to produce it. It was around that time that he turned to comic books, initiating a long-lasting relationship with the graphic artist Moebius. He did not give up on cinema, but, of the three following films, only "Santa Sangre" has the surrealistic features that characterized his filmmaking. More recently, the success of the documentary "Jodorowsky's Dune", which recounts the incidents of this abandoned project, allowed him to return to the big screen with the autobiographical films "The Dance of Reality" (premiered at MOTELX 2014) and "Endless Poetry".*

// CONVERSA COM ALEJANDRO JODOROWSKY MODERADA POR KIM NEWMAN
+ SESSÃO DE AUTÓGRAFOS

A TALK WITH ALEJANDRO JODOROWSKI MODERATED BY KIM NEWMAN + SIGNING SESSION

9 SET | 17H30 SALA 2
ENTRADA LIVRE FREE ENTRANCE / **EM INGLÊS** IN ENGLISH

10 SET | 16h05
Sala Manoel de Oliveira

EL TOPO
(México | Mexico, 1970)

Capital Ibero-americana de Cultura LISBOA 2017
PASSADO E PRESENTE

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Alejandro Jodorowsky **ARGUMENTO | SCRIPT** Alejandro Jodorowsky **PRODUÇÃO | PRODUCER** Moishe Rosemberg,Saúl Rosemberg, Juan López Moctezuma, Roberto Viskin **ELENCO | CAST** Alejandro Jodorowsky, Jacqueline Luis, Mara Lorenzio **DURAÇÃO | RUNTIME** 125' **LÍNGUA | LANGUAGE** Castelhano / Spanish **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** ABKCO *theatrical@abkco.com*

El Topo, um pistoleiro vestido de cabedal negro, vagueia acompanhado pelo filho por um deserto pontuado de símbolos místicos, deixando sangue e carnificina pelo caminho. Depois de defrontar um bando de vilões que tinham atacado uma aldeia, irá defrontar quatro grandes mestres para assim se tornar o melhor dos pistoleiros. "El Topo" estreou em Dezembro de 1970 em Nova Iorque, marcando a génese do '*midnight movie*'. Entre os fãs famosos estava John Lennon, que convenceu o agente dos The Beatles, o falecido Allen Klein, a adquirir os direitos. Devido a uma disputa com Jodorowsky, Klein retirou "El Topo" e "The Holy Mountain" de circulação durante décadas, até serem finalmente distribuídos há cerca de dez anos.

El Topo, a gunman dressed in black leather, wanders with his young son through a desert strewn with mystical symbols, leaving blood and carnage along the path. After fighting a gang of villains who attacked a village, he will battle four great masters to become the best gunfighter of them all. "El Topo" opened in December 1970 at the Elgin Theater in New York, marking the genesis of the 'midnight movie'. Amongst its celebrity fans was John Lennon, which led to its rights being bought by The Beatles manager, the late Allen Klein. Due to a dispute with Jodorowsky, Klein shelved "El Topo" and "The Holy Mountain" for decades, until they were released ten years ago so that a new generation of film-lovers could appreciate them.

9 SET | 19h00
Teatro Tivoli BBVA

SANTA SANGRE
(Itália/México | Italy/Mexico, 1989)

Capital Ibero-americana de Cultura LISBOA 2017
PASSADO E PRESENTE

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Alejandro Jodorowsky **ARGUMENTO | SCRIPT** Alejandro Jodorowsky, Roberto Leoni, Claudio Argento **PRODUÇÃO | PRODUCER** Claudio Argento **ELENCO | CAST** Axel Jodorowsky, Blanca Guerra, Guy Stockwell **DURAÇÃO | RUNTIME** 123' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** Wild Bunch *sales@wildbunch.eu*

Concha é uma mulher trapezista que, para desagrado da Igreja, cria um santuário dedicado a uma rapariga que fora violada e assassinada, depois de os atacantes lhe terem cortado os braços. Depois de encontrar o seu marido a traí-la, Concha derrama ácido sobre ele. Como vingança, o marido corta-lhe os braços. É então que Fenix, filho de Concha, se vê forçado a ajudar a mãe, oferecendo-lhe os seus braços, escondendo-se atrás dela e fazendo os seus gestos durante o dia-a-dia. O estranho clássico de Jodorowsky tem tanto de bizarro como de erótico, dando-nos a conhecer centenas das suas referências cinematográficas como Fellini ou Tod Browning (bem como o seu filme "Freaks"), numa demonstração incomparável de inspiração e de génio. Roger Ebert elogiou o filme, afirmando que o mesmo o relembrou que verdadeiro terror psíquico ainda era possível no grande ecrã.

Concha is a trapeze artist who, to the Church's distaste, has founded a shrine to honor a local girl who had been raped and murdered after having her arms cut off by her attackers. Later, Concha pours acid on her husband after he cheats on her. In spiteful revenge, he cuts her arms off. Because of that, Concha's disturbed son, Fenix, is forced by his mother to provide her with his arms, making the appropriate gestures in her daily tasks. Jodorowsky's bizarre cult-classic is both freaky and erotic. Through the film we get to see glimpses of hundreds of his cinema influences such as Fellini or Tod Browning's "Freaks", in an incomparable display of inspiration and genius. Roger Ebert wrote that "Santa Sangre" reminded him that true psychological horror was still possible on the big screen.

VI. SESSÕES ESPECIAIS
SPECIAL SCREENINGS

Jean Garrett: das Flores à Boca do Lixo / *Jean Garrett: from Flores to* Boca do Lixo

Nascido José António Nunes Gomes da Silva a 16 de Abril de 1946, o açoriano Jean Garrett emigrou para o Brasil nos inícios dos anos 1960, procurando escapar ao fado da Guerra Colonial. Firmou-se na cidade de São Paulo, onde desempenhou as funções de fotógrafo de moda, autor de fotonovelas, actor e assistente de realização cinematográfica, antes de se estrear em longas-metragens com o excitante "A Ilha do Desejo", de 1975. Associado ao ciclo da Boca do Lixo (alcunha dada a uma região degradada do centro da cidade onde, desde meados da década de 1950, se havia instalado uma prolífica e versátil indústria audiovisual voltada para a produção de filmes populares e de género), Garrett realizou cerca de 20 títulos ao longo da sua breve carreira, indo do *thriller* policial ao melodrama erótico e passando pelo filme-catástrofe e, até, pela pornografia *hardcore*. Celebrado pela capacidade que tem de conjugar erotismo, sofisticação formal e fluidez narrativa – a exemplo de mestres do *'Euro Horror'* como Jean Rollin e Mario Bava –, o seu nome compõe a selecta lista de realizadores brasileiros que namoraram a gramática do horror e do fantástico e é notável em filmes como "Amadas e Violentadas" (1976), "A Força dos Sentidos" (1979) e na obra-prima "Excitação" (1976), em cuja trama podemos identificar ecos do britânico "Demon Seed" (também de 1976) e uma antecipação de temas e de atmosferas futuramente trabalhadas pela dupla Spielberg/Hopper em "Poltergeist" (1981).

Por Tiago Monteiro

Born José António Nunes Gomes da Silva in 16 April 1946, the Azorean Jean Garrett emigrated to Brazil in the beginning of the '60s in order to escape the fate of the Portuguese Colonial War. He settled in the city of São Paulo, where he worked as a fashion photographer, author of ***fotonovelas****, actor, and assistant director, before making his feature debut with the exciting film "A Ilha do Desejo", from 1975. Associated with the Boca do Lixo cycle (literally Garbage Mouth or Beginning of the Filth in Portuguese, the name given to the rundown area in the city centre where, since the mid-'50s, a prolific and versatile audiovisual industry settled to produce popular and genre films), Garrett directed around 20 titles throughout his brief career, ranging from the crime thriller to the erotic melodrama and going through catastrophe films and even hardcore pornography. Celebrated for his ability to combine eroticism, formal sophistication and narrative fluency, just like 'Euro Horror' masters like Jean Rollin and Mario Bava, his name is part of a select list of Brazilian directors who flirted with the grammar of the horror and fantastic genres, which is noticeable in films such as "Amadas e Violentadas" (1976), "A Força dos Sentidos" (1979), and the masterpiece "Excitação" (1976), in which plot we can identify echoes of the British "Demon Seed" (also from 1976) and an anticipation of future themes and atmospheres exploited by the duo Spielberg/Hopper in "Poltergeist" (1981).*

By Tiago Monteiro

© OZUALDO R. CANDEIAS - ACERVO HECO PRODUÇÕES

EXCITAÇÃO

(Brasil | Brazil, 1976)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Jean Garrett **ARGUMENTO | SCRIPT** Jean Garrett, Ody Fraga **PRODUÇÃO | PRODUCER** M. Augusto de Cervantes **ELENCO | CAST** Kate Hansen, Flávio Galvão, Betty Saddy **DURAÇÃO | RUNTIME** 90' **LÍNGUA | LANGUAGE** Português / Portuguese **SUBTITLES** English **VENDAS | SALES** Heco Produções *eugeniopuppo@heco.com.br*

Helena e Renato decidem trocar a confusão da grande cidade pela paz de uma casa à beira-mar. A decisão foi forçada pela frágil condição psicológica de Helena que conduziu ao seu internamento numa clínica psiquiátrica. No entanto, os novos ares não impedem que Helena testemunhe fenómenos estranhos na casa. Renato, engenheiro informático, pouco afoito a eventos sobrenaturais, não leva a sério os relatos da esposa. Helena, decidida a provar que não está a enlouquecer, vai procurar descobrir a origem dos fenómenos e os segredos dos antigos inquilinos. É a quarta longa-metragem de Garrett, onde introduz, pela primeira vez, elementos de terror ao seu muito particular léxico visual. Na ficha técnica do filme encontramos dois outros nomes grandes da Boca do Lixo: Ody Fraga e Carlos Reichenbach.

Helena and Renato decide to trade the confusion of the big city for the peace and quiet of a house by the sea. The decision was forced upon them by the fragile psychological condition of Helena, which led to her institutionalization in a psychiatric ward. But the new environment doesn't prevent her from witnessing strange phenomena at home. Renato, a computer engineer with little regard for supernatural occurrences, doesn't take his wife's reports seriously. Determined to prove she's not going crazy, Helena will try to discover the origins of the phenomena and the secrets of the former tenants. In "Excitação", Garrett's fourth feature film, he introduces elements of horror to his very peculiar visual lexicon for the very first time. In the film credits we can find two other big Boca do Lixo names: Ody Fraga and Carlos Reichenbach.

VII. QUARTO PERDIDO
LOST ROOM

Terrores Ibéricos / *Iberian Horrors*

Aproveitando o mote da celebração ibero-americana, apresentamos duas co-produções entre os vizinhos ibéricos, os raríssimos "Crime de Amor" e "O Espírita". Dentro do espírito que classificámos de '*Lusoxploitation*' em 2015, são dois exemplos também raríssimos de cinema de terror português. "Crime de Amor" nasceu de uma visita a Madrid de António Lopes Ribeiro e Américo Coimbra, com a intenção de rodar um filme. Entre os guiões que leram estava "Desdémona", de Rafael Romero Marchent. Com a ajuda do produtor espanhol Victor Zapata, "Desdémona" transformou-se em "Crime de Amor", com a presença no elenco da grande diva dos palcos Nuria Espert.

Em 1977 é finalmente abolida a censura franquista. Com liberdade para produzir todo o tipo de filmes de conteúdo adulto, os produtores espanhóis tiveram tendência para apostar mais no cinema erótico, no sentido de aproveitar os ventos de mudança. É neste contexto que surge "O Espírita", escrito e realizado pelo português Augusto Fernando, que conjuga terror sobrenatural com o erotismo emergente. Fernando, exilado político, viveu em Espanha, Itália e Alemanha, onde participou como actor em 47 filmes. Após o 25 de Abril, regressa a Portugal para realizar o seu primeiro filme. "O Espírita" viria a ser vendido para vários países, menos para Portugal, onde terá tido uma exibição fugaz no Coliseu do Porto em 1977. Este filme será exibido em VHS, o único formato de projecção existente e conta com a colaboração da VHS Nights.

Complying with the Ibero-American celebration this year, we present two co-productions between the Iberian neighbours, the little-known "Triangle" and "El Espiritista". In the spirit of what we have called 'Lusoxploitation' in 2015, these are two extremely rare examples of Portuguese horror cinema. "Triangle" came to life after António Lopes Ribeiro and Américo Coimbra travelled to Madrid with the intention of shooting a film. Among the scripts they read was "Desdemona", by Rafael Romero Marchent. With the help of the Spanish producer Victor Zapata, "Triangle" was born, with the presence of the great diva Nuria Espert among the cast.

In 1977, Franco's censorship was finally abolished. Having the freedom to produce any type of film with adult contents, Spanish producers tended to focus more on erotic cinema, taking advantage of the winds of change. That's how "El Espiritista" appears, written and directed by Portuguese Augusto Fernando, a film that combines supernatural horror with the emerging eroticism. Fernando, a political exile, lived in Spain, Italy, and Germany, where he appeared as an actor in 47 films. After the Portuguese Revolution (25 April 1974), he returned to Portugal to direct his first film. "El Espiritista" would later be purchased in many countries except in Portugal, where it only had a brief screening at the Porto Coliseum in 1977. This film will be presented in VHS, the only existing screening format, in collaboration with VHS Nights.

9 SET | 16h55
Sala 3

CRIME DE AMOR *TRIANGLE*

(Portugal/Espanha | Portugal/Spain, 1971)

Capital Ibero-americana de Cultura LISBOA 2017 PASSADO E PRESENTE

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Rafael Moreno Alba **ARGUMENTO | SCRIPT** Rafael Moreno Alba **PRODUÇÃO | PRODUCER** Américo Coimbra, Victor Zapata, Francisco de Castro **ELENCO | CAST** Nuria Espert, Américo Coimbra, Máximo Valverde, Baptista Fernandes **DURAÇÃO | RUNTIME** 105' **LÍNGUA | LANGUAGE** Português / Portuguese **SUBTITLES** English **CÓPIA | PRINT** Instituto Cervantes *cultlis@cervantes.es*

"Crime de Amor" narra a história de um casal composto por um industrial e uma burguesa desocupada e solitária, que os muitos afazeres do marido deixam à deriva na cidade. Inevitavelmente, nasce um caso de amor com um homem mais novo, e, com ele, os ciúmes do marido. Dos ciúmes ao crime vai um passo, e do crime à loucura a travessia é curta. Esta co-produção luso-espanhola, com rodagem em Lisboa e no Algarve, pretendia abrir as portas do cinema português a outros mercados através da parceria de Victor Zapata (produtor espanhol de *western spaghettis* e de "Tristana", de Buñuel) com o actor Américo Coimbra, seguindo as pegadas de António Vilar. Inicialmente intitulado "Desdémona" e "Sinfonia para um Homicida", este filme é um raro híbrido na cinematografia portuguesa entre o melodrama amoroso e um filme de terror gótico.

"Triangle" tells the story of a couple: an industrialist and an unoccupied and lonely bourgeoise whose husband's many duties leave her adrift in the city. Inevitably, an affair with a younger man ensues and, with it, comes the husband's jealousy. Crime is one small step away from jealousy, and the distance between crime and madness is also very short. This Portuguese-Spanish co-production, shot in Lisbon and in the Algarve, intended to open the doors of Portuguese cinema to other markets through the partnership between Victor Zapata (Spanish producer of western spaghettis and of "Tristana", by Buñuel) and the actor Américo Coimbra, following António Vilar's footsteps. Initially titled "Desdemona" and "Symphony for a Homicide", this film is a rare hybrid between loving melodrama and gothic horror film in Portuguese cinematography.

10 SET | 19h10
Sala 2

O ESPÍRITA *EL ESPIRITISTA*

(Espanha/Portugal | Spain/Portugal, 1976)

Capital Ibero-americana de Cultura LISBOA 2017 PASSADO E PRESENTE

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Augusto Fernando **ARGUMENTO | SCRIPT** Augusto Fernando **PRODUÇÃO | PRODUCER** Augusto Fernando, Max Per **ELENCO | CAST** Vicente Parra, Norma Kastel, Patricia Praxas, Yolanda Farr **DURAÇÃO | RUNTIME** 85' **LÍNGUA | LANGUAGE** Castelhano / Spanish **LEGENDAS | SUBTITLES** Português / English **VENDAS | SALES** EGEDA *victoria.bernal@egeda.com*

Alberto Ramos, conhecido como 'o melhor fotógrafo de Lisboa', é também um famoso médium, que alia o seu dom profissional a uma vida libertina e com acesso às classes abastadas. Margarida Malveira, uma viúva rica de 50 anos, consulta-o na esperança de contactar o grande amor da sua vida, falecido há 30. Depois de uma sessão, o espírito do marido de Margarida possui a mente de Alberto, obrigando-o a cuidar da esposa. A primeira (e única) realização do misterioso Augusto Fernando, do qual é difícil encontrar informações biográficas, inscreve-se na senda de cinema erótico de Jesus Franco e na vaga de filmes sobre demonologia que se seguiram ao sucesso mundial de "O Exorcista". Depois da estreia no Coliseu do Porto em Setembro de 1977, desapareceu de circulação, desconhecendo-se a data da última exibição pública.

Alberto Ramos, known as 'the best photographer in Lisbon', is also a famous medium who uses his professional gift to enjoy a libertine lifestyle that gives him access to the upper social classes. Margarida Malveira, a rich 50-year-old widow, consults him in the hopes of establishing contact with the love of her life, deceased 30 years prior. After one session, the spirit of Margarida's husband possesses Alberto's mind, forcing him to take care of his wife. The first (and only) directorial work by the mysterious Augusto Fernando, about whom biographical information is very hard to find, is part of Jesus Franco's erotic cinema trail and of the wave of demonology films that followed the worldwide success of "The Exorcist". It vanished, however, after its premiere in the Porto Coliseum in September 1977, while the date of the last public screening remains unknown.

MOTELX
FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA DE TERROR DE LISBOA 2017

BILHETEIRAS | BOX OFFICES
CINEMA SÃO JORGE
TEATRO TIVOLI BBVA

TICKETLINE.PT
(Consulte as condições de compra em ticketline.pt ou ligue 18 20)
(Check all terms and conditions at ticketline.pt or call +351 21 794 14 00)

POSTOS DE VENDA PARCEIROS DA TICKETLINE ***
TICKETLINE ASSOCIATED BOX OFFICES ***
(Alguns postos de venda cobram taxas. Ligue 1820 para mais informações)
(Some box offices charge fees. Call +351 21 794 14 00 for more details)

*** www.ticketline.sapo.pt, Fnac, Worten, El Corte Inglés, C. C. Dolce Vita, Casino Lisboa, Galerias Campo Pequeno, Ag. Abreu, A.B.E.P., MMM Ticket e C. C. Mundicenter, Fórum Aveiro, U-Ticketline, C.C.B, Time Out Mercado da Ribeira, Shopping Cidade do Porto, Lojas NOTE, SuperCor - Supermercados e ASK ME Lisboa.

6 QUARTA WEDNESDAY	SALA MANOEL DE OLIVEIRA			14h15	**Petul (15')** **Killing Ground (88')** Damian Power, Austrália, 2017	16h35	**Black Ring (15')** **Dave Made a Maze (80')** Bill Watterson, EUA, 2017
	SALA 2						
	SALA 3	13h00	**Curtas ao Almoço #01 (58')** **When Demons Die (19') • Julkita (18')** **Ink, Cocks & Rock 'n' Roll (14') • Garden Party (7')**	14h35	**Incarnation (14')** **The Void (90') R** Steven Kostanski, Jeremy Gillespie, Canadá, 2016	16h50	**The Corpse Series (29')** **Kfc (68')** Lê Binh Giang, Vietname, 2016
7 QUINTA THURSDAY	SALA MANOEL DE OLIVEIRA			14h15	**Cul-de-Sac (14')** **Better Watch Out (89') R** Chris Peckover, Austrália/EUA, 2016	16h40	**The Untamed (100')** Amat Escalante, México/outros, 2016
	SALA 2					17h45	**Caracterização em Portugal (45')** Painel - Vários
	SALA 3	13h00	**Curtas ao Almoço #02 (57')** **Animal (17') • Decorado (11') • The Corpse Series (29')**	14h25	**The Absence of Eddy Table (12')** **Playground (82')** Bartosz M. Kowaski, Polónia, 2016	16h25	**Kaleidoscope (100') R** Rupert Jones, Reino Unido, 2016
	TEATRO TIVOLI BBVA						
	CINEMATECA JÚNIOR			15h00	**Sustos Curtos (52')** Várias Curtas + MOTELquiz Júnior		
8 SEXTA FRIDAY	SALA MANOEL DE OLIVEIRA			14h15	**Missing You (108')** Mo Hong-jin, Coreia do Sul, 2016	16h40	**Berlin Syndrome (116')** Cate Shortland, Austrália, 2017
	SALA 2						
	SALA 3	13h00	**Curtas ao Almoço #03 (59')** **Witch's Milk (22') • Stacey and the Alien (15')** **What Happened to Her (15') • Hot Dog Hands (7')**	14h30	**The Bar (102') R** Álex de la Iglesia, Espanha/Argentina, 2017	16h45	**Rift (111') R** Erlingur Óttar Thoroddsen, Islândia, 2017
	TEATRO TIVOLI BBVA	10h30	**O Livro da Vida (95')** Jorge R. Gutiérrez, EUA, 2014				
	CINEMATECA JÚNIOR			15h00	**Sustos Curtos (52')** Várias Curtas + MOTELquiz Júnior		
9 SÁBADO SATURDAY	SALA MANOEL DE OLIVEIRA			14h20	**We Together (7')** **Bliss (100')** Jerrold Tarog, Filipinas, 2017	16h40	**Boys in the Trees (112')** Nicholas Verso, Austrália, 2016
	SALA 2					16h00	**Sangue e Rosas: Rollin e Borowczyk Entre Arte e Exploitation** Masterclass - Kier-La Janisse e Daniel Bird
	SALA 3	13h00	**Curtas ao Almoço #04 (52')** **Carga (14') • O Candeeiro - Um Filme à Luz de Lisboa (5') • Depois do Silêncio (15') • #blessed (10')** **Thursday Night (8') • + Q&A por Shortcutz Lisboa**	14h50	**78/52 (91')** Alexandre O. Philippe, EUA, 2017	16h55	**Crime de Amor (105')** Rafael Moreno Alba, Portugal/Espanha, 1971
	TEATRO TIVOLI BBVA					16h30	**Witch's Milk (22')** **M.F.A. (93')** Natalia Leite, EUA, 2017
	CINEMATECA JÚNIOR			15h00	**Sustos Curtos (52')** Várias Curtas + MOTELquiz Júnior **Actividade Surpresa**		
	MUSEU COLEÇÃO BERARDO	10h30	**Lobo Mau no Museu Berardo (36')** Várias Curtas **Monstros no Museu (60')** Actividade				
	PROJETO BÚSSOLA	09h00	**Workshop de Moldes (8h)** - Oldskull FX				
10 DOMINGO SUNDAY	SALA MANOEL DE OLIVEIRA			13h45	**My Friend Dahmer (107')** Marc Meyers, EUA, 2017	16h05	**El Topo (125')** Alejandro Jodorowsky, México, 1970
	SALA 2	10h30	**Workshop de Programação Informática com a Academia de Código (90')** - Workshop (grupo 1)	12h00	**Workshop de Programação Informática com a Academia de Código (90')** - Workshop (grupo 2)	16h00	**Terror em Terra Quente** Masterclass - White Noise e Tiago Monteiro
	SALA 3	13h00	**Curtas ao Almoço #05 PT (53')** **A Instalação do Medo (14') • Entelekheia (14')** **Mãe Querida (14') • Revenge Porn (11')** **+ Q&A por Shortcutz Lisboa**	14h40	**King Cohen (106')** Steve Mitchell, EUA, 2017	16h50	**Animals (95') R** Greg Zglinski, Suiça/Áustria/Polónia, 2017
	CINEMA SÃO JORGE	10h30	**Peddy Paper** - (1 grupo / 30')				
	PROJETO BÚSSOLA	09h00	**Workshop de Moldes (8h)** - Oldskull FX				

R Repete *Repeats*

5 TERÇA TUESDAY			21h30	**20.02.80 (5')** **Super Dark Times (100') R ABERTURA** Kevin Phillips, EUA, 2017			**SALA MANOEL DE OLIVEIRA**
			22h00	**Garden Party (7')** **The Void (90') R** Steven Kostanski, Jeremy Gillespie, Canadá, 2016	00h15	**The Limehouse Golem (108') R** Juan Carlos Medina, Reino Unido, 2016	**SALA 3**
			20h00	**Os Labirintos de Horror de Edgar Allan Poe** Exposição (Inauguração)			**CINEMA SÃO JORGE**
6 QUARTA WEDNESDAY	19h00	**Carga (14')** **The Bar (102') R** Álex de la Iglesia, Espanha/Argentina, 2017	21h35	**Kaleidoscope (100') R** Rupert Jones, Reino Unido, 2016	00h05	**#blessed (10')** **Kuso (93')** Steven Ellison, EUA, 2017	**SALA MANOEL DE OLIVEIRA**
	19h00	Conversa com Roger Corman por Spoiler Alert (60') + Sessão de Autógrafos	22h00	**VHS Nights: Nasty Hunter (82')** H. Tjut Djalil, Indonésia, 1989			**SALA 2**
	19h05	**The Limehouse Golem (108') R** Juan Carlos Medina, Reino Unido, 2016	21h25	**What Happened to Her (15')** **X: The Man with the X-Ray Eyes (79')** Roger Corman, EUA, 1963	23h45	**Prey (108') R** Dick Maas, Holanda, 2016	**SALA 3**
7 QUINTA THURSDAY	19h00	**O Candeeiro - Um Filme à Luz de Lisboa (5')** **The Endless (111')** Justin Benson, Aaron Moorhead, EUA, 2017	21h30	**The Bad Batch (118')** Ana Lily Amirpour, EUA, 2016	00h00	**Thursday Night (8')** **Hounds of Love (108')** Ben Young, Austrália, 2017	**SALA MANOEL DE OLIVEIRA**
	19h00	**Os Melhores Contos de Edgar Allan Poe (45')** Apresentação Livro - Ed. Saída de Emergência	21h00	**Yorn microCURTAS (60')** Sessão Especial e Anúncio do Vencedor			**SALA 2**
	19h00	**Prey (108') R** Dick Maas, Holanda, 2016	21h35	**Rift (111') R** Erlingur Óttar Thoroddsen, Islândia, 2017	00h15	**Two Pigeons (80')** Dominic Bridges, Reino Unido, 2017	**SALA 3**
	19h00	**Ink, Cocks & Rock 'n' Roll (14')** **Super Dark Times (100') R** Kevin Phillips, EUA, 2017	21h30	**The Mask of the Red Death (89')** Roger Corman, EUA/Reino Unido, 1964	23h45	**The Night of the Virgin (118') R** Roberto San Sebastian, Espanha, 2016	**TEATRO TIVOLI BBVA**
							CINEMATECA JÚNIOR
8 SEXTA FRIDAY	19h10	**Lake Bodom (85') R** Taneli Mustonen, Finlândia/Estónia, 2016	21h30	**Lowlife (96')** Ryan Prows, EUA, 2017	00h00	**Train to Busan (118')** Yeon Sang-ho, Coreia do Sul, 2016 **Game of Death (73') R** Sébastien Landry, Laurence Baz Morais, Canadá/França/EUA, 2017	**SALA MANOEL DE OLIVEIRA**
	19h00	**Caracterização - Escultura - Ferramentas e Técnicas (60')** Demonstração - Oldskull FX	21h30	**MOTELquiz (140')** Quiz - Nuria Bernardo e Luís Henriques			**SALA 2**
	19h25	**The Plague (10')** **Excitação (90')** Jean Garrett, Brasil, 1976	21h40	**The Night of the Virgin (118') R** Roberto San Sebastian, Espanha, 2016	00h30	**A Dark Song (100')** Liam Gavin, Irlanda/Reino Unido, 2016	**SALA 3**
			21h30	**Depois do Silêncio (15')** **Headshot (118')** Timo Tjahjanto, Kimo Stamboel, Indonésia, 2016	00h15	**A Instalação do Medo (14')** **Happy Hunting (91')** Louie Gibson, Joe Dietsch, EUA, 2016	**TEATRO TIVOLI BBVA**
							CINEMATECA JÚNIOR
9 SÁBADO SATURDAY	19h05	**Entelekheia (14')** **68 Kill (95')** Trent Haaga, EUA, 2017	21h35	**Cold Hell (92') R** Stefan Ruzowitzky, Alemanha/Áustria, 2017	00h00	**Revenge Porn (11')** **Cult of Chucky (91')** Don Mancini, EUA, 2017 **Meatball Machine Kodoku (100')** Yoshihiro Nishimura, Japão, 2017	**SALA MANOEL DE OLIVEIRA**
	17h30	**Conversa com Alejandro Jodorowsky moderada por Kim Newman + Sessão de Autógrafos**	20h00	**It's Alive! Maratona de Escrita Fora de Horas** Conferências e Workshop			**SALA 2**
	19h15	**Animals (95') R** Greg Zglinski, Suiça/Áustria/Polónia, 2017	21h40	**Lake Bodom (85') R** Taneli Mustonen, Finlândia/Estónia, 2016	00h00	**Lowlife (96')** Ryan Prows, EUA, 2017	**SALA 3**
	19h00	**Santa Sangre (123')** Alejandro Jodorowsky, Itália/México, 1989	21h45	**Mãe Querida (14')** **Mayhem (87')** Joe Lynch, EUA, 2017	00h00	**Festa MOTELX no Sótão Café-Teatro**	**TEATRO TIVOLI BBVA**
							CINEMATECA JÚNIOR
							MUSEU COLEÇÃO BERARDO
							PROJETO BÚSSOLA
10 DOMINGO SUNDAY	18h50	**Housewife (82')** Can Evrenol, Turquia, 2017	21h00	**Curta PT Vencedora** **It (135') ENCERRAMENTO** Andy Muschietti, EUA, 2017	00h20	**Tragedy Girls (96')** Tyler MacIntyre, EUA, 2017	**SALA MANOEL DE OLIVEIRA**
	17h30	**Linhas de Sangue** - Leitura ao Vivo do Argumento	19h00	**Espírita (85')** Augusto Fernando, Espanha/Portugal, 1976			**SALA 2**
	19h15	**Cold Hell (92') R** Stefan Ruzowitzky, Alemanha/Áustria, 2017	21h45	**Better Watch Out (89') R** Chris Peckover, Austrália/EUA, 2016	00h00	**Curta PT Menção Especial** **Game of Death (73') R** Sébastien Landry, Laurence Baz Morais, Canadá/França/EUA, 2017	**SALA 3**
							CINEMA SÃO JORGE
							PROJETO BÚSSOLA

R Repete *Repeats*

VIII. PRÉMIO MOTELX - MELHOR CURTA DE TERROR PORTUGUESA 2017
/ *MÉLIÈS D'ARGENT*

MOTELX AWARD - BEST PORTUGUESE HORROR SHORT FILM 2017
/ *MÉLIÈS D'ARGENT*

Esta é, sem dúvida, a secção mais importante do Festival. Sem espaço noutros eventos, o cinema de terror português tem as portas abertas no MOTELX, para já, ainda na forma de curtas-metragens. Em cada edição são seleccionados pela equipa de programação do Festival os melhores filmes de terror dos últimos dois anos, que são depois avaliados por um júri multidisciplinar composto por três membros, sempre com a presença de uma ou duas personalidades internacionais.

Desde a criação do Prémio MOTELX - Melhor Curta de Terror Portuguesa, em 2009, já foi exibida no Festival, em antestreia mundial, cerca de uma centena de filmes de terror nacionais, em competição para aquele que é, actualmente, o maior prémio para curtas-metragens em Portugal: 5000 €.

Este ano ultrapassámos, mais uma vez, o número de inscrições recebidas (que foram mais de 80), uma subida importante relativamente ao número de participantes do ano anterior e que demonstra a grande motivação e o dinamismo da produção portuguesa. Foram seleccionadas nove curtas para a competição de 2017, e a variedade temática continua a ser um dos destaques: gótico rural, magia negra, surrealismo, *sexploitation* e até uma história de fantasmas só com animais, entre outros.

O vencedor do Prémio ficará nomeado para a competição internacional Méliès d'Or, galardão atribuído anualmente pela Federação Europeia de Festivais de Cinema Fantástico (EFFFF) às melhores curtas e longas-metragens europeias. Junta-se ainda ao Prémio um fim-de-semana de inspiração nos Hotéis Belver, um dos patrocinadores do Festival, e, a novidade deste ano, mais 5000 € em serviços de pós-produção no Kino Sound Studio.

Q&A com os realizadores portugueses nas Curtas ao Almoço (sáb. e dom.) a cargo do Shortcutz Lisboa.

This is, undoubtedly, MOTELX's most important section. Without a designated space in other events, MOTELX opens its doors to Portuguese horror cinema, for now in the form of short films. For each edition, an average of ten films are selected by the Festival's programming team in order to be evaluated by a multidisciplinary jury composed of three members, and always with the presence of one or two international celebrities.

Since the creation of the MOTELX Award – Best Portuguese Horror Short Film in 2009, about one hundred national horror short films have had their world premiere at the Festival, competing for what is currently the biggest money prize for short films in Portugal: €5000.

This year we surpassed, once again, the number of submissions received (more than 80), a significant increase from last year's edition that reflects the great motivation and drive of Portuguese production. Nine shorts were chosen to compete in 2017, and the variety of themes is yet again the highlight of this selection: rural gothic, black magic, surrealism, sexploitation, and even a ghost story featuring nothing but animals, among other themes.

The winning short will also be automatically selected for the international competition Méliès d'Or, a prize which is awarded annually by the European Fantastic Film Festivals Federation (EFFFF) to the best European short and feature films. The winner will also receive an inspirational weekend at one of the Belver Hotels, one of MOTELX's sponsors, and, for the first time ever, another €5000 in post-production services at Kino Sound Studio.

Q&A with the Portuguese directors during the Short Films at Lunch (Sat. and Sun.) by Shortcutz Lisbon.

JÚRI / *JURY*

CARLÃO

Sob o pseudónimo "Pacman", entre 1993 e 2009 foi um dos vocalistas e o principal letrista dos Da Weasel. Após o término do grupo, gravou com Os Dias De Raiva e com o projecto Algodão. No final de 2013, entra em estúdio sob o seu nome de sempre – Carlão – e grava o disco "5-30". Em 2015, Carlão edita "Quarenta", e o sucesso do primeiro single , "Os Tais", torna-o imediatamente requisitado para uma intensa agenda de concertos.

Under the pseudonym "Pacman", he was, between 1993 and 2009, one of the vocalists and the main lyricist of Da Weasel. When the group dismembered, he recorded with Os Dias De Raiva and with the Algodão project. At the end of 2013, he starts recording using his usual name – Carlão – and creates the "5-30" album. In 2015, Carlão releases "Quarenta", and the success of its first single, "Os Tais", instantly turns him into a household name with an intense concert schedule.

MARIA JOÃO BASTOS

Ao longo do seu percurso profissional, Maria João Bastos já trabalhou em cinema com diversos realizadores nacionais e internacionais, entre eles Michael Sturminger, para "Casanova Variations", com John Malkovich, Valeria Sarmiento, em "As Linhas de Wellington", e Raúl Ruiz, em "Mistérios de Lisboa", pelo qual recebeu o Globo de Ouro para melhor actriz e uma nomeação por parte do The Village Voice e do Indiewire na categoria de melhor actriz secundária.

Throughout her professional career, Maria João Bastos has worked in cinema with several national and international directors, among them being Michael Sturminger, for "The Casanova Variations", with John Malkovich, Valeria Sarmiento, in "Lines of Wellington", and Raúl Ruiz, in "Mysteries of Lisbon", for which she received the Golden Globe for Best Actress and was nominated by The Village Voice and Indiewire for Best Supporting Actress.

LORENZO BERTUZZI

Nascido em Trieste em 1967, Lorenzo Bertuzzi é um dos fundadores do festival Trieste Science+Fiction, que recuperou a herança do Festival de Cinema de Ficção-Científica de Trieste, um dos mais antigos eventos cinematográficos europeus. Colaborou com o Nocturno Cinema, a principal revista italiana de filmes de género, e é também programador da Science+Fiction e secretário de La Cappella Underground, a mediateca de Trieste que organiza o evento desde 2000.

Born in Trieste in 1967, Lorenzo Bertuzzi is one the founders of the Trieste Science+Fiction festival, which revived the heritage of the Trieste Science-Fiction Film Festival, one of the oldest European genre film events. He collaborated with Nocturno Cinema, the main Italian genre film magazine, and is also a programmer at Science+Fiction and secretary of La Cappella Underground, the Trieste media library that organises the event since 2000.

#BLESSED

(Portugal, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Diogo Lopes **ARGUMENTO | SCRIPT** Diogo Lopes **PRODUÇÃO | PRODUCER** Salvador Sobral, Diogo Lopes **ELENCO | CAST** Matilde Breyner, Sara Salgado, Salvador Sobral **DURAÇÃO | RUNTIME** 10' **LÍNGUA | LANGUAGE** Português / Portuguese **SUBTITLES** English **CÓPIA | PRINT** Diogo Corte *corte.diogo@gmail.com*

Duas amigas com demasiada predisposição para esmiuçar as futilidades das redes sociais vêem-se arrastadas para uma confrontação que as irá obrigar a lutar pela vida.

Two friends with too much predisposition to scour the futilities of social media find themselves drawn into a confrontation that will force them to fight for their lives.

CARGA

(Portugal, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Luís Campos **ARGUMENTO | SCRIPT** Luís Campos **PRODUÇÃO | PRODUCER** Humberto Rocha, Luís Campos **ELENCO | CAST** André Moreira, Eloy Monteiro, Gustavo Rodrigues Pinto **DURAÇÃO | RUNTIME** 14' **LÍNGUA | LANGUAGE** Sem diálogos / No dialogue **VENDAS | SALES** Squatter Factory *info@squatterfactory.com*

Numa pequena vila piscatória, dois rapazes são forçados a tomar parte activa no tráfico de substâncias ilícitas. Quando o mais velho prepara um plano de fuga, o mais novo vê-se obrigado a lidar com as adversidades de ser deixado para trás.

In a small fishing village, two boys are forced to take part in drug trafficking. When the eldest plans to escape, the younger one is forced to deal with the adversities of being left behind.

DEPOIS DO SILÊNCIO

THE SILENCE AFTERWARDS

(Portugal, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Guilherme Daniel **ARGUMENTO | SCRIPT** Guilherme Daniel **PRODUÇÃO | PRODUCER** Guilherme Daniel, Raquel Santos **ELENCO | CAST** Cast Ágata Pinho, Daniel Viana **DURAÇÃO | RUNTIME** 15' **LÍNGUA | LANGUAGE** Português / Portuguese **SUBTITLES** English **VENDAS | SALES** Suspicio Filmes *guilherme.j.daniel@gmail.com*

Uma mulher desolada esforça-se para aceitar a inesperada morte do marido, mas é confrontada com o recorrente retorno dele ao mundo dos vivos.

A desolate woman struggles to accept the unexpected death of her husband, but is confronted with his recurring return to the world of the living.

ENTELEKHEIA

(Portugal, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Hugo Malainho **ARGUMENTO | SCRIPT** Hugo Malainho **PRODUÇÃO | PRODUCER** Francisco Rúbio **ELENCO | CAST** André Fonseca, Inês Lago **DURAÇÃO | RUNTIME** 14' **LÍNGUA | LANGUAGE** Português, Galego / Portuguese, Galician **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** *entelekheia@gmail.com*

Um escultor vive obcecado com a criação da obra perfeita, que quer concretizar sob a forma de uma crítica social. Para tal, utiliza as vítimas marginalizadas de uma sociedade fútil e cada vez mais desprovida de valores humanos.

A sculptor is obsessed with creating the perfect artwork, which he wants to do in the form of social criticism. For that, he uses the marginalized victims of a futile society that is increasingly devoid of human values.

A INSTALAÇÃO DO MEDO

THE FEAR INSTALLATION

(Portugal, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Ricardo Leite **ARGUMENTO | SCRIPT** Ricardo Leite **PRODUÇÃO | PRODUCER** Armanda Oliveira **ELENCO | CAST** Margarida Moreira, Nuno Janeiro, Cândido Ferreira **DURAÇÃO | RUNTIME** 14' **LÍNGUA | LANGUAGE** Português / Portuguese **SUBTITLES** English **CÓPIA | PRINT** Ricardo Leite ricardoleite.cinema@gmail.com

A Mulher abre a porta de casa. Aparecem dois homens: «Bom dia, minha senhora. Viemos para instalar o medo».

The Woman opens the front door of the house. Two men greet her, saying «Good morning, Madam. We came to install fear.»

MÃE QUERIDA

MOTHER DEAR

(Portugal, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR João Silva Santos **ARGUMENTO | SCRIPT** João Silva Santos **PRODUÇÃO | PRODUCER** Ricardo Sacramento **ELENCO | CAST** São José Correia, Diana Lopes Moreira, Susana Sá **DURAÇÃO | RUNTIME** 14' **LÍNGUA | LANGUAGE** Português / Portuguese **SUBTITLES** English **VENDAS | SALES** Alaúde Filmes *alaudefilmes@gmail.com*

Matilda é uma adolescente assombrada pela morte do pai e maltratada pela sua mãe alcoólica, Susana. Um dia, decide pedir ajuda a uma bruxa.

Matilda is a teenager haunted by the death of her father and abused by her alcoholic mother, Susana. One day, she decides to ask a witch for help.

O CANDEEIRO – UM FILME À LUZ DE LISBOA

O CANDEEIRO – A MOVIE UNDER LISBON LIGHT

(Portugal, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Henrique Costa, Hugo Passarinho **ARGUMENTO | SCRIPT** Henrique Costa, Hugo Passarinho **PRODUÇÃO | PRODUCER** Henrique Costa, Hugo Passarinho **DURAÇÃO | RUNTIME** 5' **LÍNGUA | LANGUAGE** Sem diálogos / No dialogue **VENDAS | SALES** Hugo Passarinho *hugo.passarinho@gmail.com*

Uma história sobre escolhas, sobre os velhos tempos de uma Lisboa por descobrir, sobre as suas vielas escuras e sobre elegantes *posters* pintados à mão.

A story about choices, about the old, forgotten days of an undiscovered Lisbon and its dark alleyways, and about elegant hand-painted posters.

REVENGE PORN

(Portugal, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Guilherme Trindade **ARGUMENTO | SCRIPT** Guilherme Trindade **PRODUÇÃO | PRODUCER** Guilherme Trindade, João Harrington Sena **ELENCO | CAST** João Harrington Sena, Io Sacadura Franco, Alice Ruiz **DURAÇÃO | RUNTIME** 11' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **CÓPIA | PRINT** Ankylosaur *guilhermetrindadefilipe@gmail.com*

Wayne é um homem simpático que respeita as mulheres. Wayne sorri-lhes e acaricia-as com a mesma mão com que depois se toca a pensar nas coisas obscenas que lhes quer fazer. Wayne odeia que lhe digam não. Mas a vingança é fodida.

Wayne is a nice man that respects women. Wayne smiles at them and caresses them with the same hand that he then uses to touch himself while thinking about the obscene things he wants to do to them. Wayne hates being told no. But revenge is a bitch.

THURSDAY NIGHT

(Portugal, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Gonçalo Almeida **ARGUMENTO | SCRIPT** Gonçalo Almeida **PRODUÇÃO | PRODUCER** Zeena Zakaria **ELENCO | CAST** Bimbo **DURAÇÃO | RUNTIME** 8' **LÍNGUA | LANGUAGE** Sem diálogos / No dialogue **VENDAS | SALES** AGENCIA - Portuguese Short Film Agency *liliana@curtas.pt*

Durante a noite, um estranho presta uma visita a Bimbo para lhe entregar uma mensagem importante.

An elusive stranger pays a visit to Bimbo in the middle of the night to deliver a vital message.

IX. CURTAS INTERNACIONAIS
INTERNATIONAL SHORT FILMS

20.02.80
(Portugal, 2017)

REALIZADOR | DIRECTOR Jerónimo Rocha **ARGUMENTO | SCRIPT** Carlos Silva **PRODUÇÃO | PRODUCER** Frederico Serra **ELENCO | CAST** Erica Rodrigues, Guilherme Barroso, Miguel Lopes Rodrigues, Tiago Lima, Rafael Fragoso **DURAÇÃO | RUNTIME** 5' **LÍNGUA | LANGUAGE** Sem diálogos / No dialogue **VENDAS | SALES** Take It Easy *andreia@takeiteasy-film.com*

THE ABSENCE OF EDDY TABLE
(Noruega | Norway, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Rune Spaans **ARGUMENTO | SCRIPT** Dave Cooper **PRODUÇÃO | PRODUCER** Eric Vogel **DURAÇÃO | RUNTIME** 12' **LÍNGUA | LANGUAGE** Sem diálogos / No dialogue **CÓPIA | PRINT** Norwegian Film Institute *arna-marie.bersaas@nfi.no* **VENDAS | SALES** Autour de Minuit *annabel@autourdeminuit.com*

ANIMAL
(França | France, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Jules Janaud, Fabrice Le Nezet **ARGUMENTO | SCRIPT** Jules Janaud, Fabrice Le Nezet **PRODUÇÃO | PRODUCER** Gaël Cabouat, Boris Mendza, David Atrakchi **ELENCO | CAST** Isaaka Sawadogo, Bass Dhem, Lazare Minoungou **DURAÇÃO | RUNTIME** 17' **LÍNGUA | LANGUAGE** Mooré, Wolof **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** FullDawa Films *festival@fulldawaprod.com*

BLACK RING *SIYAH CEMBER*
(Turquia | Turkey, 2016)

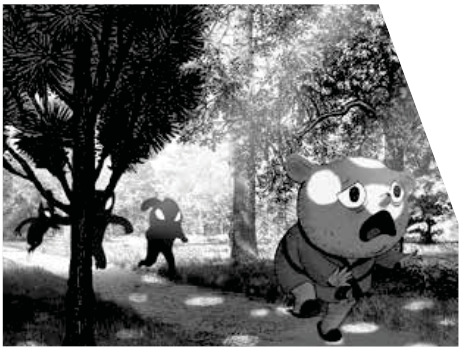
REALIZAÇÃO | DIRECTOR Hasan Can Dagli **ARGUMENTO | SCRIPT** Hasan Can Dagli, Turgay Dogan, Cem Ozuduru **PRODUÇÃO | PRODUCER** Hasan Can Dagli, Serhat Cinisli, Luigi Comandatore **ELENCO | CAST** Turgay Dogan, Dounia Jauneaud, Yuce Eser **DURAÇÃO | RUNTIME** 15' **LÍNGUA | LANGUAGE** Sem diálogos / No dialogue **VENDAS | SALES** oriGine Films *infos@originefilms.fr*

THE CORPSE SERIES
(Reino Unido | United Kingdom, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR James Button, Kristaps Kazaks **ARGUMENTO | SCRIPT** James Button **PRODUÇÃO | PRODUCER** James Button, Kristaps Kazaks, Luke Davies **ELENCO | CAST** James Button, Jason Mahone, Natalie Martins **DURAÇÃO | RUNTIME** 29' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** James Button Films *james@jamesbuttonfilms.com*

CUL-DE-SAC
(EUA | USA, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Damon Russell **ARGUMENTO | SCRIPT** Shawn Christensen **PRODUÇÃO | PRODUCER** Brenden Hubbard **ELENCO | CAST** Shawn Christensen, Phoebe Tonkin, Avery Finn **DURAÇÃO | RUNTIME** 14' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** Ouat Media *inga.diev@ouatmedia.com*



DECORADO

(Espanha/França | Spain/France, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Alberto Vazquez **ARGUMENTO | SCRIPT** Alberto Vazquez **PRODUÇÃO | PRODUCER** Ivan Minambres, Nicolas Schmerkin **DURAÇÃO | RUNTIME** 11' **LÍNGUA | LANGUAGE** Castelhano / Spanish **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **CÓPIA | PRINT** Autour de Minuit *festivals@autourdeminuit.com* **VENDAS | SALES** Autour de Minuit *annabel@autourdeminuit.com*

THE GARDEN PARTY

(França | France, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Théophile Dufresne, Florian Babikian, Gabriel Grapperon, Lucas Navarro, Vincent Bayoux, Victor Caire **ARGUMENTO | SCRIPT** Théophile Dufresne,Florian Babikian, Gabriel Grapperon, Lucas Navarro, Vincent Bayoux, Victor Caire **PRODUÇÃO | PRODUCER** Mopa **DURAÇÃO | RUNTIME** 7' **LÍNGUA | LANGUAGE** Sem diálogos / No dialogue **VENDAS | SALES** Sève Films *contact@sevefilms.com*

HOT DOG HANDS

(EUA | USA, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Matt Reynolds **ARGUMENTO | SCRIPT** Matt Reynolds **PRODUÇÃO | PRODUCER** Matt Reynolds **ELENCO | CAST** Gillian Wallace Horvat **DURAÇÃO | RUNTIME** 7' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **CÓPIA | PRINT** Matt Reynolds *mattreynolds21@gmail.com*

INCARNATION

ENCARNACIÓN

(México | Mexico, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Ricardo Castro **ARGUMENTO | SCRIPT** Ricardo Castro **PRODUÇÃO | PRODUCER** Juan Carlos Ayvar **ELENCO | CAST** Luis Alberti, Talia Hernández Martínez, Cuitláhuac Castro **DURAÇÃO | RUNTIME** 14' **LÍNGUA | LANGUAGE** Castelhano / Spanish **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** Centro de Capacitación Cinematográfica *divulgacion@elccc.com.mx*

INK, COCKS & ROCK N' ROLL

(Reino Unido | United Kingdom, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Matt Harlock **ARGUMENTO | SCRIPT** Steve Martin, Matt Harlock **PRODUÇÃO | PRODUCER** Matt Harlock **ELENCO | CAST** Steve Martin **DURAÇÃO | RUNTIME** 14' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** Halflife Films *matt@halflifefilms.com*

JULKITA

(México | Mexico, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Humberto Busto **ARGUMENTO | SCRIPT** Humberto Busto, Alberto Wolf **PRODUÇÃO | PRODUCER** Humberto Busto, Yussef Trad Laguno **ELENCO | CAST** Haydee Leyva, Alberto Wolf **DURAÇÃO | RUNTIME** 18' **LÍNGUA | LANGUAGE** Castelhano, Inglês / Spanish, English **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** Mapache Films *humbertobusto@gmail.com*

PETUL

(França | France, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Charles Cheval **ARGUMENTO | SCRIPT** Charles Cheval **PRODUÇÃO | PRODUCER** Guillaume Quetel **ELENCO | CAST** Lola Alvarez, Quentin Herlemont, François Marin-Ricci **DURAÇÃO | RUNTIME** 15' **LÍNGUA | LANGUAGE** Sem diálogos / No dialogue **VENDAS | SALES** Olympe Star Films *gquetel@gmail.com*

THE PLAGUE *LA PESTE*

(Uruguai | Uruguay, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Guillermo Carbonell **ARGUMENTO | SCRIPT** Guillermo Carbonell **PRODUÇÃO | PRODUCER** Gonzalo Silva **ELENCO | CAST** Gabriela Freire, Rafael Soliwoda, Walter Rey **DURAÇÃO | RUNTIME** 10' **LÍNGUA | LANGUAGE** Castelhano / Spanish **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** Murdoc *murdoc@murdoc.tv*

STACEY AND THE ALIEN

STACEY EN DE ALIEN

(Bélgica | Belgium, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Nelson Polfliet **ARGUMENTO | SCRIPT** Nelson Polfliet **PRODUÇÃO | PRODUCER** Roxanne Sarkozi **ELENCO | CAST** Renée Vervaet, Ineke Nijssen, Elke Shari Vandenbroeck **DURAÇÃO | RUNTIME** 15' **LÍNGUA | LANGUAGE** Francês / French **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** Nelson Polfliet *nelson.polfliet@kaaitheater.be*

WE TOGETHER

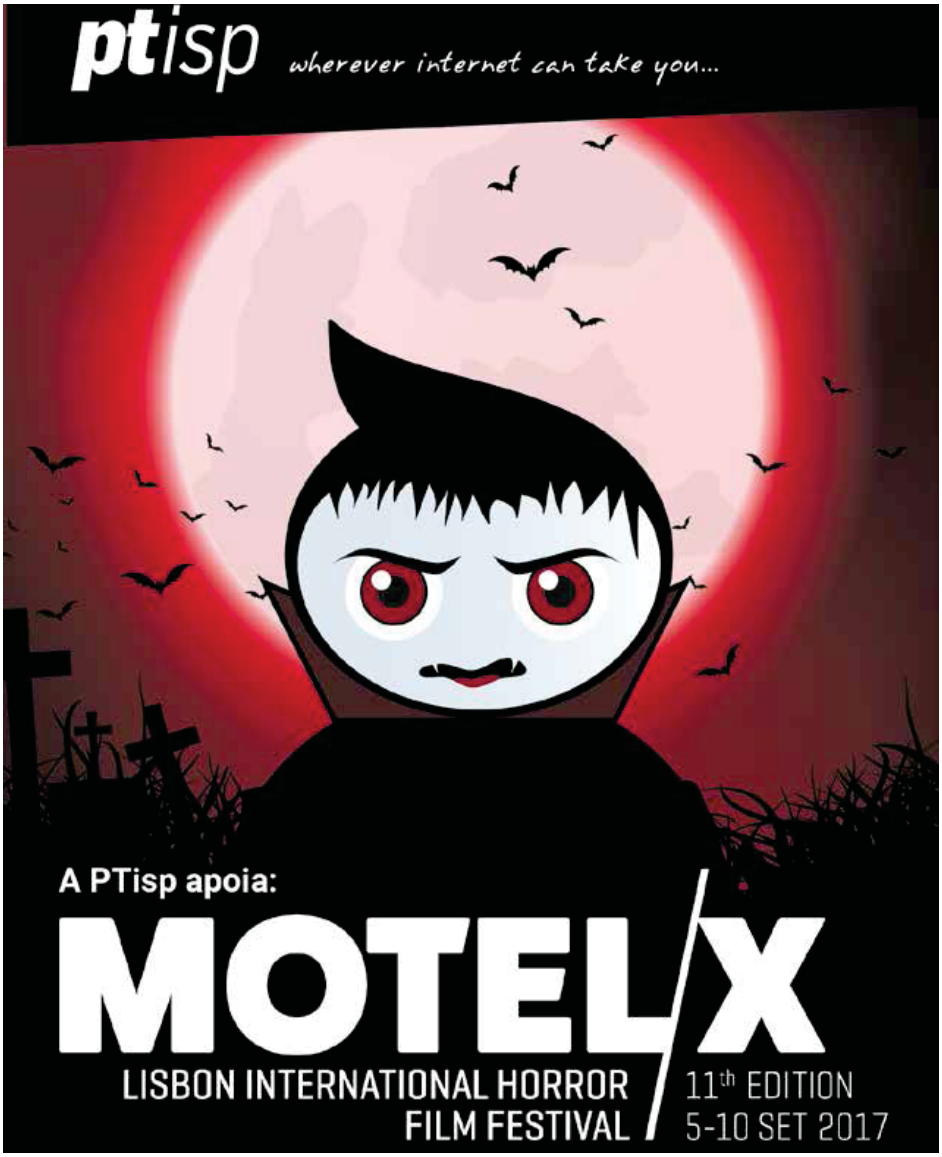
(EUA | USA, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Henry Kaplan **ARGUMENTO | SCRIPT** Henry Kaplan **PRODUÇÃO | PRODUCER** Nash Cubero, Ben Kuller **ELENCO | CAST** Martel Rudd, Kris McAfee **DURAÇÃO | RUNTIME** 7' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** American Painkillers *hello@americanpainkillers.com*

WHAT HAPPENED TO HER

(EUA | USA, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Kristy Guevara-Flanagan **PRODUÇÃO | PRODUCER** Kristy Guevara-Flanagan **ELENCO | CAST** Danyi Deats **DURAÇÃO | RUNTIME** 15' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** Chuparosa Films *kristy@vaquerafilms.com*



WHEN DEMONS DIE

(Alemanha | Germany, 2016)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Daniel Ruebesam **ARGUMENTO | SCRIPT** Daniel Ruebesam **PRODUÇÃO | PRODUCER** Felix Faißt, Fabian Baier **ELENCO | CAST** Jonathan Ohlrogge, Crispian Belfrage **DURAÇÃO | RUNTIME** 19' **LÍNGUA | LANGUAGE** Inglês / English **LEGENDAS** Português **VENDAS | SALES** Filmakademie Baden-Wuerttemberg *sigrid.gairing@filmakademie.de*

WITCH'S MILK *HEXENMILCH*

(Alemanha | Germany, 2017)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Martin Jehle **ARGUMENTO | SCRIPT** Martin Jehle, Martin Hofstetter **PRODUÇÃO | PRODUCER** Dominik Wiedenmann **ELENCO | CAST** Lena Ehlers, Aaron Thiesse **DURAÇÃO | RUNTIME** 22' **LÍNGUA | LANGUAGE** Alemão / German **LEGENDAS | SUBTITLES** Português, English **VENDAS | SALES** Anachrom Filmproduktion *info@anachrom.de*

X. YORN microCURTAS
YORN microSHORTS

A Yorn, que marca o MOTELX desde 2013 com acções marcantes, volta, nesta 11ª edição do Festival, a apresentar o Yorn microCURTAS, pequenas doses de terror filmadas com telemóveis, *tablets* ou *smartphones*.

Esta competição tem como objetivo promover o cinema de terror nacional através da utilização das novas tecnologias na produção cinematográfica, uma tendência cada vez mais presente na criatividade da Sétima Arte. O Yorn microCURTAS vai apresentar os filmes mais assustadores com duração máxima de dois minutos.

O MOTELX e a Yorn têm o prazer de exibir as curtas finalistas numa sessão especial na sala 2 do Cinema São Jorge onde será anunciado o grande vencedor que leverá para casa um *smartphone* Huawei P10 com dupla-câmara Leica.

Yorn, a brand that has made its mark on MOTELX since 2013 with strong brand activation initiatives, returns to the Festival's 11th edition to present Yorn microSHORTS, smalls doses of horror filmed on cellphones, tablets, or smartphones.

This competition aims to promote national horror cinema through the use of new technologies in cinematographic production, a creative trend increasingly present in the Seventh Art. Yorn microSHORTS will present the scariest films with a maximum duration of two minutes.

MOTELX and Yorn have the pleasure to screen the shortlisted shorts in a very special session at Cinema São Jorge's sala 2, where the winners of a Huawei P10 smartphone with a Leica double-camera will be announced.

XI. LOBO MAU
BIG BAD WOLF

Muitos autores definem o filme de terror como 'contos de fadas para adultos', e a secção Lobo Mau pretende trabalhar esta afinidade do conto infantil com o universo do terror. Para além da exibição de filmes, a secção compreende igualmente um acompanhamento posterior de trabalho em grupo relacionado com os temas da secção através de *workshops* criativos, ateliês, peças de teatro, entre outras actividades organizadas em colaboração com várias entidades. Mantém-se a parceria com a Cinemateca Júnior, um local mágico para os jovens espectadores do Festival, e, este ano, uma das novidades é a participação do Museu Coleção Berardo, que se junta pela primeira vez à secção Lobo Mau.

Esta secção tem acolhido, durante o Festival, dezenas de crianças por dia, com uma programação diversificada e surpreendente que tem vindo a propor ao público mais jovem ateliês de desenho e pintura, projecções de figuras místicas e até uma sessão dobrada ao vivo pelos alunos da Academia Nicolau Breyner do filme "The Peanut Butter Solution", entre outras actividades lúdicas e educativas.

Em 2017, o MOTELX, inserido na programação Passado e Presente – Lisboa, Capital Ibero-americana de Cultura 2017, dá destaque à diversidade do cinema de género produzido na América do Sul e na Península Ibérica com filmes, debates e *masterclasses*, uma programação especial que contempla também os mais novos.

Destacamos a sessão especial – pela primeira vez em sala – do maravilhoso "O Livro da Vida", realizado por Jorge R. Gutiérrez e produzido por Guillermo del Toro. Esta e outras sessões de cinema, assim como outras actividades pensadas para o público mais jovem, fazem crescer a secção na presente edição do Festival.

Many authors define a horror film as 'a fairytale for adults,' and the Big Bad Wolf section intends to work on this affinity of the children's tale with the horror universe. In addition to screening the films, the section also includes monitored group works related to the themes presented in the section via creative workshops, activities, theatre plays, among other activities organized in collaboration with other entities. The partnership with Cinemateca Júnior – a magical place for the Festival's younger audience – remains firm, while Museu Coleção Berardo joins the Big Bad Wolf section for the first time.

The Big Bad Wolf section has welcomed dozens of children every day during the Festivals with a diversified and surprising programme that has incited the younger audience over the years to participate in workshops of drawing and painting, projections of mystical figures, and even to partake in a live dubbed screening of Michael Rubbo's "The Peanut Butter Solution" (the latter one composed of students from the Nicolau Breyner Academy), among many other fun and educational activities.

In 2017, as part of the Past and Present – Lisbon, Ibero-American Capital of Culture 2017's programme, MOTELX highlights the diversity of genre cinema produced in Latin America and the Iberian Peninsula with films, debates, and masterclasses, as well as a special programme aimed at the youngsters.

We highlight the special screening (for the first time ever in theatres) of the wonderful "The Book of Life", directed by Jorge R. Gutiérrez and produced by Guillermo del Toro. This, and other screenings, as well as other activities tailored to younger audiences, will make the section grow in this year's edition of the Festival.

O LIVRO DA VIDA
THE BOOK OF LIFE
(EUA | USA, 2014)

REALIZAÇÃO | DIRECTOR Jorge R. Gutiérrez **ARGUMENTO | SCRIPT** Jorge R. Gutiérrez, Douglas Langdale **PRODUÇÃO | PRODUCER** Aaron Berger, Brad Booker, Guillermo del Toro **DURAÇÃO | RUNTIME** 95' **LÍNGUA | LANGUAGE** Português do Brasil / Brazilian Portuguese **VENDAS | SALES** Park Circus *graham@parkcircus.com*

No Dia dos Mortos, Manolo, um jovem toureiro dividido entre cumprir as expectativas da família e seguir o seu coração, embarca numa aventura do além onde vai enfrentar os seus maiores medos. A sessão "O Livro da Vida", um filme de animação produzido pelo grande mestre do cinema de género, o mexicano Guillermo del Toro, realizador dos clássicos "O Labirinto do Fauno" e "Hellboy", insere-se na proposta do MOTELX para a programação Lisboa – Capital Ibero-americana de Cultura 2017. A exibição do filme será precedida de uma breve apresentação sobre a cultura mexicana e, em particular, sobre a celebração do Dia dos Mortos na perspectiva das novas gerações. No final, o Prof. Eduardo Sá convida as crianças para uma conversa sobre os medos e os terrores que cada um viu no filme e sobre o modo como cada um os superou.

During the Day of the Dead, Manolo, a young bullfighter torn between meeting his family's expectations and following his heart, embarks on an afterlife adventure where he will have to face his greatest fears. The screening of "The Book of Life", an animation film produced by the great master of genre cinema, the Mexican Guillermo del Toro, director of classic films such as "Pan's Labyrinth" and "Hellboy", is a part of MOTELX's proposal to the Lisbon – Ibero-american Capital of Culture 2017's programme. The screening of the film will be preceded by a brief presentation about Mexican culture and, in particular, about the celebration of the Day of the Dead in the new generations' perspective. In the end, Prof. Eduardo Sá will talk to the children about the fears and horrors each one saw in the film and how they overcame them.

7 & 9 SET: +6 | 15h00
8 SET: +12 | 15h00
Cinemateca Júnior

SUSTOS CURTOS
SHORT SCARES

SESSÕES DE CURTAS-METRAGENS / *SHORT FILM SCREENINGS*

LÍNGUA | LANGUAGE Português / Portuguese **DURAÇÃO| RUNTIME** 60' IDADE | AGE 6+/12+ **PREÇO | PRICE** crianças até aos 16 anos | children up to 16 years old 1,10€ adultos | adults 3,20€ **CONTACTO | CONTACT** *cinemateca.junior@cinemateca.pt* / 213 462 157

Este ano, o Lobo Mau propõe três sessões de curtas, duas para crianças a partir dos seis anos e outra para o público a partir dos 12 anos. Estas compilações de curtas vindas do mundo inteiro pretendem estimular a imaginação dos mais pequenos e divertir toda a família com uma grande diversidade de monstros e criaturas, mundos fantásticos e imaginários, que poderão ser descobertos nestas sessões do Lobo Mau. O visionamento das curtas no Sábado à tarde, dia 9 de Setembro, será seguido de um mini-ateliê surpresa inspirado no teatro de sombras organizado pela Cinemateca Júnior. É obrigatória a marcação prévia para grupos.

This year, the Big Bad Wolf presents three short film screenings, two of them tailored especially for children as young as six years old and one for an older audience, from 12 years of age onwards. This collection of shorts from all around the world intends to stimulate the children's imagination and entertain the whole family with a wide variety of monsters, creatures, and fantastic worlds that you will discover in these Big Bad Wolf screenings. On 9 September, the screening will be followed by a surprise mini-activity inspired by Cinemateca Júnior shadow theatre. Advanced booking for groups is mandatory.

+6

AMORAS
MOROSHKA
Rússia | Russia, 2015
REALIZAÇÃO | DIRECTOR Polina Minchenok

ERA UMA VEZ A LUA AZUL
ONCE UPON A BLUE MOON
Reino Unido | United Kingdom, 2015
REALIZAÇÃO | DIRECTOR Steve Boot

A HORA DO JANTAR
ČAS ZA VEČERJO
Eslovénia | Slovenia, 2016
REALIZAÇÃO | DIRECTOR Filip Bihar

O INABALÁVEL STANLEY
STEADFAST STANLEY
EUA/Canadá | USA/Canada, 2014
REALIZAÇÃO | DIRECTOR John Cody Kim

JOHNNY EXPRESS
자니 익스프레스
Coreia do Sul | South Korea, 2014
REALIZAÇÃO | DIRECTOR WOO Kyungmin

MITÓPOLIS
MYTHOPOLIS
República Checa | Czech Republic , 2013
REALIZAÇÃO | DIRECTOR Alexandra Hetmerová

A MOSCA ELÉCTRICA
ELECTROFLY
Alemanha | Germany, 2015
REALIZAÇÃO | DIRECTOR Natalia C. A. Freitas

A TEIA
PAUTINKA
Rússia | Russia, 2016
REALIZAÇÃO | DIRECTOR Natalia Chernysheva

VOLTAIRE
Bélgica/Holanda | Belgium/Netherlands, 2015
REALIZAÇÃO | DIRECTOR Jan Snoekx

+12

ALMA
Espanha | Spain, 2009
REALIZAÇÃO | DIRECTOR Rodrigo Blaas

DASHA E O CANIBAL
DASHA Y LUDOED
Rússia | Russia, 2015
REALIZAÇÃO | DIRECTOR Nataliya Surinovich

ESCARGORE
Nova Zelândia | New Zealand, 2015
REALIZAÇÃO | DIRECTOR Oliver Hilbert

A HORA DA BRUXA
THE WITCHING HOUR
EUA | USA, 2016
REALIZAÇÃO | DIRECTOR Riley Geis

O HOMEM DE NEVE
SETTLING
França/Reino Unido | France/United Kingdom, 2014
REALIZAÇÃO | DIRECTOR Emma McCann

MARCELLAS
Brasil | Brazil, 2014
REALIZAÇÃO | DIRECTOR Marcella Furtado, Regina Resende Barroso, Silvano José de Faria Júnior, Tomás Gobbo Lopes

TICTACTÓPOLIS
TICTACTÓPOLIS
México | Mexico, 2014
REALIZAÇÃO | DIRECTOR José Sierra

UMA AVENTURA DE MEDO
UNA AVENTURA DE MIEDO
Espanha | Spain, 2017
REALIZAÇÃO | DIRECTOR Cristina Vilches

9 SET | 10h30
Museu Coleção Berardo

O GALO SOLITÁRIO
OCHEN ODINOKIY PETUH
Rússia | Russia, 2015
REALIZAÇÃO | DIRECTOR Leonid Shmelkov

QUE MONSTRO TE MORDEU?
Brasil | Brazil, 2014
REALIZAÇÃO | DIRECTOR Cao Hamburger, Philippe Barcinski

LOBO MAU NO MUSEU BERARDO
BIG BAD WOLF AT MUSEU BERARDO

LÍNGUA | LANGUAGE Português / Portuguese **DURAÇÃO | RUNTIME** 60' **IDADE | AGE** 6+ **PREÇO | PRICE** público geral | general public 3€ sessão escolas | schools 1€ (educadores gratuito | educators free) **CONTACTO | CONTACT** *festival@motelx.org* / 213 545 158

Este ano, o Lobo Mau associou-se ao Museu Coleção Berardo e vai levar o cinema de terror (mas pouco) ao Museu. Uma sessão especial para maiores de seis anos vai apresentar o primeiro episódio da série brasileira "Que Monstro te Mordeu", precedido de uma curta seleccionada pela equipa do Lobo Mau. Esta compilação de monstros e de várias criaturas servirá de mote para a actividade organizada pelo Serviço Educativo do Museu Coleção Berardo a seguir à sessão. A actividade vai dar continuidade à ideia do terror nos filmes, procurando monstros, figuras fantasmagóricas e outras personagens que nos fazem ter pesadelos. Mas o que farão estas figuras num museu? A partir de uma selecção das obras da Coleção Berardo, os mais pequenos vão criar as suas próprias personagens para habitarem o Museu.

This year, the Big Bad Wolf partnered with Museu Coleção Berardo and will bring horror (but just a little bit) to the Museum. A special screening for an audience of six-year-olds onward will introduce the first episode of the Brazilian TV show "Que Monstro te Mordeu", preceded by a short film selected by the Big Bad Wolf team. This compilation of monsters and various creatures will serve as the theme of the following activity organized by Museu Coleção Berardo's Educational Service. The activity will give continuity to the idea of horror in films by searching for monsters, ghost-like figures, and other characters that give us nightmares. But what could these figures be doing in a museum? Starting with a selection of works from the Berardo Collection, the children will create their own characters to inhabit the Museum.

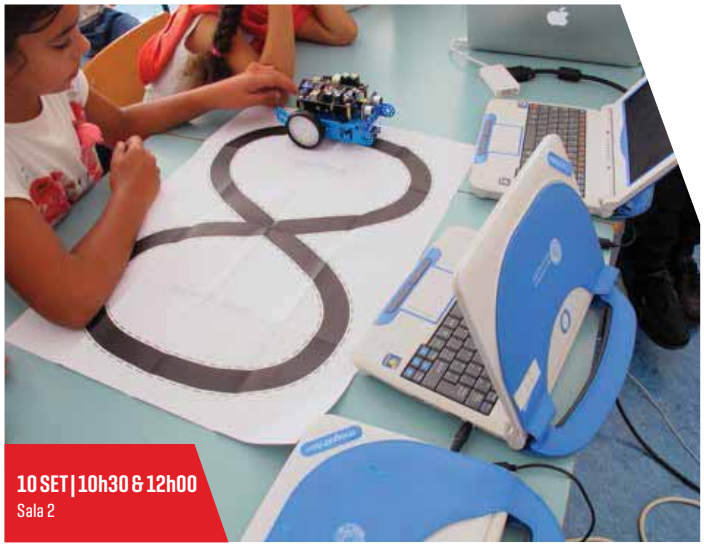
10 SET | 10h30-12h00
Cinema São Jorge

PEDDY PAPER NO CINEMA SÃO JORGE
PAPER CHASE GAME AT CINEMA SÃO JORGE

LÍNGUA | LANGUAGE Português / Portuguese **DURAÇÃO | RUNTIME** turnos de 30' | 30' shifts **IDADE | AGE** 6+ **VAGAS | VACANCIES** grupos de 6 | groups of 6 **CONTACTO | CONTACT** *festival@motelx.org* / 213 545 158

O Cinema São Jorge transformar-se-á numa verdadeira casa assombrada com um percurso que passa pelas salas de projecção, pelo terraço e por outros locais nunca antes vistos pelo público, como os bastidores secretos do cinema. Vai ser preciso descobrir as pistas para passarem à etapa seguinte do percurso, e, pelo caminho, vão encontrar os mais variados e engraçados objectos, sons estranhos, e até monstros (pouco) assustadores. A entrada é livre mediante inscrição prévia.

The Cinema São Jorge will be turned into a real haunted house with an itinerary that will take children through the projection rooms, the deck, and other areas never before seen by the general public, such as the cinema's secret backstage area. They will have to discover clues in order to get to the next stage, and, along the way, find many funny objects, strange noises, and even (not so scary) monsters. The entry is free, but previous booking is required.



10 SET | 10h30 & 12h00
Sala 2

WORKSHOP DE PROGRAMAÇÃO INFORMÁTICA COM A ACADEMIA DE CÓDIGO
COMPUTER PROGRAMMING WORKSHOP WITH ACADEMIA DE CÓDIGO

LÍNGUA | LANGUAGE Português / Portuguese **DURAÇÃO | RUNTIME** 90' **IDADE | AGE** 6-12 **PREÇO | PRICE** 5€ **VAGAS | VACANCIES** 10 **CONTACTO | CONTACT** *festival@motelx.org* / 213 545 158

Aprender a programar é, antes de mais, aprender a pensar e a resolver problemas. O Lobo Mau propõe uma sessão de programação para crianças onde vão aprender a incrível linguagem criativa que se esconde por detrás dos *interfaces* dos seus brinquedos tecnológicos e computadores, com muitos monstros pelo meio. Esta actividade é apresentada pelo projecto Academia de Código Júnior, que surgiu em 2015 para ensinar programação a crianças do primeiro ciclo do ensino básico. Mais de 2000 alunos de escolas portuguesas já foram apresentados ao extraordinário mundo da programação, ao mesmo tempo que estimulam o raciocínio lógico, a resolução de problemas e a criatividade.

Learning to programme is, above all, the same as learning how to think and solve problems. The Big Bad Wolf presents a programming workshop for children, where they will learn the incredibly creative language that hides behind the interfaces of their technological toys and computers, with several monsters as their loyal sidekicks. This activity is presented by the Academia de Código Júnior project, which emerged in 2015 to teach programming to primary school children. More than 2000 students from Portuguese schools have already been introduced to the extraordinary world of programming, which stimulates logical thinking, problem solving, and creativity.

XII. MOTELX LAB

MASTERCLASSES, CONFERÊNCIAS, WORKSHOPS

MASTERCLASSES, CONFERENCES, WORKSHOPS

Não só de filmes se faz o MOTELX. Partindo do objectivo de explorar em várias frentes a riqueza e diversidade do universo do terror, o Festival tem vindo a fazer uma aposta reconhecida num programa de eventos pedagógicos e de formação que estimula aprendizagens complementares e enriquece a experiência MOTELX. Em 2016, esse programa ganhou uma secção própria e um nome: **MOTELX LAB**.

Este ano, o MOTELX LAB propõe um evento inédito: It's Alive!, uma maratona de escrita de contos fora de horas que promete surpreender quem se aventurar na ficção noite adentro. Dá-se também destaque à caracterização com um painel de discussão sobre a sua evolução em Portugal, um *workshop* e uma demonstração por parte da OldSkull FX.

E não falta espaço para boas conversas: fala-se do cinema erótico de Rollin e Borowczyk, de terror latino-americano e, uma sessão especial Spoiler Alert à conversa com o nosso convidado de honra, Roger Corman.

There's more than films at MOTELX. Aiming to explore the horror genre in all its diversity and through multiple approaches, the Festival has long promoted learning and participation events that complement its programme and enrich the MOTELX experience. In 2016, they were given their own section and name: ***MOTELX LAB****.*

This year's MOTELX LAB offers an exciting new event: It's Alive!, an after-hours marathon of short stories writing that promises to surprise whoever dares to commit to a night-long session of horror fiction. We also delve into the universe of makeup: a panel of experts discusses its evolution in Portugal and a workshop and a demonstration by OldSkull FX, a reference in makeup and special effects in the country, will take place.

Also, there's no shortage of time or space for good conversations: we'll talk about Rollin and Borowczyk's erotic cinema, Latin American horror films and a special Spoiler Alert talk with our guest of honour, Roger Corman.

9-10 SET | 09h00
Projeto Bússola Travessa do Rosário, 31A 1250-096 Lisboa

WORKSHOP DE MOLDES

MOULDS WORKSHOP

TÉCNICAS DE REPRODUÇÃO DE ESCULTURAS, OBJECTOS E ADEREÇOS / *SCULPTURE, OBJECTS, AND PROPS REPRODUCTION TECHNIQUES*

LÍNGUA | LANGUAGE Português / Portuguese **DURAÇÃO | RUNTIME** 2 dias | days (total: 16h) **IDADE | AGE** 16+ **PREÇO | PRICE** 175€ **VAGAS | VACANCIES** 20 **CONTACTO | CONTACT** info@joaorapaz.com

O teu filme tem um exército de pistolas ou de espadas? Precisas de 50 cabeças, 20 mãos e 30 pernas? Queres reproduzir uma jarra para não teres de destruir a original? Precisas de fazer uma marioneta animável? Queres uma cópia do teu cérebro? Este é o *workshop* para ti. O João Rapaz e a Catarina Santiago vão mostrar as técnicas, as ferramentas e os materiais adequados para replicar as tuas fantasias ou pesadelos vezes e vezes sem conta.

Does your film have an army of pistols or swords? Do you need 50 heads, 20 hands and 30 legs? Do you want to replicate a jar so you don't have to destroy the original? Do you need an animated puppet? Do you want a copy of your brain? This is the workshop for you. João Rapaz and Catarina Santiago will show you how to use the techniques, tools and materials to replicate your fantasies and worst nightmares time and time again.

8 SET | 19h00
Sala 2

CARACTERIZAÇÃO – ESCULTURA – FERRAMENTAS E TÉCNICAS

MAKEUP EFFECTS – SCULPTURE – TOOLS AND TECHNIQUES

DEMONSTRAÇÃO: CONSTRUA AS SUAS PRÓPRIAS FERRAMENTAS DE ESCULTURA
DEMONSTRATION: BUILD YOUR OWN SCULPTING TOOLS

LÍNGUA | LANGUAGE Português / Portuguese **DURAÇÃO | RUNTIME** 1h **IDADE | AGE** 16+ **PREÇO | PRICE** Entrada livre ! Free Entrance

As ferramentas de escultura são tão diversas como as técnicas ou gostos aplicáveis a cada peça. As necessidades de cada um também nos levam, por vezes, a criar as nossas próprias ferramentas. O escultor/caracterizador João Rapaz levanta um pouco do pano em relação às suas técnicas de escultura, mostrando como constrói algumas das ferramentas que utiliza nas suas criações. A demonstração fica a cargo de João Rapaz e de Catarina Santiago, da Oldskull FX.

Sculpting tools are as diverse as the techniques required for each sculpture. Sometimes, it even leads us to create our own sculpting tools. The sculptor/makeup artist João Rapaz lifts the veil on his own sculpting techniques and demonstrates how he builds some of the tools he uses in his creations. Presented by João Rapaz and Catarina Santiago of Oldskull FX.

IT'S ALIVE

MARATONA DE ESCRITA FORA DE HORAS

AFTER-HOURS WRITING MARATHON

LÍNGUA | LANGUAGE Português / Portuguese **DURAÇÃO | RUNTIME** 6h **IDADE | AGE** 16+ **PREÇO | PRICE** 5€ **VAGAS | VACANCIES** 50

CONTACTO | CONTACT workshops@motelx.org

Inspirados pelo chamado 'ano sem Verão', quando Mary Shelley escreveu o romance imortal "Frankenstein, ou o Prometeu Moderno", o MOTELX e a Imaginauta convidam todos aqueles que gostam de escrever para um desafio inesquecível: escrever um conto de terror em apenas uma noite. Este evento, dedicado à literatura, contará com diversos momentos inesperados, visitas de convidados especiais e oportunidades para estabelecer novos contactos, bem como palestras de especialistas em terror nas quais se irá falar da relação entre a sociedade e os monstros criados pela ficção.

Inspired by the so-called 'year without a summer', when Mary Shelley wrote her immortal novel "Frankenstein; or The Modern Prometheus", MOTELX and Imaginauta invite those who enjoy writing to an unforgettable challenge: to write a horror story in just one night. This event, dedicated to literature, will be divided in two parts and will have several unexpected moments, special guest appearances, many opportunities for networking, and even lectures by horror specialists who will discuss the relationship between society and the monsters created by fiction.

LINHAS DE SANGUE

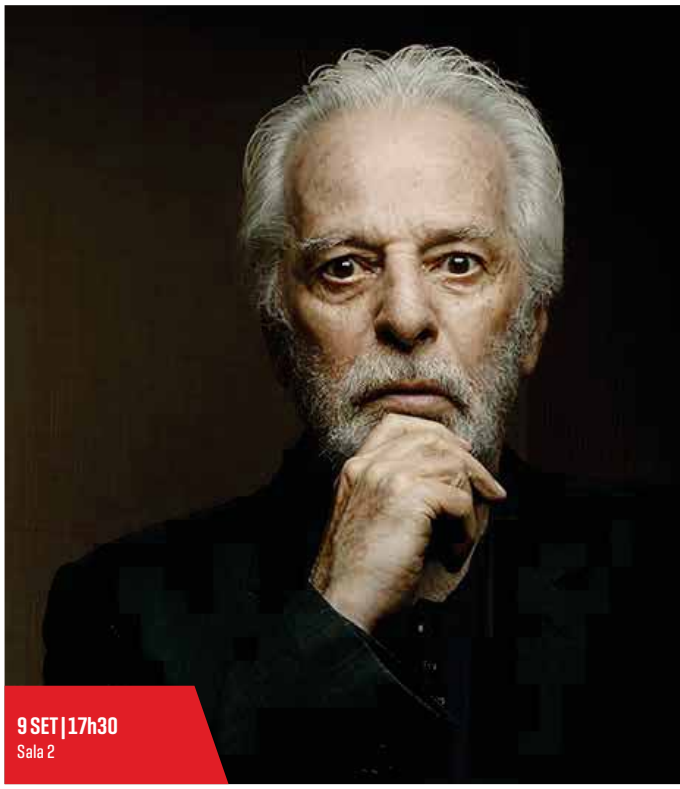
LEITURA AO VIVO / *LIVE READING*

Rita Blanco | Pêpê Rapazote | Inês Rosado | Ricardo Carriço | Alba Baptista
António Simão | José Raposo | Soraia Chaves | João Vicente | Miguel Ângelo Raposo

LÍNGUA | LANGUAGE Português / Portuguese **DURAÇÃO | RUNTIME** 1h **IDADE | AGE** 16+ **PREÇO | PRICE** Entrada livre / Free Enrance

Depois da curta-metragem de 2011 com o mesmo nome, Manuel Pureza e Sérgio Graciano regressam com a longa-metragem "Linhas de Sangue", uma história de heróis e de vilões, uma luta entre as forças do bem e do mal, um filme carregado de acção e de humor, com muitas caras conhecidas, muito sangue, linguagem inapropriadamente apropriada, mamas, rabos, serrotes e decotes. Alguns dos actores que entram no filme estarão ao vivo neste evento a fazer uma leitura de algumas das cenas do filme para toda a plateia poder aguçar o apetite que recai sobre "Linhas de Sangue".

After the 2011 short film of the same name, Manuel Pureza and Sérgio Graciano return with the feature film "Linhas de Sangue", a story of heroes and villains, a struggle between the forces of good and evil, a film loaded with action and humour, with many familiar faces, filled with blood, inappropriately appropriate language, tits, asses, saws, and cleavages. Some members of the cast will be live at this event, doing a reading of some of the film's scenes for the whole audience to whet the appetite regarding "Linhas de Sangue".



CONVERSA COM ALEJANDRO JODOROWSKY MODERADA POR KIM NEWMAN + SESSÃO DE AUTÓGRAFOS

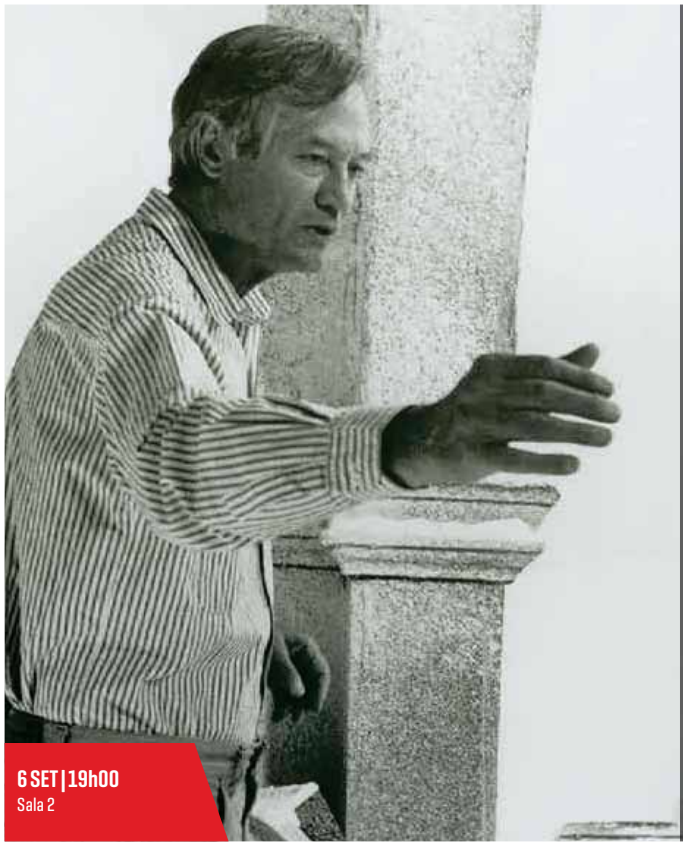
A TALK WITH ALEJANDRO JODOROWSKY MODERATED BY KIM NEWMAN + SIGNING SESSION

LÍNGUA | LANGUAGE Inglês / English **DURAÇÃO | RUNTIME** 1h **PREÇO | PRICE** Entrada livre | Free entrance

Alejandro Jodorowsky vai partilhar com o público do MOTELX histórias de uma extraordinária carreira cinematográfica de quase 50 anos, desde "El Topo" (México, 1970) a "Endless Poetry" (Chile/França/Reino Unido, 2016), sem esquecer a multitude de áreas a que se tem dedicado, como a banda desenhada, o teatro ou a poesia – as quais, necessariamente, se mesclam no seu cinema. À conversa com o realizador de culto vai estar Kim Newman, um dos mais notáveis críticos britânicos e especialista em cinema de género, com particular ênfase para o terror.

Alejandro Jodorowsky will share with the MOTELX audience some stories of an extraordinary film career spanning almost 50 years, from "El Topo" (Mexico, 1970), to "Endless Poetry" (Chile/France/UK, 2016), not forgetting the multiple other fields he has dedicated himself to, such as graphic novels, theatre, or poetry – which inevitably merge with his cinematography. Talking with the cult director will be Kim Newman, one of the most prominent British critics and specialist in genre cinema with a particular emphasis on horror.

9 SET | 17h30
Sala 2



CONVERSA COM ROGER CORMAN MODERADA POR SPOILER ALERT + SESSÃO DE AUTÓGRAFOS

A TALK WITH ROGER CORMAN MODERATED BY SPOILER ALERT + SIGNING SESSION

LÍNGUA | LANGUAGE Inglês / English **DURAÇÃO | RUNTIME** 1h **PREÇO | PRICE** Entrada livre / Free entrance

Roger Corman, o rebelde de Hollywood à conta dos seus filmes que dominavam os circuitos dos *drive-ins* e do *grindhouse* , estará presente nesta sessão especial do Spoiler Alert para uma conversa, seguida de uma sessão de autógrafos. Serão recordados os filmes e o percurso do mestre, conhecido pelas suas muitas adaptações ao grande ecrã do poeta Edgar Allan Poe e pela New World Pictures, que ficaria conhecida como a Universidade Roger Corman, que deu a primeira oportunidade a muitos grandes realizadores contemporâneos como Coppola, Scorsese e Ron Howard.

Roger Corman, the Hollywood rebel due to his films that dominated the drive-in and grindhouse circuits, will be present at this special Spoiler Alert session for a conversation, followed by a signing session. The films and journey of the master, known for his many Edgar Allan Poe adaptations to the big screen and for New World Pictures, which would later be known as the Roger Corman University, giving many great contemporary directors such as Coppola, Scorsese, and Ron Howard their first opportunity, will be remembered.

6 SET | 19h00
Sala 2

7 SET | 17h45
Sala 2

CARACTERIZAÇÃO EM PORTUGAL

THE WORLD OF MAKEUP EFFECTS IN PORTUGAL

PAINEL DE DISCUSSÃO – CARACTERIZAÇÃO PROFISSIONAL / *DISCUSSION PANEL – PROFESSIONAL MAKEUP*

LÍNGUA | LANGUAGE Português / Portuguese **DURAÇÃO | RUNTIME** 1h **PREÇO | PRICE** Entrada livre / Free entrance

Mesa de partilha, discussão sobre, e por, caracterizadores. De onde vimos, a nossa realidade, limites e o que podemos esperar. O evoluir de uma área profissional: da técnica aos materiais, passando pela ética e pela relação com o meio laboral.

Com a presença de João Rapaz, Júlio Alves, Helena Batista, Nuno Elias e Rita Anjos.

Round table and discussion by and about makeup artists: where we come from, their reality, their limits, and their expectations. The discussion will be centred on the evolution of a professional field: from the techniques to the materials, including ethics and the relationship with the working environment.

With the participation of João Rapaz, Júlio Alves, Helena Batista, Nuno Elias, and Rita Anjos.

9 SET | 16h00
Sala 2

SANGUE E ROSAS: ROLLIN E BOROWCZYK ENTRE ARTE E EXPLOITATION

BLOOD AND ROSES: ROLLIN AND BOROWCZYK BETWEEN ART AND EXPLOITATION

LÍNGUA | LANGUAGE Inglês / English **DURAÇÃO | RUNTIME** 1h **PREÇO | PRICE** Entrada livre / Free entrance

Jean Rollin e Walerian Borowczyk são dois cineastas sinónimos do cinema erótico europeu dos anos 1970. Misturando arte com *exploitation*, terão ambos levado o sexo e o filme de terror a transgredir as convenções cinematográficas? Através de ilustrações e extractos de filmes, esta discussão entre Kier-La Janisse (editora de uma nova colecção de ensaios sobre Rollin) e Daniel Bird (autor de um novo livro sobre Borowczyk) propõe comparar e contrastar as viagens de Rollin e Borowczyk entre os anos 1960 e 1980.

Os livros "Lost Girls: The Phantasmagorical Cinema of Jean Rollin" e "Boro: Walerian Borowczyk" estarão disponíveis para venda no evento.

Jean Rollin and Walerian Borowczyk are two directors synonymous with European erotic cinema of the '70s. Straddling both art and exploitation, did the two filmmakers elevate the sex and horror films to something that has transgressed the conventions of both art-house cinema and genre filmmaking? Featuring illustrations and film extracts, this discussion between Kier-La Janisse (publisher of a new collection of essays on Rollin) and Daniel Bird (author of a new book on Borowczyk) aims to compare and contrast Rollin and Borowczyk's journey from the '60s art cinema to the '80s exploitation film.

The books "Lost Girls: The Phantasmagorical Cinema of Jean Rollin" and "Boro: Walerian Borowczyk" will be available for purchase at the event.

10 SET | 16h00
Sala 2

TERROR EM TERRA QUENTE

Capital Ibero-americana de Cultura LISBOA 2017 PASSADO E PRESENTE

HORROR IN WARM LAND

MASTERCLASS POR WHITE NOISE E TIAGO MONTEIRO / *MASTERCLASS BY WHITE NOISE AND TIAGO MONTEIRO*

LÍNGUA | LANGUAGE Português / Portuguese **DURAÇÃO | RUNTIME** 1h **PREÇO | PRICE** Entrada livre / Free entrance

O percurso por entre uma diversidade de excertos de filmes inspira uma cartografia das construções visuais do cinema de terror da América Latina, com ênfase nas cinematografias da Argentina, do Brasil e do México, integradas nos respectivos contextos sociais, económicos e políticos. Nas obras de José Mojica Marins, Fernando Méndez, Juan López Moctezuma, Jean Garret ou Emilio Vieyra – no trabalho pioneiro e na armação do género – são examinadas questões como a tradição e o hibridismo, sendo estabelecidas afinidades e singularidades não só dentro desta área geográfica, mas também em relação aos modelos canónicos europeu e estado-unidense.

A journey through several film clips will inspire a visual mapping of Latin American horror cinema, with an emphasis on Argentinian, Brazilian and Mexican cinematographies whilst integrated in their own social, economic, and political context. Based on the pioneering works of José Mojica Marins, Fernando Méndez, Juan López Moctezuma, Jean Garret, or Emilio Vieyra, issues such as tradition and hybridity will be examined, establishing affinities and singularities not only within this geographical area but also in relation to European and North-American canonical models.

OS MELHORES CONTOS DE
EDGAR ALLAN POE

EDIÇÃO ESPECIAL
COM 28 CONTOS DE TERROR
ILUSTRADOS POR ARTISTAS NACIONAIS

OS MELHORES CONTOS DE
EDGAR ALLAN POE
ILUSTRADOS POR
28 ARTISTAS NACIONAIS

SAÍDA DE EMERGÊNCIA
COLEÇÃO BANGO

DISPONÍVEL NAS LIVRARIAS OU EM WWW.SDE.PT A PARTIR DE 8 DE SETEMBRO

6º VOLUME DA COLEÇÃO

OS MELHORES CONTOS DE H. P. LOVECRAFT

JÁ DISPONÍVEL NAS LIVRARIAS OU EM WWW.SDE.PT

SAÍDA DE EMERGÊNCIA
COLEÇÃO BANGO

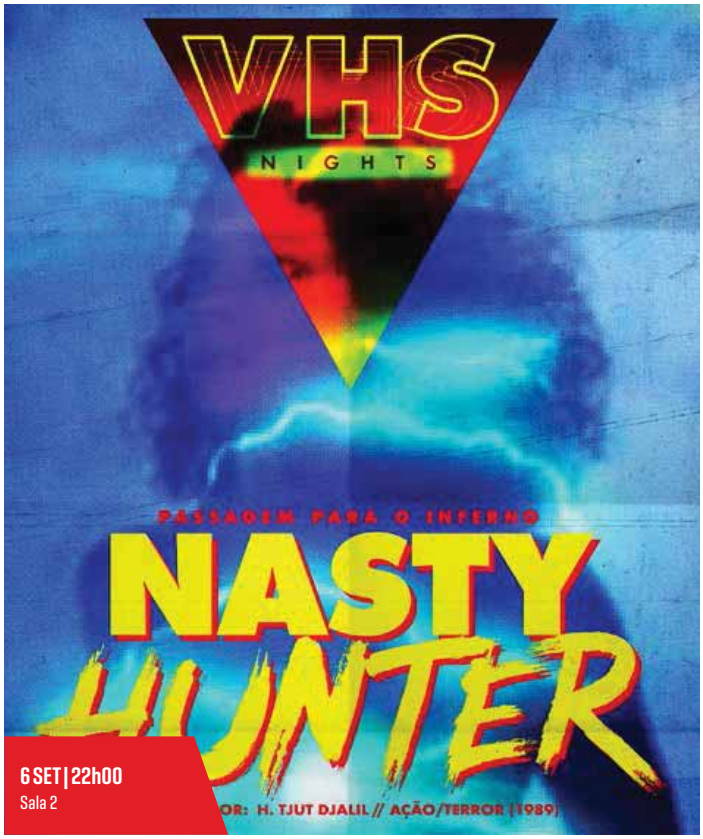
XIII. EVENTOS
EVENTS

MOTELquiz

LÍNGUA | LANGUAGE Português / Portuguese **DURAÇÃO | RUNTIME** 2h20 **PREÇO | PRICE** Entrada livre / Free entrance

A já obrigatória *quiz night*, organizada por dois dos programadores do Festival, regressa também este ano com a habitual promessa de muita diversão, surpresas, *rounds* imprevisíveis e prémios para todos. Perguntas e respostas de cultura geral, uma boa dose de terror, cultura *pop* e coisas *geek* serão o mote da noite. Venham pôr os vossos conhecimentos à prova!

The mandatory quiz night, organised by two of the Festival's programmers, returns once more with the usual promise of granting fun, surprises, unpredictable rounds and prizes for everyone. General knowledge questions and answers, a good dose of horror, pop culture and all things geek will be the main focus of the night. Put your brain to the test!



VHS NIGHTS

LÍNGUA | LANGUAGE Português, Inglês / Portuguese, English **LEGENDAS** Português **DURAÇÃO | RUNTIME** 1h35 **PREÇO | PRICE** Entrada livre / Free entrance

Com mais de 40 sessões em dois anos, este projecto traz nova vida a um formato que recusa ser declarado morto. O objectivo: mostrar os filmes esquecidos do videoclube, com foco em terror e ficção científica dos anos 1980 – a época de ouro do VHS. Depois de ter tido sala cheia no MOTELX 2016, a iniciativa volta para repetir a dose com "Nasty Hunter" (ou "Lady Terminator") de H. Tjut Djalil (Indonésia, 1989), a recriação de baixo custo de "O Exterminador Implacável" e com uma vilã feminina. Um exemplo exótico do género 'tão-mau-que-é-bom', a não perder.

With more than 40 screenings over the course of two years, this project gives new life to a format that refuses to be pronounced dead. The goal: to screen forgotten films from the video rental services, with a focus on '80s horror and science-fiction, the golden age of the VHS. After a full house screening in MOTELX 2016, the event is back with "Nasty Hunter" (or "Lady Terminator"), by H. Tjut Djalil (Indonesia, 1989), the low-budget recreation of "The Terminator" and with a female villain. A not to be missed exotic example of the 'so-bad-it's-good' genre.

7 SET | 19h00
Sala 2

OS MELHORES CONTOS DE EDGAR ALLAN POE

EDGAR ALLAN POE'S BEST TALES

APRESENTAÇÃO DO LIVRO PELA EDITORA SAÍDA DE EMERGÊNCIA / *BOOK PRESENTATION BY THE PUBLISHER, SAÍDA DE EMERGÊNCIA*

LÍNGUA | LANGUAGE Português / Portuguese **DURAÇÃO | RUNTIME** 1h **PREÇO | PRICE** Entrada livre / Free entrance

Quem foi Edgar Allan Poe? Génio, visionário, abençoado ou amaldiçoado pelos deuses? Os pesadelos poderosos da imaginação fértil que tinha tornaram-no um nome literário que ecoou pelos séculos como uma das vozes mais influentes e inspiradoras do séc. XIX. Pai de histórias de detectives, muito antes da lógica dedutiva de Sherlock Holmes criada por Conan Doyle, e um dos pioneiros do difícil género da acção científica, o seu génio não se detinha perante nada e abria novos caminhos na acção. O livro "Os Melhores Contos de Edgar Allan Poe" revela-o como uma das vozes mais influentes no género do terror e dá a conhecer o legado do autor a novas gerações através de uma compilação de 28 histórias de terror ilustradas por artistas nacionais.

Who was Edgar Allan Poe? A genius, a visionary, blessed or cursed by the gods? The powerful nightmares of his fertile imagination have transformed him into a literary name that echoes through time as one of the most influential and inspiring voices of the 19th century. Father of detective stories long before the creation of Sherlock Holmes' deductive logic by Conan Doyle, and a pioneer in the difficult genre that is sci-fi, his genius paved many new directions for fiction. The book "Edgar Allan Poe's Best Tales" mentions the author as one of the most influential voices in the horror genre and shares his legacy with the new generations through a compilation of 28 horror stories illustrated by national artists.

5-10 SET
Cinema São Jorge

OS LABIRINTOS DE HORROR DE EDGAR ALLAN POE

EDGAR ALLAN POE'S LABYRINTH OF HORROR

EXPOSIÇÃO COMISSARIADA POR BRUNO CAETANO / *EXHIBIT CURATED BY BRUNO CAETANO*

PREÇO | PRICE Entrada livre / Free entrance

Muito foi especulado sobre a vida de Edgar Allan Poe, e é difícil destrinçar o homem da lenda. Hoje, é melhor recordado pelas histórias de horror de uma profundidade psicológica sem igual, a par da sua poesia notável e apaixonante. A propósito do lançamento do livro "Os Melhores Contos de Edgar Allan Poe" pela editora Saída de Emergência, damos a conhecer o contributo artístico de 28 artistas nacionais que foram convidados a darem vida aos pesadelos tenebrosos presentes na obra de Allan Poe e a darem forma aos labirintos de terror e à gradual insanidade que domina grande parte da prosa brilhante do escritor.

Much has been speculated about the life of Edgar Allan Poe, and it's hard to separate the man from the legend. Nowadays, he is best remembered for horror stories with an unprecedented psychological depth, as well as remarkable and passionate poetry. With the release of the "Edgar Allan Poe's Best Tales" book by Saída de Emergência publisher, readers will discover the artistic contribution of 28 national artists who were invited to give life to the sinister nightmares ever-present in Allan Poe's work and to shape the labyrinths of horror and gradual insanity that dominates most of his brilliant prose.

9 SET | 00h00
Teatro Tivoli BBVA

FESTA MOTELX NO SÓTÃO CAFÉ-TEATRO

MOTELX PARTY AT SÓTÃO CAFÉ-TEATRO

DO TEATRO TIVOLI BBVA

O recém-renovado sótão do Teatro Tivoli BBVA será, este ano, a paragem obrigatória para a festa de encerramento do MOTELX 2017. Com uma programação variada e eclética para tornar a noite ainda mais inesquecível, a noite de sábado, dia 9 de Setembro, termina com a Festa MOTELX no Sótão Café-Teatro para assinalar o fim da 11ª edição do Festival.

The recently renovated attic of the Teatro Tivoli BBVA will be a mandatory stop for the MOTELX 2017 closing party this year. With a varied and eclectic program, to make the night even more memorable, Saturday night, 9 September, ends with MOTELX's Party at the Sótão Café-Teatro to mark the end of the Festival's 11th edition.

IX. WARM-UP

/ 31 AGO

21h45
Entrada Livre / Free Entrance

ACID ACID
CONCERTO AO AR LIVRE
OPEN AIR CONCERT
RUA DA MOEDA 1 | BECO DO LOUNGE (Cais do Sodré)

22h30
Entrada Livre / Free Entrance

"JODOROWSKY'S DUNE" SESSÃO AO AR LIVRE
OPEN AIR SCREENING
RUA DA MOEDA 1 | BECO DO LOUNGE (Cais do Sodré)

"Jodorowsky's Dune" (França/EUA | France/USA, 2013), Frank Pavich

Alejandro Jodorowsky é um dos convidados de honra do MOTELX 2017. Para o efeito, e partindo das imagens únicas criadas pelo génio do realizador chileno, a Droid ID e a Nariz Entupido uniram forças e juntaram-se ao MOTELX e ao Lounge para criar um concerto único, onde o som dos instrumentos se funde com a luz dos projectores. Acid Acid e Violeta Azevedo abraçam texturas sónicas psicadélicas, procurando transformar em música o fervilhar da mente de Jodorowsky, enquanto Marzia Braggion e João Pedro Gomes manipulam imagens inspiradas na imensa obra do realizador.

Alejandro Jodorowsky is one of MOTELX 2017's guests of honour. To celebrate the occasion, with unique images created by the Chilean director's genius, Droid ID and Nariz Entupido joined forces with MOTELX and Lounge to create a unique concert where the sound of the instruments merges with the lights of the projector. Acid Acid and Violeta Azevedo embrace psychedelic sonic textures, looking to turn into music the effervescence of Jodorowsky's mind, while Marzia Braggion and João Pedro Gomes manipulate inspiring images from the director's immense work.

LOUNGE

00h00
Entrada Livre / Free Entrance

MR. MITSUHIRATO DJ SET

/ 1 - 2 SET

1 SET | 18h30
Fórum Fnac Chiado

"THEY LIVE" DE JOHN CARPENTER

COMENTADO AO VIVO POR MANUEL JOÃO VIEIRA

LIVE COMMENTARY BY MANUEL JOÃO VIEIRA

LÍNGUA | LANGUAGE Português / Portuguese

Este ano o Warm-up MOTELX continua a surpreender e, em parceria com a FNAC, os fãs do Festival terão oportunidade de ver Manuel João Vieira numa sessão imperdível a comentar ao vivo o "They Live" de John Carpenter.

This year, MOTELX's Warm-Up continues to surprise us and, in partnership with FNAC, the Festival's fans will have the opportunity to see Manuel João Vieira in an unforgettable live commentary session of John Carpenter's "They Live".

2 SET | 00h00
PREÇO | PRICE 10€

GLOCKENWISE AO VIVO

GLOCKENWISE LIVE

Sabotage Club

O Warm-Up do MOTELX vai mesmo aquecer com os Glockenwise, que trazem ao palco do Sabotage temas do seu último álbum, "Heat". Não renegando o *rock'n'roll* puro e enérgico com que tomaram de assalto a cena *indie* portuguesa, ao terceiro disco o grupo de Barcelos aproxima-se de uma sonoridade mais densa e complexa, de contornos assumidamente pessoais e sombrios. É a obra de maturidade de uma das bandas portuguesas mais interessantes do momento, que depois de aventuras europeias e concertos por todo o país se apresenta agora em formato intimista no Cais do Sodré.

The temperature is really going to rise in this year's MOTELX Warm-Up with Glockenwise, who bring to Sabotage songs from their most recent album, "Heat". While not revoking the pure and energetic rock'n'roll with which they took the Portuguese indie scene by storm, the third album of the band from Barcelos migrates to a sound that's denser and more complex, with personal, darker hues. It's a mature work from one of the most interesting Portuguese groups of the moment, that returns to a more intimate setting in Cais do Sodré after recent adventures in Europe.

2 SET | 21h30
Entrada Livre / Free Entrance

WALKING MONSTERS

Largo de São Carlos

DAWN OF THE DEAD

SESSÃO DE CINEMA AO AR LIVRE

OPEN AIR SCREENING

GEORGE A. ROMERO
(EUA/ITÁLIA, 1978)

Este ano, o MOTELX organiza uma reunião de zombies e de outros monstros para homenagear o realizador George A. Romero (convidado de honra do MOTELX 2010), que antecede a sessão de cinema ao ar livre no largo São Carlos com a exibição de "Dawn of the Dead" (1978). Fica o convite aos fãs mais ousados para encarnarem os seus *zombies*, monstros e personagens de terror favoritos e comparecerem neste dia que promete meter medo até aos mais corajosos.

This year, MOTELX organizes a zombie and other monsters meetup to honour the late George A. Romero (guest of honour at MOTELX 2010), which will take place before the "Dawn of the Dead" open air screening at Largo de São Carlos. We invite the most daring fans to incarnate their favourite zombies, monsters, and other horror characters, and to appear on this day that promises to scare even the most courageous ones.

DLA PIPER
qart ORGANISMO DE PRODUÇÃO ARTÍSTICA, EPE
TNSC TEATRO NACIONAL DE SÃO CARLOS

/ 1 - 4 SET

ESTRANHO MUNDO DO TERROR LATINO

THE STRANGE WORLD OF LATIN HORROR

SESSÕES NA CINEMATECA PORTUGUESA - MUSEU DO CINEMA / *SCREENING AT THE PORTUGUESE CINEMATHEQUE - MUSEUM OF CINEMA*

A Cinemateca Portuguesa associa-se ao MOTELX nesta 11ª edição para apresentar "O Estranho Mundo do Terror Latino", entre 1 e 4 de Setembro. Propondo um panorama histórico do cinema de terror latino, a Cinemateca revisita clássicos de culto do género das cinematografias mexicana, espanhola e brasileira: "El Vampiro", de Fernando Méndez, "¿Quien Puede Matar a Un Niño?", de Narciso Ibáñez Serrador, e "À Meia-Noite Levarei Sua Alma", de José Mojica Marins. Este último é apresentado em projecção ao ar livre na esplanada do 39 Degraus.

The Portuguese Cinematheque joins the 11th edition of MOTELX to present "The Strange World of Latin Terror", between 1 and 4 September. By proposing a historical overview of the Latin horror cinema, the Cinematheque revisits cult classics of the genre's Mexican, Spanish, and Braziliancinematography: "El Vampiro", by Fernando Méndez, "Quien Puede Matar a Un Niño?", by Narciso Ibáñez Serrador, and "À Meia-Noite Levarei Sua Alma", by José Mojica Marins. The latter will be screened outdoors, at the terrace of the 39 Degraus bar.

1 SET | 19h00
Sala M. Félix Ribeiro

À MEIA-NOITE LEVAREI SUA ALMA

Brasil | Brazil, 1963-64
REALIZAÇÃO | DIRECTOR José Mojica Marins

1 SET | 22h30
Esplanada 39 Degraus

EL VAMPIRO

México | Mexico, 1957
REALIZAÇÃO | DIRECTOR Fernando Méndez

4 SET | 19h00
Sala M. Félix Ribeiro

QUIEN PUEDE MATAR A UN NIÑO?

Espanha | Spain, 1975
REALIZAÇÃO | DIRECTOR Narciso Ibañez Serrador

Capital
Ibero-americana
de Cultura
LISBOA
2017
PASSADO E PRESENTE
LISBOA
CÂMARA MUNICIPAL

YORN
LIGA-TE AO TERROR
6:66
Sexta-feira, 13
YORN
agora
O TERROR CHAMA POR TI, A METADE DO PREÇO!
50% DESCONTO PARA YORNS
TELEFONE
agora
Número Oculto
666 chamadas perdidas
Válido para 1 bilhete por dia. Não acumulável com outros descontos.
Sabe mais em yorn.net

INFORMAÇÕES
INFORMATION

PREÇOS | PRICES

NORMAL | REGULAR 4€

CURTAS AO ALMOÇO | SHORT FILMS AT LUNCH 2€

SESSÕES MANHÃS E TARDES | MORNING AND AFTERNOON SCREENINGS 3€
(10h-15h | Quarta a sexta | Wednesday and Friday)

SESSÕES DUPLAS | DOUBLE BILLS 5€

DESCONTOS | DISCOUNT -25 / +65 3,5€ *
DESCONTO 5 BILHETES | DISCOUNT 5 TICKETS 15€ *
p/ sessões diferentes | for different screenings
* Apenas Bilhetes Normais | Regular Tickets Only

DESCONTO YORN | YORN DISCOUNT 50%
1 Bilhete por dia | 1 Ticket per day
Não acumulável com outros descontos | Cannot be combined with other discounts
Mais info em **YORN.NET** | More info at YORN.NET

GRÁTIS | FREE
Sala 2 (excepto | except workshops)

CINEMATECA JÚNIOR - LOBOMAU | BIG BAD WOLF

BILHETES VENDIDOS NO DIA DA SESSÃO | TICKETS SOLD ON THE DAY OF THE SCREENING

ADULTOS | ADULTS 3,20€
JÚNIOR | JUNIOR 1,10€
Até 16 anos | Under 16 years old

DESCONTOS | DISCOUNT 1,35€
"Amigos da Cinemateca" e Estudantes de Cinema | "Friends of the Cinemateca" and Film Students

DESCONTOS | DISCOUNT 2,15€
Estudantes, Cartão Jovem, +65 anos, Reformados | Students, Youth Card, +65, Retired
Ateliers Família | FAMILY ACTIVITIES

ADULTOS | ADULTS 6 €

JÚNIOR | JUNIOR 2,65 €
Até 16 anos | Under 16 years old

BILHETEIRAS | BOX OFFICES

CINEMA SÃO JORGE
TEATRO TIVOLI BBVA

TICKETLINE.PT
(Consulte as condições de compra em ticketline.pt ou ligue 18 20)
(Check all terms and conditions at ticketline.pt or call +351 21 794 14 00)

POSTOS DE VENDA PARCEIROS DA TICKETLINE *
TICKETLINE ASSOCIATED BOX OFFICES ***
(Alguns postos de venda cobram taxas. Ligue 1820 para mais informações)
(Some box offices charge fees. Call +351 21 794 14 00 for more details)
*** WWW.TICKETLINE.SAPO.PT, FNAC, WORTEN, EL CORTE INGLÉS, C. C. DOLCE VITA, CASINO LISBOA, GALERIAS CAMPO PEQUENO, AG. ABREU, A.B.E.P., MMM
TICKET E C. C. MUNDICENTER, FÓRUM AVEIRO, U-TICKETLINE, C.C.B., TIME OUT MERCADO DA RIBEIRA, SHOPPING CIDADE DO PORTO, LOJAS NOTE, SUPERCOR – SUPERMERCADOS E ASK ME LISBOA.

LOCAIS | VENUES

CINEMA SÃO JORGE
AV. DA LIBERDADE, 175
(+351) 213 103 400
WWW.CINEMASAOJORGE.PT

SALA MANOEL DE OLIVEIRA
830 LUGARES SEATS
SALA 2 150 LUGARES SEATS
SALA 3 199 LUGARES SEATS

TEATRO TIVOLI BBVA
1 088 LUGARES SEATS
AV. DA LIBERDADE, 182
(+351) 213 151 050
WWW.TEATROTIVOLIBBVA.PT

CINEMATECA JÚNIOR
120 LUGARES SEATS
PALÁCIO DA FOZ, PÇ. DOS RESTAURADORES
(+351) 213 596 200
WWW.CINEMATECA.PT

TODOS OS LOCAIS COM ACESSOS E LUGARES PARA PESSOAS DE MOBILIDADE REDUZIDA.
ALL VENUES WITH ACCESS AND SEATS FOR PEOPLE WITH REDUCED MOBILITY.

AUTOCARROS | BUSES: 709, 711, 732, 736, AEROBUS

METRO | UNDERGROUND: LINHA AZUL, BLUE LINE AVENIDA

ESTACIONAMENTO | PARKING LOT: PARQUE MAYER

FICHA TÉCNICA
CREDITS

MOTELX

DIRECÇÃO | DIRECTION
CARLOS PONTES, JOÃO MONTEIRO, JOÃO VIANA, PEDRO SOUTO

PROGRAMAÇÃO | PROGRAMMING
EVRIM ERSOY, JOÃO MONTEIRO, KIER-LA JANISSE, LUÍS CANAU, LUÍS MATA HENRIQUES, NURIA LEON BERNARDO, PEDRO SOUTO, SARA LOPO, THIERRY PHLIPS

PRODUÇÃO | PRODUCTION
JULITA SANTOS (COORDENAÇÃO GERAL/ PATROCÍNIOS | GENERAL COORDINATION / FUNDRAISING), PATRÍCIA SANTOS, SARA LOPO, VÍTOR BRITO, XAVIER FARIA LOPES

GESTÃO DE CÓPIAS | PRINT TRAFFIC
MIGUEL SOARES

CLIPPING
QUICKCOM

ASSESSORIA DE IMPRENSA | PRESS OFFICE
INÊS RODRIGUES CORREIA

GUEST OFFICE
TOBIAS MONTEIRO

CARTAZ | POSTER
BY, CARLOS PONTES, SKYEYE, CATARINA BARREIROS

DESIGN
FINEPAPER, HÉLIO FALCÃO

SPOT VÍDEO | VIDEO PROMO
TAKE IT EASY, JERÓNIMO ROCHA (REALIZADOR | DIRECTOR), FREDERICO SERRA (PRODUTOR | PRODUCER)

SPOTS RÁDIO | RADIO PROMOS
SBSR, TIAGO CASTRO (VOZ | VOICE)

MULTIMÉDIA
LUÍS MATA HENRIQUES

SITE
PTISP (ALOJAMENTO | HOSTING), PROGRAMMATOR

APP
VIRTUAL FEST, MUXIMA

REDES SOCIAIS | SOCIAL NETWORKS
NUNO GERVÁSIO (INSTAGRAM), SARA LOPO

REPORTAGEM VÍDEO | VIDEO COVERAGE
TIAGO BARATA E HENRIQUE CEPEDA

FOTOGRAFIA | PHOTOGRAPHY
DIOGO VASSALO

CONTEÚDOS E TRADUÇÃO | CONTENTS AND TRANSLATION
JOÃO MONTEIRO, LEONOR PINELA , LUÍS CANAU, LUÍS MATA HENRIQUES, NUNO MONTEIRO, NURIA LEON BERNARDO, TERESA CASAS-NOVAS

REVISÃO | PROOF READING
DIOGO OURIQUE

LEGENDAGEM | SUBTITLING
INDIELISBOA

CONTABILIDADE | ACCOUNTING
LUÍS CAEIRO

INQUÉRITOS | SURVEYS
INTERCAMPUS

VOLUNTÁRIOS | VOLUNTEERS
PROJECTO MARGINAL (COORDENAÇÃO | COORDINATION)

CINEMA SÃO JORGE

DIRECTORA | DIRECTOR
MARINA SOUSA UVA

ASSISTENTES | ASSISTANTS
DIANA GUEDES, HELENA SEIXAS

PROJECÇÃO VÍDEO E ÁUDIO | VIDEO AND AUDIO
CARLOS SOUTO, DIOGO VIANA, FERNANDO CALDEIRA, JORGE SILVA, LUIS DUARTE

ASSISTENTE TÉCNICO | TECHNICAL ASSISTANT
CARLOS ROCHA

COMUNICAÇÃO | COMMUNICATION
FRANCISCO BARBOSA

PROJECCIONISTAS | PROJECTIONISTS
CARLOS SOUTO, JORGE SILVA

BILHETEIRA | BOX OFFICE
CATARINA BERNARDO, PAULA LIMA, SORAIA SOUTO, MARIANA GUIMARÃES

TEATRO TIVOLI BBVA

DIRECÇÃO GERAL | GENERAL MANAGER
PAULO DIAS

DIRECÇÃO TÉCNICA | TECHNICAL DIRECTION
PEDRO RODRIGUES

GESTÃO DE PROJECTO | PROJECT MANAGER
ANA GERALDO

ASSISTENTES DE PRODUCÇÃO | PRODUCTION ASSISTANTS
RAQUEL FERREIRA, FANNI FOLDVARI, NUNO MARTINS

EQUIPA TÉCNICA | TECHNICAL TEAM
RUI FIGUEIREDO, PAULO SILVA

DEPARTAMENTO DE COMUNICAÇÃO
COMMUNICATIONS DEPARTMENT
RITA DUARTE

BILHETEIRA | BOX OFFICE
PAULA SOBREIRA

AGRADECIMENTOS
ACKNOWLEDGEMENTS

AARON MOORHEAD
ADRIANO JORDÃO
AKIKO UCHIDA
ALAN JONES
ALBA BRESOLÍ
ALEJANDRO JODOROWSKY
ALEXANDRA HETMEROVA
ALEXANDRA HO
ALEXANDRA MEDEIROS
ALEXANDRA SHOLUDKO
ALEXANDRE GALLOIS
ALICE BRANCO
ANA AMORIM
ANA BURNAY
ANA CALDEIRA
ANA CARDOSO
ANA GERALDO
ANA MARGARIDA VENTURA
ANA ROSMANINHO
ANA SOUTO
ANDRÉ FILIPE
ANDRÉ NACHO
ANDRÉ PEREIRA
ANDRÉ PIMPÃO
ANDRÉ SANTOS
ANDRÉ VIEIRA CARVALHO
ANDREIA FERREIRA
ÂNGELA ROCHA PEREIRA
ANKE KLETSCH
ANTONIA CANGEMI
ANTÓNIO DIAS
ANTÓNIO ELOY VALÉRIO
ANTÓNIO JOSÉ MARTINS
ANTÓNIO MONTEIRO
ANTÓNIO SALVADOR
ANTÓNIO SILVA
ANTÓNIO SOUTO
ARACELI GALAN
ARANIS GARCIA
ARNA MARIE BERSAAS
ARNAUD BÉLANGEON-BOUAZIZ
BENOIT GINISTY
BETHANY NORMAN
BRENDEN HUBBARD
BRIAC VIGY
BRIAN SCHIJF
BRUNO CAETANO
BRYAN DE CARVALHO
CARLA GONÇALO
CARLÃO
CARLOS ALBERTO CARRILHO
CARLOS CARVALHO
CARLOS COSTA
CARLOS GOMES
CARLOS MOURA CARVALHO
CARLOS SALVADOR
CARLOS SILVA
CARLOS VARGAS
CARMEN PONTE
CARMO STICHINI
CAROLINE LICHNEWSKY
CATARINA BARREIROS
CATARINA SAMPAIO
CATARINA SANTIAGO
CATARINA VAZ PINTO
CÁTIA BONITO
CÁTIA NEVES
CHARLES CHEVAL
CHLOE TAI
CHRIS OOSTEROM
CLAIRE BATTISTONI
CONSTANTIN JAHNS
COSIMA FINKBEINER
CRISTINA GAMEIRO
CRISTINA MATOS SILVA
CRISTINA VILCHES
CROUNEL MARINS
CYNTHIA BROWN
DAMON RANTA
DAN MCKEON
DANIEL BIRD
DANIEL RÜBESAM
DANNY GUSMAN
DAVE SCHRAM
DAVID CHAN
DÉBORA MONTE
DENISE CUNHA SILVA
DICK MAAS
DIEGO LÓPEZ
DIOGO LOPES
DIOGO NOIVO
DOMINGOS GUIMARÃES
DOMINIC BRIDGES
DORA VICENTE
DUARTE FRADE
EDUARDO MASCARENHAS
ELLIE MANN
ELODIE DUPONT
EMA FAVILA VIEIRA
EMMA DEBANY
EMME ARWIDSON
ERICA RODRIGUES
ERLINGUR ÓTTAR THORODDSEN
EUGÉNIO PUPPO
FERNANDO ALLE
FERNANDO COSTA
FERNANDO FERREIRA
FERNANDO MEDINA
FERNANDO SANTOS
FILIPA CARNEIRO
FILIPA RODRIGUES
FILIPA VEIGA
FILIPE ALVES
FILIPE HOMEM FONSECA
FILIPE LUZ
FILOMENA DOMINGUES
FLORENCE GIROT
FRANCISCO RÚBIO
FREDERICO SERRA
FRIDA RUNNKVIST
GATO MARIANO
GONÇALO ALMEIDA
GONÇALO CASTELO BRANCO
GONÇALO FREITAS
GONÇALO PEREIRA
GONZALO DEL PUERTO
GONZALO DEL PUERTO
GRAHAM FULTON
GUILHERME BARROSO
GUILHERME DANIEL
GUILHERME GAMITO
GUILHERME TRINDADE
GUILLERMO CARBONELL
HASAN CAN DAGLI
HELENA BATISTA
HELENA MONTEIRO
HÉLIO FALCÃO
HENRIQUE COSTA
HUGO MALAINHO
HUGO PASSARINHO
HUGO RODRIGUES
HUMBERTO BUSTO
HUMBERTO FERNANDES
INÊS BESUGO
INÊS LOURENÇO
ÍRIS CAYATTE
ISABEL CARMONA
ISABEL LIMA
IVO FERREIRA
JACK CAMPBELL
JAMES BUTTON
JENNY EITNER
JERÓNIMO ROCHA
JETT STEIGER
JOANA DIONÍSIO
JOANA GENTIL
JOANA GOMES CARDOSO
JOANA GUSMÃO
JOANA LIEBERMANN
JOANA MONTALVÃO
JOANA MONTEIRO
JOANA VAN ZELLER
JOANA VIEGAS
JOÃO CABEZAS
JOÃO CANADINHAS
JOÃO CASTRO
JOÃO COSTA
JOÃO FIGUEIRA
JOÃO MAGALHÃES
JOÃO MARTINS
JOÃO MIGUEL REAL
JOÃO PEDRO GOMES
JOÃO RAPAZ
JOÃO SANTOS
JOÃO TEIXEIRA FIGUEIRA
JOE ALANDY
JOE DIETSCH
JOE YANICK
JOHN CHARLES MEYER
JOHN CODY KIM
JORDAN ALLWOOD
JORGE DIAS
JORGE LOPO
JORGE ORTIGA
JORGE SILVA MARTINS
JORIS BOYER
JOSÉ CORDEIRO
JOSÉ LIMÃO
JOSÉ LOPES
JOSÉ MANUEL COSTA
JOSÉ MONTERROSO TEIXEIRA
JOSÉ PEREIRA
JOSEPH REMLINGER
JULIAN RICHARDS
JULIE CORMAN
JÚLIO ALVES
JUSTIN HUNTINGTON
JUSTINE MARIN
KATHERINE NILSEN
KATIE MOOYMAN
KEIBU MORTON
KEVIN HARMAN
KEVIN IGLESIAS
KIM NEWMAN
LARENTINA PEREIRA
LASER
LEONID SHMELKOV
LEONOR FERREIRA
LILIANA CARVALHO
LILIANA COSTA
LISON HERVÉ
LORENZO BERTUZZI
LUCE GROSJEAN
LUÍS ANDRÉ FILIPE
LUÍS BERNARDO
LUÍS CAMPOS
LUÍS CHABY VAZ
LUÍS EMÍLIO FILIPE
LUÍS FERREIRA
LUÍS INVERNO
LUÍS MONTEZ
LUISA SOUSA ÁVILA
LUKE BRAWLEY
LUZIA LIEBERMANN
LYNDSEY SMITH
MADALENA CALVO
MAFALDA LUÍS
MAITE PASCUAL
MANON BARAT
MANUEL FERNANDES
MANUEL JOÃO VIEIRA
MANUEL JOÃO VIEIRA
MANUEL LOPES ROCHA
MANUEL LOURENÇO
MANUEL PUREZA
MANUEL VEIGA
MARC DE BRÉBISSON
MARCELA WECKELMANN CAMPIGLIA
MARCELLA FURTADO
MARCO ROSALINO
MARGARIDA AFONSO
MARGARIDA BATISTA
MARGARIDA DAMIÃO
MARGARIDA RAMALHO
MARGIE NAVARRO
MARIA ALBERTA ALMEIDA
MARIA CRISTINA ALMEIDA
MARIA DE JESUS
MARIA JOÃO BASTOS
MARIA JOÃO MADEIRA
MARIA JOÃO ROSA
MARIA JOÃO TEIXEIRA
MARIA JOSÉ MENESES
MARIA MENEZES
MARIA MINEIRO
MARIA PAULA NUNES
MARIA SALSA
MARIANA ANTUNES
MARIANA MELO PESSOA
MARIANA SOBRINO
MARIJA NEMEC
MARINA DIAZ LOPEZ
MARINA SOARES
MARINA UVA
MÁRIO VALENTE
MARK TRUESDALE
MARTA FRADE
MARTA HERNANDO
MARTIN JEHLE
MARZIA BRAGGION
MATHIAS BERNARD
MATT HARLOCK
MATT HICHENS
MATT REYNOLDS
MATT VERBOYS
MAXIME PERRET-CORTASSA
MELINA DIAZMERCADO DELFÍN
MICHAEL GOCHANOUR
MICHAEL KOSCHE
MICK GARRIS
MIGUEL CARVALHAIS
MIGUEL FRANÇA
MIGUEL HONRADO
MIGUEL LOPES RODRIGUES
MIGUEL LOPO
MIGUEL NETO
MIGUEL PATRÍCIO
MIGUEL RAMOS
MIGUEL VAZ
MIKE
MIKE HOSTENCH
MIKHAL BAK
MÓNICA FERNANDES
MUGE BUYUKTALAS
NACHO CARREIRO
NATALIA CHERNYSHEVA
NATHAN FISCHER
NEVA CERANTOLA
NINA KOLOKOURI
NUNO ANDRADE
NUNO ELIAS
NUNO FERNANDES
NUNO GONÇALVES
NUNO MARQUES
NUNO OLIVEIRA
OLGA RAMOS
OLPHA BEN SALAH
OSCAR ALONSO
ÓSCAR FAIRA
PASCALE MONTANDON-JODOROWSKY
PATRICK MENDES
PAULA OLIVEIRA
PAULA PEREIRA
PAULINE GINOT
PAULO ARAÚJO
PAULO BATISTA
PAULO DIAS
PAULO PRAZERES
PEDRO BERNARDES
PEDRO GÓIS
PEDRO MARQUES
PEDRO ROCHA
PEDRO SOUSA
PETE TOMBS
PHILIP KALIN-HAJDU
QUENTIN WORTHINGTON
RAFAEL VIANA
RAFAÊLLE LALÉ
RAQUEL BARBOSA
RAQUEL FERREIRA
RAQUEL MALÓ ALMEIDA
RICARDO AVELINO
RICARDO DUARTE
RICARDO LEITE
RICARDO NUNES
RICARDO REZENDE
RICHARD PEETE
RICHARDO BUDIANTO
RITA AMADO
RITA ANJOS
RITA BALTAZAR
RITA COSTA
RITA LEON BERNARDO
RITA LOPO
RITA RODRIGUES
ROBERTO AFONSO
ROBERTO BERNARDO
ROBIN KLEIN
RODRIGO BLASS
RODRIGO MONTEIRO
ROGER CORMAN
ROGÉRIO SAMORA
ROMEU BASTOS
RUI CARDOSO MARTINS
RUI OCHÔA
RUSSELL WOULD
SABRINA MARQUES
SAFAA DIB
SALETTE RAMALHO
SAMUEL REGO
SANDRA ALMEIDA
SANDRA SIMÕES
SARA CARDOSO
SARA FONSECA
SATA CISSOKHO
SAÚL RAFAEL
SAÚL RAFAEL
SELINA BOYE
SERGI STEEGMANN
SÉRGIO GRACIANO
SÍLVIA MENDONÇA
SOFIA CARDOSO
SOFIA CRUZ OLIVEIRA
SOFIA GORETI
SOFÍA POSTIGO
SUSANA JONES
TANYA THANADPOJANAMART
TERESA DUARTE
TERESA GONZALEZ RYAN
TIAGO BARTOLOMEU
TIAGO CASTRO
TIAGO FIEL
TIAGO GUEDES
TIAGO MONTEIRO
TIMO SUOMI
TIMOTHY O'BRIEN
TOBIAS MONTEIRO
TOMÁS AGOSTINHO
TORIL SIMONSEN
URSULA VAN DEN HEUVEL
VASCO MORGADO
VASCO VIANA
VICTORIA BERNAL
VÍTOR PINHEIRO
WASTED RITA
WHITNEY KIM
WIZ
WONJOO JUNG
YOURI RAPOPORT
YUSEF KARGAR

APOIOS

PATROCINADOR PRINCIPAL | *MAIN SPONSOR*

generation easyJet

PATROCINADOR | *SPONSOR*

grupo multipessoal
BELVER HOTELS & RESORTS
YORN
TVCine & Series
ADLC audiovisuais

PARCERIA ESTRATÉGICA | *STRATEGIC PARTNERSHIP*

LISBOA CÂMARA MUNICIPAL
EGEAC

CO-PRODUÇÃO | *CO-PRODUCTION*

SÃO JORGE CINEMA

PARCEIROS INSTITUCIONAIS | *INSTITUCIONAL SUPPORT*

REPÚBLICA PORTUGUESA CULTURA
ICA INSTITUTO DO CINEMA E DO AUDIOVISUAL
Capital Ibero-americana de Cultura LISBOA 2017
LISBOA FILM COMMISSION
Turismo de Lisboa
Freguesia Santo António

PARCEIROS DE PROGRAMAÇÃO
PROGRAMMING PARTNERS

cinemateca portuguesa
TEATRO TIVOLI BBVA

HOTEL OFICIAL COMPETIÇÃO LONGAS
OFFICIAL HOTEL FEATURES COMPETITION

EVOLUTION HOTELS LISBOA

APOIOS | *SUPPORT*

JAMESON IRISH WHISKEY
fnac
PIXEL BUNKER
KINO SOUND STUDIO
QuickCom comunicação integrada
ptisp
INTERCAMPUS
EMBAIXADA DO BRASIL LISBOA
Giallo Gelado Artesanal

RÁDIO OFICIAL
OFFICIAL RADIO

SBSR.FM MÚSICA AUTÊNTICA

PARCEIROS | *PARTNERS*

by interactive brand agency
Take it Easy
OLDSKULL PX
SkyEye
short cutz

PARCEIROS APP
APP PARTNERS

VF
boxing

PARCEIROS LOBO MAU | *LOBO MAU PARTNERS*

Danonino
Museu Coleção Berardo
Happy Kids
www.pumpkin.pt

PARCEIROS WARM-UP | *WARM-UP PARTNERS*

oart ORGANISMO DE PRODUÇÃO ARTÍSTICA, EPE
TNSC TEATRO NACIONAL DE SÃO CARLOS
DLA PIPER
Lengiga
SABOTAGE Rock'n Roll Club
nariz entupido

PARCEIROS SPOT PROMOCIONAL
VIDEO PROMO PARTNERS

EASY LAB
Avanca Corações

PARCEIROS INTERNACIONAIS | *INTERNATIONAL PARTNERS*

ORG

CTLX

GOLF / SPA
BUSINESS & LEISURE
RESORTS

LISBOA • PORTO • ALBUFEIRA • LAGOS

www.belverhotels.com

ESTÁS DE OLHO NUM NOVO EMPREGO?

NÓS PODEMOS AJUDAR!

Descobre as melhores ofertas em
www.multipessoal.pt

PATROCINADOR DESDE 2007.

MOTELX
FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA DE TERROR DE LISBOA

grupo multipessoal

DESEJAMOS-TE
UMA BOA ESTADIA
NO MOTELX
generation
easyJet
PATROCINADOR PRINCIPAL